

VOCAL PERFORMER

VE-20

VOCAL PROCESSOR

**Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale dell'utente
Manual de instrucciones
Manual do proprietário
Gebruikershandleiding**

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



BOSS®

Owner's Manual

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (supplied on a separate sheet).

These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good understanding of every feature provided by your new unit, this manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Main Features

● A versatile array of vocal effects, controlled by a single knob

- Thirty different sounds are ready for immediate use
- Just turn the knob to select an effect, and you'll hear it immediately

● Numerous high-quality effects

- "Reverb" and "Delay" add spaciousness and depth to your voice
- Two-part "Double/Harmony" adds beautiful resonance and warmth to your voice
- "Dynamics" makes the volume consistent, and "Pitch Correct" ensures accurate pitch
- Use unique effects like "Distortion" or "Radio" to create distinctive performances

● Pedal functions for live performance

- Phrase Loop lets you repeatedly overdub your voice to create a vocal ensemble in real time as you perform
- You can use the HARMONY pedal to turn the Harmony effect on/off in realtime



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of BOSS CORPORATION.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Contents

Main Features	1	Convenient Functions	14
Installing Batteries	3	Using the HARMONY pedal to turn effects other than Harmony on/off	14
Quick Start	4	Using the pedals to switch sounds.....	14
1. Getting ready	4	Using your recorded voice to make adjustments (Sound Check)	15
2. Sing	5	Saving a sound as a different User Sound...	15
3. Switching sounds	5	Exchanging sounds	15
4. Using the HARMONY pedal	6	Specifying the type of output (Stereo or Mono/Dry)	16
5. Turning the power off.....	6	Using a condenser mic (Phantom Power)	16
Making the Connections	7	Cutting unwanted low frequencies	16
Using the VE-20 live	7	Adjusting the screen's legibility (Contrast)	16
Panel Descriptions	8	Appendix	17
Front panel	8	Restoring the factory settings (Factory Reset)	17
Rear panel.....	9	Sound List	17
Sounds and Effects	10	Parameter guide.....	18
What is a "sound"?	10	Troubleshooting.....	19
What is an "effect"?	10	Main Specifications.....	20
Adjusting the level of the Reverb effect.....	11		
Adjusting the level of the Delay effect....	11		
Adjusting the Harmony effect.....	11		
Editing the effects.....	12		
Naming your sound	12		
Using Phrase Loop to Layer Your Voice	13		

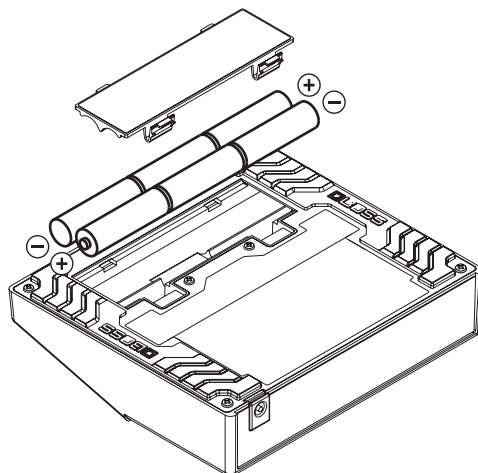
Printing Conventions and icons in this manual

NOTE	Explains something that you should pay particular attention to.
MEMO	Explains something that supplements the main text.
TIP	Explains something that's useful to know.
cf.  , (p.**)	Indicates a reference page.

* The explanations in this manual include illustrations that depict what should typically be shown by the display. Note, however, that your unit may incorporate a newer, enhanced version of the system (e.g., includes newer sounds), so what you actually see in the display may not always match what appears in the manual.

Installing Batteries

Insert the batteries as shown below, being careful to orient the batteries correctly.



NOTE

- When turning the unit upside-down, get a bunch of newspapers or magazines, and place them under the four corners or at both ends to prevent damage to the buttons and knobs. Also, you should try to orient the unit so that no buttons or knobs get damaged.
- When turning the unit upside-down, handle it with care to avoid dropping it, or allowing it to fall or tip over.
- If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions.
 - Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
 - Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
 - Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
 - If a battery has leaked, use a soft piece of cloth or paper towel to wipe all remnants of the discharge from the battery compartment. Then install new batteries. To avoid inflammation of the skin, make sure that none of the battery discharge gets onto your hands or skin. Exercise the utmost caution so that none of the discharge gets near your eyes. Immediately rinse the affected area with running water if any of the discharge has entered the eyes.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.
- When installing or replacing batteries, always turn off the power on this unit and disconnect any other devices you may have connected. This way, you can prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices.
- Batteries are supplied with the unit. The life of these batteries may be limited, however, since their primary purpose is to enable testing.
- If you're using the VE-20 only on batteries, the POWER indicator will become dim as the batteries run down, and will then go out. Replace the batteries as soon as possible. You'll need six AA batteries.
- If you'll be using the VE-20 for an extended time, we recommend that you use an AC adaptor. If you prefer to use a battery, we recommend an alkaline battery.

MEMO

Continuous usage time under battery power is about 8 hours with alkaline batteries and about 2 hours with carbon batteries. (This may vary according to usage conditions.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

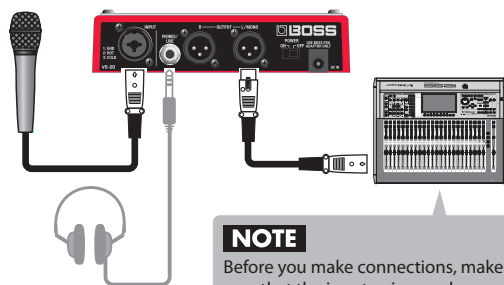
Nederlands

Quick Start

1. Getting ready

1

Connect your mic to the INPUT jack, and connect the OUTPUT jacks to your mixer or recorder.



NOTE

Before you make connections, make sure that the input gain or volume of your mixer or recorder is turned down.

NOTE

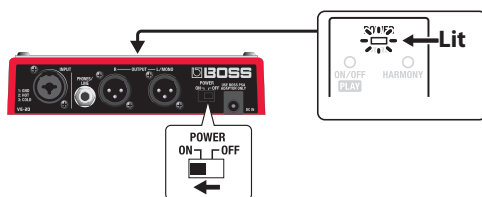
- If you're using batteries, insert them before you continue.
- If you're using an AC adaptor (BOSS PSA-series; optional), connect it to the DC IN jack.

MEMO

- If you use a condenser mic that requires phantom power, set the Phantom Power parameter to the On.
- "Using a condenser mic (Phantom Power)" (p. 16)
- If you're using headphones, connect them to the PHONES/LINE jack.

2

Move the rear-panel POWER switch to the ON position. (The power will turn on.)



MEMO

When you turn on the power, a screen like the following will appear. This is called the "Play screen."

U Preset
HARD ROCK

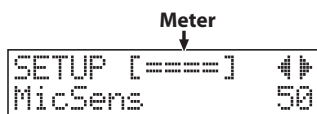
3

Adjust the input sensitivity.

In order to use the VE-20 optimally, you'll need to adjust the input sensitivity.

1. Press the MENU button.
2. Press the cursor button (▶) to select MicSens.
3. Turn the SOUND knob to adjust MicSens.

At the ideal setting, the meter will occasionally reach the far right (as shown below) when you sing loudly. If your voice sounds distorted, lower the MicSens setting.



MEMO

The MicSens setting is stored in memory even after the power is turned off, so you won't need to adjust it again unless you want to use a different mic or a different vocalist.

- 4

Press the EXIT button to return to the Play screen.
- 5

Gradually raise the input gain or volume of your mixer or recorder.

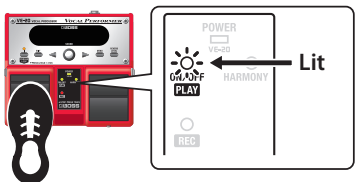
2. Sing

- 1

Go ahead and sing.

Use the ON/OFF pedal to switch the effect on/off, and hear the difference it makes.

The ON/OFF indicator lights when the VE-20's effect is on.

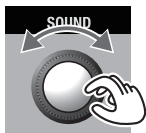


3. Switching sounds

- 1

Turn the central SOUND knob to switch between different sounds.

Each sound has a name that is descriptive of its character. You can also refer to the "Sound List" (p. 17) when selecting a sound.



MEMO

For details on the sounds, refer to "What is a "sound"?" (p. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

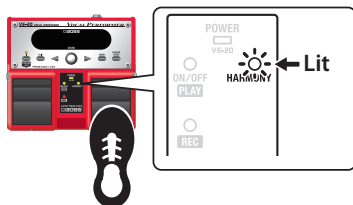
Nederlands

4. Using the HARMONY pedal

1

Press the HARMONY pedal; the Harmony effect will be applied.

The HARMONY indicator will light.



MEMO

- For details on adjusting the harmony effect, refer to "Adjusting the Harmony effect" (p. 11).
 - You can use the HARMONY pedal to apply effects other than Harmony.
- ☞ "Using the HARMONY pedal to turn effects other than Harmony on/off" (p. 14)

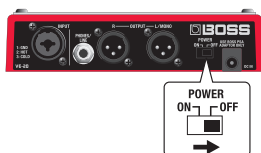
5. Turning the power off

1

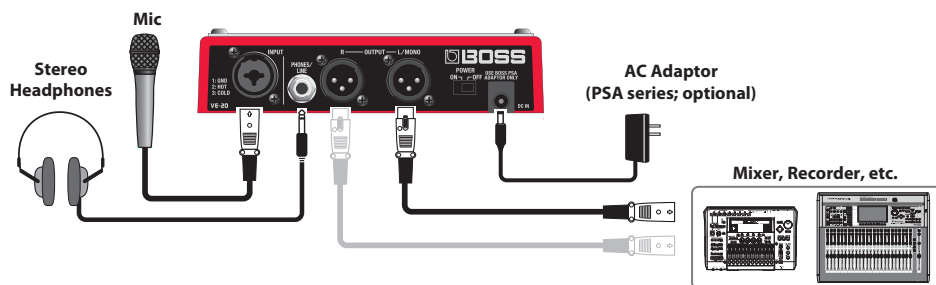
Lower the volume of your mixer or recorder.

2

Move the rear-panel POWER switch to the OFF position. (The power will turn off.)



Making the Connections

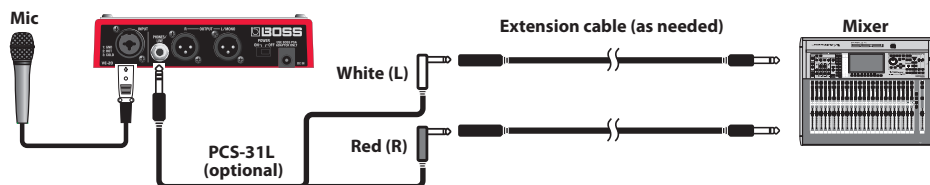


NOTE

- When using an AC adaptor, be sure to use only the specified type (PSA series; optional). Using an adaptor other than the specified type may cause the unit to malfunction, or cause damage to the unit.
- To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume and turn off the power to all devices before making any connections.
- Some connection cables contain resistors. When connection cables with resistors are used, the sound level may be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.
- Before you make connections, make sure that the input gain or volume of your mixer or recorder is turned down. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.
- This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power-up is required before the unit will operate normally.

MEMO

If you want to use a cable with a 1/4 inch phone plug to connect the VE-20 to your mixer or audio system, use the PHONES/ LINE jack. Use a Y-cable (such as the Roland PCS-31L, optional) to make connections.



Using the VE-20 live

Points to check beforehand

If you're performing at a live event where someone other than yourself is responsible for running the sound system, it's a good idea to inform them that you intend to use an in-line effects processor (the VE-20) on your mic. This will allow them to make sure that necessary equipment such as connection cables are available, and will help the rehearsal and the actual performance go smoothly.

Caution when making connections

Numerous types of PA equipment are used in a live event. Unexpectedly breaking a connection can produce high-volume noise, and may even damage equipment. Before you turn the VE-20's power on/off, or connect or disconnect the cables, be sure to check with a staff member and obtain their permission.

Panel Descriptions

Front panel

Display

This shows the sound number and name. In sound or function editing screens, it shows the parameters and values being edited.

* *Never strike or apply strong pressure to the display.*

PHRASE LOOP Indicator

This lights when the Phrase Loop function is on.

PHRASE LOOP Button

This turns the Phrase Loop function on/off.



"Using Phrase Loop to Layer Your Voice" (p. 13)

SOUND Knob

Use this to switch sounds or to adjust a value shown in the display.

MENU Button

Use this to make settings for sounds and functions.

REVERB LEVEL Button

Use this to adjust a reverb level.



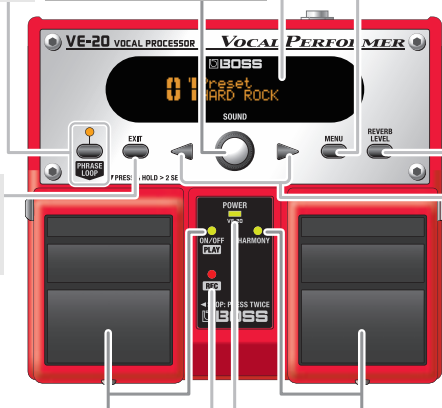
"Adjusting the level of the Reverb effect" (p. 11)

EXIT Button

Use this to return to the previous screen, or to cancel an operation.

Cursor Buttons

Use these to switch between parameters or to move the cursor.



ON/OFF Pedal

The VE-20's effect turns on/off each time you press this pedal.

The Phrase Loop function turns on/off if you hold down this pedal for two seconds or longer. When the Phrase Loop function is on, this pedal is used to record, play, or stop the phrase.

ON/OFF (PLAY) Indicator

This lights when the VE-20's effect is on. When the Phrase Loop function is on, it lights while the phrase is playing.

REC Indicator

When the Phrase Loop function is on, this lights while a phrase is being recorded.

HARMONY Pedal

Use this to turn the Harmony effect on/off.

You can use the HARMONY pedal to apply effects other than Harmony.



"Adjusting the Harmony effect" (p. 11)

"Using the HARMONY pedal to turn effects other than Harmony on/off" (p. 14)

HARMONY Indicator

This lights when the effect controlled by the HARMONY pedal is on.

POWER Indicator

This indicator shows whether the power is on or off, and also functions as a battery-check indicator.

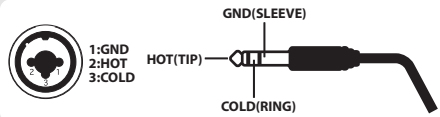
* *When the indicator starts to dim or fails to light, the batteries are exhausted. When this occurs, install new batteries. For instructions on replacing the batteries, refer to "Installing Batteries" (p. 3).*

Rear panel

INPUT Jack

Connect your mic directly to this jack. The INPUT jack accepts either an XLR plug or a phone plug; you can use either type as appropriate for your situation. The jack accepts both balanced and unbalanced connections. The XLR type jack can provide 48 V phantom power, allowing you to connect a phantom-powered condenser microphone.

* This instrument is equipped with balanced (XLR/TRS) type jacks. Wiring diagrams for these jacks are shown below. Make connections after first checking the wiring diagrams of other equipment you intend to connect.



* Howling could be produced depending on the location of microphones relative to speakers. This can be remedied by:

1. Changing the orientation of the microphone(s).
2. Relocating microphone(s) at a greater distance from speakers.
3. Lowering volume levels.

NOTE

- Do not connect the output of an effects processor or similar device to this input jack. The sound may be distorted, and you may not obtain the desired effect.
- If you connect a mic that requires a phantom power supply, turn on the Phantom Power parameter.

👉 "Using a condenser mic (Phantom Power)" (p. 16)

DC IN Jack

This jack is for connecting an AC adaptor (BOSS PSA series; optional). Using an AC adaptor allows for long performances without worrying about the batteries going dead.

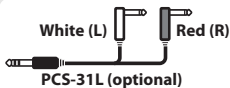
NOTE

When you are using an AC adaptor, be sure to use only the specified type (PSA series; optional). Using an adaptor other than the specified type may cause the unit to malfunction, or cause damage to the unit.



PHONES/LINE Jack

Connect stereo headphones here. Alternately, you can use this jack as an unbalanced stereo line output by connecting a Y-cable (such as the Roland PCS-31L; optional).



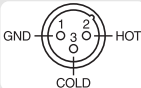
POWER Switch

This turns the power on/off.

OUTPUT L MONO/R Connectors

This outputs the sound of the VE-20 as a balanced signal.

* This instrument is equipped with balanced (XLR) type jacks. Wiring diagrams for these jacks are shown below. Make connections after first checking the wiring diagrams of other equipment you intend to connect.



* The OUTPUT connector outputs the signal at mic level.



To adjust the way the VE-20's sound is output, see "Specifying the type of output (Stereo or Mono/Dry)" (p. 16), "Output" (p. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sounds and Effects

What is a “sound”?

On the VE-20, a “sound” is a combination of effects that determine the overall tonal character of a vocal that is processed with the unit. Each effect in a sound modifies a specific vocal characteristic, such as volume, tone, pitch, or ambience. A vocalist can instantly change their entire tonal character by selecting one of the 30 different sounds in the VE-20.

Sound number	Sound type	Explanation
01–30	Preset sounds	These are read-only. MEMO If you’ve modified the settings of a preset Sound and want to preserve the result, you can save it as a user Sound (p. 15).
31–80	User sounds	These settings can be edited and saved.

What is an “effect”?

An “effect” modifies a specific component of a sound: volume, tone, pitch, or ambience. The VE-20 contains six different effects. Each can be switched on/off independently and various parameters can be adjusted. For details on how to edit an effect, refer to “Editing the effects” (p. 12). For details about each effect, refer to “Parameter guide” (p. 18).

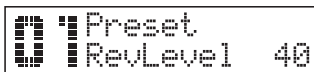
Effects	Explanation
DYNAMICS	Makes the volume more consistent.
PITCH CORRECT	Corrects inaccuracies in the pitch. With certain settings, Pitch Correct can make the pitch change in a coarse “stair-step” fashion to produce a mechanical vocal tone.
STONE/SFX	Adjusts the tonal character or applies special effects.
DOUBLE/HARMONY	Produces a double-tracked effect or harmony effect. You can layer up to two parts (Part 1 and Part 2). What is double-tracking? This is a popular recording studio technique in which a vocalist records a melody, then overdubs a second performance of the same melody along with the first recording. When the two performances are played back together, it gives the effect of a thick and rich single voice.
DELAY	Produces an echo-like effect.
REVERB	Produces the spacious reverberation that is typical of a performance in a room or hall.

NOTE

- Please be aware that all data contained in the unit’s memory may be lost when the unit is sent for repairs. Important data should always be written down on paper (when possible). During repairs, due care is taken to avoid the loss of data. However, in certain cases (such as when circuitry related to memory itself is out of order), we regret that it may not be possible to restore the data, and BOSS/Roland assumes no liability concerning such loss of data.
- Please be aware that the contents of memory can be irretrievably lost as a result of a malfunction, or the improper operation of the unit. To protect yourself against the risk of losing important data, we recommend that you periodically written down a important data onto paper.
- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored in the unit’s memory once it has been lost. BOSS/Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.

Adjusting the level of the Reverb effect

1. Press the **REVERB LEVEL** button.



2. Turn the **SOUND** knob to adjust the amount of reverb as desired.
3. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

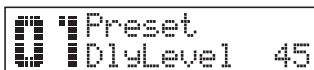
* If you want to turn off the reverb effect, set RevLevel to 0.

cf.

Additional reverb parameters can also be adjusted. See "Editing the effects" (p. 12)

Adjusting the level of the Delay effect

1. Use the cursor buttons to select **DlyLevel**.



2. Turn the **SOUND** knob to adjust the delay level as desired.
3. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

* If you want to turn off the delay effect, set DlyLevel to 0.

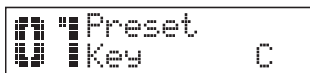
cf.

Additional delay parameters can also be adjusted. See "Editing the effects" (p. 12)

Adjusting the Harmony effect

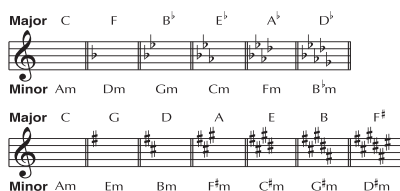
Matching the harmony to the key of your song

1. Use the cursor buttons to select the **Key**.



2. Turn the **SOUND** knob to set the Key to match the key of your song.

The key setting corresponds to the key of the song (#, b) as follows.

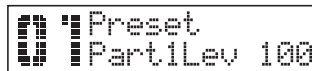


3. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

Adjusting the volume of the harmony

The VE-20 lets you layer two parts of harmony (Part 1 and Part 2) onto your own voice.

1. Use the cursor buttons to select **Part1Lev**.



2. Turn the **SOUND** knob to adjust the volume as desired.
3. Adjust the **Part2Lev** in the same way.
4. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

* If you want to add only one harmony part, set the unneeded part's level to 0.

cf.

Additional harmony parameters can also be adjusted. See "Editing the effects" (p. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

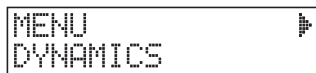
Español

Português

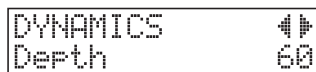
Nederlands

Editing the effects

1. Press the **MENU** button.
2. Turn the **SOUND** knob to select the effect that you want to edit.



3. Press cursor button (▶) to select the parameter that you want to edit.



cf.

For details on the parameters, refer to "Parameter guide" (p. 18).

4. Turn the **SOUND** knob to edit the parameter.
5. If you want to edit other parameters, repeat Steps 3–4.

MEMO

If you want to restore an edited setting to its original state, hold down the EXIT button and press cursor button (◀).

6. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

Naming your sound

To help you remember the tonality that a sound produces, you can assign a descriptive name of up to 12 characters to a sound.

1. Press the **MENU** button.
2. Turn the **SOUND** knob to select NAME.



3. Press cursor button (▶).



4. Use the cursor buttons to select the character that you want to change, and turn the **SOUND** knob to choose the desired character.
5. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

Using Phrase Loop to Layer Your Voice

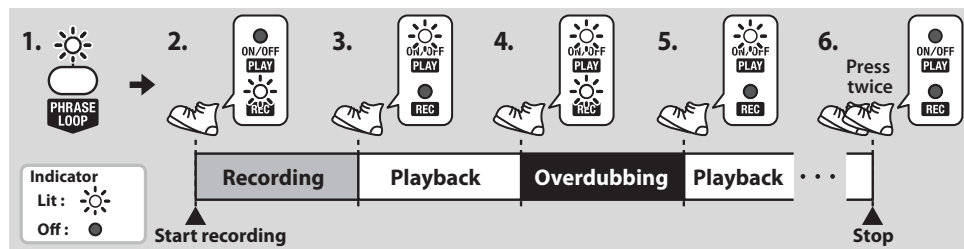
You can use the ON/OFF pedal to control the Phrase Loop function.

What is the Phrase Loop function?

This function lets you record a monaural phrase of up to 38 seconds and play it repeatedly (i.e., play it as a loop). You can also layer—or “overdub”—additional phrases with the first phrase. By layering different melody lines you can simulate an a cappella chorus by yourself, or use voice percussion to add rhythm phrases to your performance.

MEMO

In order to overdub using the Phrase Loop function, you'll need to set the LoopType parameter to Perform (p. 15).



1. Press the **PHRASE LOOP** button to turn the Phrase Loop function on (the **PHRASE LOOP** indicator will light).

MEMO Using the ON/OFF pedal to turn the Phrase Loop function on/off

Hold down the ON/OFF pedal for two seconds or longer; the Phrase Loop function will turn on (the **PHRASE LOOP** indicator will light). When you once again hold down the ON/OFF pedal for two seconds or longer, the Phrase Loop function will turn off (the **PHRASE LOOP** indicator will go out).

2. **Press the ON/OFF pedal to start recording.**
The REC indicator (red) lights. Now, sing the phrase that you want to record first.
 3. **Press the ON/OFF pedal to stop recording.**
The PLAY indicator (green) lights, and the recorded phrase starts playing as a loop.
 4. **Press the ON/OFF pedal to start overdubbing.**
The REC indicator (red) lights. Now, sing the phrase that you want to overdub.
 5. **Press the ON/OFF pedal to stop overdubbing.**
The PLAY indicator (green) lights, and the recorded phrase plays as a loop.
If you want to add additional overdubs, repeat Steps 4–5. During overdubbing, you can switch sounds as desired.
 6. **To stop phrase playback, press the ON/OFF pedal twice in rapid succession.**
The PLAY indicator and REC indicator will both go out, and phrase loop playback and recording will stop.
- * Press the ON/OFF pedal twice within one second.
- * The recorded phrase is erased when you stop loop playback or turn off the Phrase Loop function.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

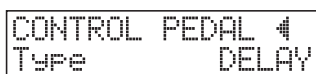
Convenient Functions

Using the HARMONY pedal to turn effects other than Harmony on/off

You can use the HARMONY pedal to apply effects other than Harmony.

Example 1) Turning DELAY on/off

1. Press the MENU button.
2. Turn the SOUND knob to select CONTROL PEDAL.
3. Press cursor button (▶).
4. Turn the SOUND knob to select DELAY.



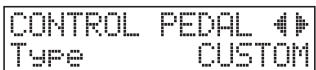
CONTROL PEDAL 1
Type DELAY

5. Press the EXIT button to return to the Play screen.

Now, DELAY will toggle on/off each time you press the HARMONY pedal.

Example 2) Turning multiple effects on/off simultaneously

1. Press the MENU button.
2. Turn the SOUND knob to select CONTROL PEDAL.
3. Press cursor button (▶).
4. Turn the SOUND knob to select CUSTOM.



CONTROL PEDAL 1
Type CUSTOM

5. Press cursor button (▶) to select the effect that you want to turn on/off.



CONTROL PEDAL 1
DYNAMICS

6. Turn the SOUND knob to choose the "o" setting.



CONTROL PEDAL 1
DYNAMICS o

7. Repeat steps 5–6 for each effect that you want to turn on/off.

8. Press the EXIT button to return to the Play screen.

The specified effects will switch on/off together each time you press the HARMONY pedal.

Using the pedals to switch sounds

In addition to using the SOUND knob to switch between sounds, you can also use the VE-20's pedals to switch sounds.

1. Hold down the HARMONY pedal for two seconds or longer.

The sound number will blink.



2. Press the ON/OFF pedal or the HARMONY pedal to switch sounds.

Each pedal performs the following function.

Pedal	Function
ON/OFF pedal	Switches to the preceding sound number.
HARMONY pedal	Switches to the next sound number.

3. Hold down the HARMONY pedal for two seconds or longer.

The sound number changes back to steadily lit, and the pedals return to their usual function.

Using your recorded voice to make adjustments (Sound Check)

You can use the Phrase Loop function to record your voice unprocessed by any effects, and then play back your recorded voice while you audition sounds or make adjustments.

1. Press the **MENU** button.
2. Press the cursor button (▶) to select the **LoopType**.
3. Turn the **SOUND** knob to select **Check**.



4. Press the **EXIT** button to return to the Play screen.

With the above setting, you can use the Phrase Loop function as a “sound check” function.



For details on the Phrase Loop function, refer to “Using Phrase Loop to Layer Your Voice” (p. 13).

* When Phrase Loop is in sound check mode, you can't layer overdubbed phrases. If you press the ON/OFF pedal while a recorded phrase is playing, the phrase is erased and a new recording begins.

Saving a sound as a different User Sound

Here's how to save the sound as a different User sound.

This is convenient when you want to save a preset sound that you've edited, or when you want to create a new sound that's based on an existing sound.

* Once you carry out this procedure, you'll lose any previous sound settings contained in the storage destination.

1. Press the **MENU** button.
2. Turn the **SOUND** knob to select **WRITE**.



3. Press cursor button (▶).
- The REC indicator blinks, and the Write screen appears.

4. Turn the **SOUND** knob to select the write-destination sound.



Sound name of the write destination
Sound number of the write destination

MEMO

If you decide not to execute the Write operation, press the EXIT button to return to the previous screen.

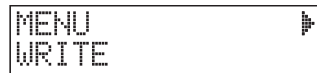
5. Press the **ON/OFF** pedal.
The sound is saved.

* Never turn off the power before the display indicates “COMPLETED!”.

Exchanging sounds

You can change the order of the user sounds by exchanging them.

1. Turn the **SOUND** knob to select one of the sounds that you want to exchange.
2. Press the **MENU** button.
3. Turn the **SOUND** knob to select **WRITE**.



4. Press the cursor button (▶) to select **EXCHANGE**.

The REC indicator blinks, and the Exchange screen appears.

5. Turn the **SOUND** knob to select the other sound with which you want to exchange the currently selected sound.



Sound name of the exchange destination
Sound number of the exchange destination

MEMO

If you decide not to execute the Exchange operation, press the EXIT button to return to the previous screen.

6. Press the **ON/OFF** pedal.
The sounds are exchanged.

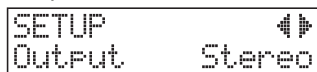
* Never turn off the power before the display indicates “COMPLETED!”.

Specifying the type of output (Stereo or Mono/Dry)

If you want the VE-20's sound to be output in stereo or as mono/dry signals, make the following setting.

1. Press the **MENU** button.
2. Press cursor button (▶) to select the **Output**.
3. Turn the **SOUND** knob to select **Stereo** or **Mono/Dry**.

Here, **Stereo** is selected.



cf.

To learn more about the parameters, refer to "Output" (p. 19).

4. Press the **EXIT** button to return to the **Play** screen.

Using a condenser mic (Phantom Power)

If you're using a condenser mic that requires phantom power, turn phantom power on as described below.

1. Press the **MENU** button.
2. Press cursor button (▶) to select the **Phantom Power**.
3. Turn the **SOUND** knob to select **On**.



4. Press the **EXIT** button to return to the **Play** screen.



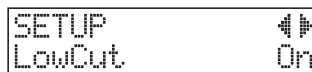
CAUTION

Always turn the phantom power off when connecting any device other than condenser microphones that require phantom power. You risk causing damage if you mistakenly supply phantom power to dynamic microphones, audio playback devices, or other devices that don't require such power. Be sure to check the specifications of any microphone you intend to use by referring to the manual that came with it. (This instrument's phantom power: 48 V DC, 10 mA Max)

Cutting unwanted low frequencies

If you want to cut unwanted low-frequency content, turn on the **LowCut** parameter.

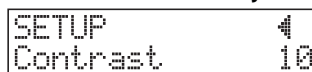
1. Press the **MENU** button.
2. Press cursor button (▶) to select the **Low Cut**.
3. Turn the **SOUND** knob to select **On**.



4. Press the **EXIT** button to return to the **Play** screen.

Adjusting the screen's legibility (Contrast)

1. Press the **MENU** button.
2. Press cursor button (▶) to select the **Contrast**.
3. Turn the **SOUND** knob to adjust the **Contrast**.



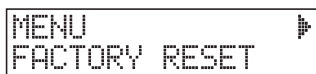
4. Press the **EXIT** button to return to the **Play** screen.

Appendix

Restoring the factory settings (Factory Reset)

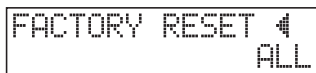
Here's how to restore the VE-20's settings to their factory-set condition.

1. Press the **MENU** button.
2. Turn the **SOUND** knob to select **FACTORY RESET**.



3. Press cursor button (▶).

The REC indicator will blink, and the Factory reset screen appears.



4. Turn the **SOUND** knob to specify the extent of the factory reset.

Value	Data to be initialized
ALL	All settings
SOUND	Settings for all user sounds
SETUP	Setup parameters

MEMO

If you decide not to execute the Factory Reset, press the EXIT button to return to the previous screen.

5. Press the **ON/OFF** pedal.

The settings you specified will return to their factory-set state.

* Never turn off the power before the display indicates "COMPLETED!".

Sound List

No.	Category	Sound Name
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Parameter guide

Sound parameters

These are the effects parameters than you can edit within each sound.

DYNAMICS

Parameter	Explanation
On, Off	Switches DYNAMICS on/off.
Depth	Adjusts the depth of DYNAMICS.
Enhance	Adjusts the depth of the Enhance effect. Higher settings will give the sound sharper definition.

PITCH CORRECT

Parameter	Explanation	
On, Off	Switches PITCH CORRECT on/off.	
Type	Soft	The pitch will be corrected smoothly.
	Hard	The pitch will be corrected quickly.
	Electric	Corrects pitch variation to a stair-step change.
	Robot	Corrects the pitch to the specified note.
Scale *1	Chromatic	The pitch is corrected to the nearest chromatic semitone.
	Maj (Min)	The pitch is corrected according to the Key setting.
Gender	Changes your voice to a masculine or feminine character.	
Octave *1	Specifies the amount by which the pitch will change.	
Key *2	Specifies the key of the song you're singing (p. 11).	
Note *3	Fixes the pitch.	

*1 Available if Type is set to Soft, Hard, or Electric.

*2 Available if Scale is set to Maj(Min).

*3 Available if Type is set to Robot.

TONE/SFX

Parameter	Explanation	
On, Off	Switches TONE/SFX on/off.	
Type	PREAMP	Adjusts the tonal character.
	DISTORTION	Produces a distorted voice.
	RADIO	Produces a radio voice.
	STROBE	Finely slices the voice.
	CHORUS	Adds richness to the voice.
	FLANGER	Adds a "swooshing" modulation.
Gain *1	Adjusts the level.	
Bass *1	Adjusts the tone quality of the low-frequency range.	
Middle *1	Adjusts the tone quality of the mid-frequency range.	
Middle f *1	Adjusts the frequency affected by the Middle parameter.	
Treble *1	Adjusts the tone quality of the high-frequency range.	

Parameter	Explanation
Drive *2	Adjusts the degree of distortion.
Tone *2	Adjusts the tonal character.
Speed *3	Specifies the speed.
Depth *4	Adjusts the depth of CHORUS.

*1 Available if Type is set to PREAMP.

*2 Available if Type is set to DISTORTION.

*3 Available if Type is set to STROBE or FLANGER.

*4 Available if Type is set to CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Parameter	Explanation	
On, Off	Switches DOUBLE/HARMONY on/off.	
Part1 (2) Type	Off	Turns the part off.
	Double	Produces a double-tracking effect.
	-1→+1 oct	If you've specified the key of your song (p. 11), harmony that is suitable for that key will be added at the interval you specify here.
	Unison	By changing the vocal character, this produces the impression that another person is singing the same melody along with you.
Part1 (2) Dbl *1	Adjusts the intensity of the Double effect in three levels (Light / Normal / Deep).	
Part1 (2) Lev *2	Adjusts the volume of the part.	
Part1 (2) Gender *2	Transforms the voice by giving it a masculine or feminine character.	
Part1 (2) Pan	L50-Center-R50	Specifies the panning (stereo position) of the sound.
Key *2	Specifies the key of the song you're singing (p. 11).	

*1 Available if Type is set to Double.

*2 Available if Type is set to -1 to +1 oct or Unison.

DELAY

Parameter	Explanation
On, Off	Switches DELAY on/off.
Time	Adjusts the delay time (1–4000 ms).
Feedback	Adjusts the amount of delayed sound that is repeated.
DelayLevel	Adjusts the volume of the delayed sound.

REVERB

Parameter	Explanation	
On, Off	Switches REVERB on/off.	
Type	Ambience	Produces a sense of spatial depth.
	Room	Produces warm reverberation.
	Hall 1	Produces clear and spacious reverberation.
	Hall 2	Produces mild and understated reverberation.
	Plate	Produces metallic-sounding reverberation with an extended high range.
Size	Adjusts the size of the room (space) to vary the reverb time.	
RevLevel	Adjusts the volume of the reverberation.	

CONTROL PEDAL

Parameter	Explanation
Type	DBL/HRM
	DELAY
	PITCH
	TONE/SFX
	REVERB
	DYNAMICS
	Switches each effect on/off (p. 14).
	CUSTOM
	Turns the specified effect on/off (p. 14).

MASTER

Parameter	Explanation
Level	Specifies the volume of the sound.
NoiseThres	Adjust this according to the noise level. Set this to a larger value if the noise level is high, or to a lower value if the noise level is low.
Key	Specifies the key of the song you're singing (p. 11).

System parameters

These parameters are applied to the entire VE-20.

SETUP

Parameter	Explanation
MicSens	Adjusts the input sensitivity.
PhantomPower	On, Off Turns on/off the supply of phantom power to the INPUT jack.
Output	Mono Mono output from OUTPUT connectors L (MONO) and R.
	Stereo Stereo output from the OUTPUT connectors.
	Mono/Dry Mono output from OUTPUT connector L (MONO) and Dry sound from connector R. <i>* This setting also applies to the L and R signals of the PHONES/LINE jack.</i>
LowCut	On, Off Cuts unwanted low-frequency content.
LoopType	Perform Select this if you want to use the Phrase Loop function to overdub (p. 13).
	Check Select this if you want to perform a sound check (p. 15).
Contrast	Adjusts the display contrast (legibility).

FACTORY RESET

Parameter	Explanation
ALL	All settings will be initialized.
SOUND	All user sound settings will be initialized.
SETUP	Setup parameter settings will be initialized.

Troubleshooting**Power doesn't come on****● Have the batteries run down?**

→ Replace them with new batteries (p. 3).

** The batteries included with the VE-20 are meant only to confirm that the unit is functional at the factory.*

● Is the specified AC adaptor (PSA series; optional) connected correctly?

→ Check the connections again (p. 7).

Never use any AC adaptor other than the adaptor specified.

● Could the POWER switch be OFF?

→ Turn the POWER switch ON (p. 4).

No sound/volume is low**● Is the other equipment connected correctly?**

→ Check the connections again (p. 7).

● Could the volume or input gain of the connected mixer or recorder be lowered?

→ Check the settings of the connected device.

● Could the Phantom Power parameter be set to Off?

→ If you're using a condenser mic that requires phantom power, set the Phantom Power parameter to the On (p. 16).

● Could the MicSens or Volume settings be too low?

→ Adjust these to appropriate values (p. 4).

● Have the batteries run down?

→ Replace them with new batteries (p. 3).

** The batteries included with the VE-20 are meant only to confirm that the unit is functional at the factory.*

The POWER indicator has gone dim**● Is the specified adaptor (PSA series; optional) properly connected?**

→ Check the connection once more (p. 7).

** Never use any AC adaptor other than one specified for use with the VE-20.*

● Have the batteries run down?

→ Replace them with new batteries (p. 3).

** When the indicator goes dim or no longer lights while the effect is on, it means that the batteries must be replaced.*

** The batteries included with the VE-20 are meant only to confirm that the unit is functional at the factory.*

Sound is distorted**● Is the MicSens setting appropriate?**

→ Adjust the setting appropriately (p. 4).

● Is the output from another effects processor connected to the INPUT jack?

→ Connect your mic directly to the INPUT jack.

Can't store the recorded phrase

→ It is not possible to store a recorded phrase in the VE-20.

Can't overdub using Phrase Loop**● Could the Phrase Loop parameter be set to Check?**

→ Overdubbing is not possible if this is set to Check.

If you want to overdub, set the Phrase Loop parameter to Perform (p. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Main Specifications

VE-20: Vocal Processor

Nominal Input Level	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Input Impedance	INPUT: 4 k ohms
Nominal Output Level	OUTPUT: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Output Impedance	OUTPUT: 600 ohms PHONES/LINE: 66 ohms
Sound	30 (Preset) + 50 (User)
Maximum Recording Time (Monaural only)	38 seconds
Display	16 characters, 2 lines (backlit LCD)
Connectors	INPUT jack (XLR type (balanced, phantom power +48 V), 1/4 inch TRS phone type (balanced)) OUTPUT jacks (XLR type) PHONES/LINE jack (Stereo 1/4 inch phone type) DC IN jack (DC 9 V)

Power Supply	DC 9 V: Dry battery LR6/R6 (AA) type x 6, AC Adaptor (PSA series) * Duration of continuous use with battery operation: Carbon: 2 hours, Alkaline: 8 hours These figures will vary depending on the actual conditions of use.
Current Draw	190 mA (9 V max.)
Dimensions	173 (W) x 158 (D) x 57 (H) mm 6-13/16 (W) x 6-1/4 (D) x 2-1/4 (H) inches
Weight	1.1 kg / 2 lbs 7 oz (including batteries)
Accessories	Owner's Manual Leaflet ("USING THE UNIT SAFELY," "IMPORTANT NOTES," and "Information") Dry battery LR6 (AA) type (Alkaline) x 6
Option	AC Adaptor: PSA series

* 0 dBu = 0.775 Vrms
* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

Bedienungsanleitung

Vor dem Betrieb des Geräts lesen Sie bitte die folgend aufgeführten Abschnitte sorgfältig durch: **“SICHERER BETRIEB DES GERÄTES”** und **“WICHTIGE HINWEISE”** (auf einem gesonderten Blatt beiliegend).

Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen über die korrekte Bedienung des Geräts. Um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Geräts zu erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Diese Anleitung sollte an gut erreichbarer Stelle aufbewahrt werden, damit Sie bei Bedarf darin nachlesen können.

Wichtigste Funktionen

- **Eine vielseitige Auswahl an Gesangseffekten, steuerbar über einen einzigen Regler**
 - 30 unterschiedliche Sounds, bereit für den sofortigen Einsatz
 - Bewegen Sie den Drehregler zur Auswahl eines Effekts und dieser wird sofort zu hören sein
- **Zahlreiche hochwertige Effekte**
 - “Reverb” und “Delay” verleihen Ihrer Stimme Raumwirkung und Tiefe
 - Der Doppeleffekt “Double/Harmony” verleiht Ihrer Stimme großartige Fülle durch Mehrstimmigkeit in vielen verschiedenen Varianten
 - “Dynamics” gewährleistet eine Lautstärkeangleichung und “Pitch Correct” ermöglicht eine akkurate Tonhöhenkorrektur
 - Mit speziellen Effekten wie “Distortion” oder “Radio” verleihen Sie Ihrer Darbietung einen unvergleichlichen Charakter
- **Pedalfunktionen für Live-Auftritte**
 - Mit Phrase Loop können Sie mehrere Overdubs Ihrer Stimme aufnehmen und so während Ihrer Darbietung einen Chor in Echtzeit erzeugen
 - Über das HARMONY-Pedal können Sie einen mehrstimmigen Gesang in Echtzeit ein- und ausschalten



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Diese Publikation darf weder ganz noch teilweise und in keiner Form ohne schriftliche Genehmigung durch die BOSS CORPORATION reproduziert werden.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Inhalt

Wichtigste Funktionen	1	Praktische Funktionen	14
Einsetzen der Batterien	3	Ein-/Ausschalten anderer Effekte über das HARMONY-Pedal	14
Schnellstart	4	Umschalten der Sounds mit dem Pedal... 14	
1. Erste Schritte	4	Verwenden des aufgenommenen Gesangs zum Vornehmen von Einstellungen (Soundcheck).....	15
2. Singen	5	Speichern eines Sounds als User-Sound 15	
3. Umschalten der Sounds.....	5	Austauschen der Sounds	15
4. Verwenden des HARMONY-Pedals	6	Festlegen des Ausgangssignaltyps (Stereo oder Mono/Dry)	16
5. Ausschalten des Geräts	6	Verwenden eines Kondensatormikrofons (Phantomspeisung).....	16
Verbindungen herstellen	7	Unterdrücken unerwünschter niedriger Frequenzen	16
Einatz des VE-20 bei Live-Auftritten.....	7	Einstellen des Display-Kontrasts (Lesbarkeit).....	16
Beschreibungen zum Bedienfeld.. 8		Anhang	17
Gerätevorderseite	8	Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Factory Reset)	17
Rückseite	9	Sound-Liste	17
Sounds und Effekte	10	Parameterübersicht	18
Was ist ein "Sound"?	10	Fehlerbehebung	19
Was ist ein "Effekt"?	10	Technische Daten.....	20
Einstellen des Pegels des Halleffekts.....	11		
Einstellen des Pegels des Delay-Effekts..	11		
Einstellen des Harmonie-Effekts.....	11		
Bearbeiten der Effekte.....	12		
Benennen eigener Sounds.....	12		
Verwenden des Phrase Loop zum Schichten Ihrer Stimme	13		

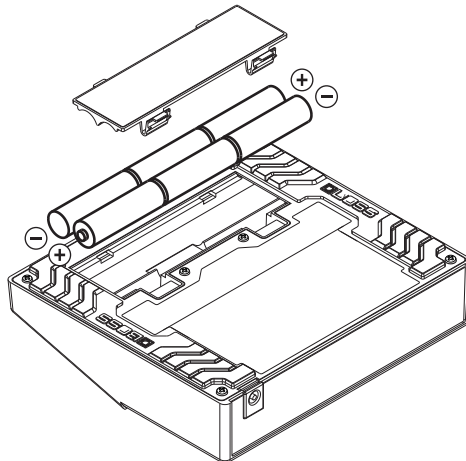
Druckkonventionen und Symbole in dieser Bedienungsanleitung

HINWEIS	Eine Erklärung, die Sie besonders berücksichtigen sollten.
NOTIZEN	Eine Erklärung, die den Haupttext ergänzt.
TIPP	Eine Erklärung eines hilfreichen Sachverhalts.
siehe  , (S.**)	Weist auf eine Referenzseite hin.

* Für die in dieser Anleitung enthaltenen Erläuterungen werden Abbildungen mit typischen Anzeigeelementen verwendet. Beachten Sie jedoch, dass Ihr Gerät unter Umständen mit einer neueren, verbesserten Version des Systems ausgestattet ist (z. B. mit neueren Klängen). Dies kann dazu führen, dass die auf dem Display angezeigten Informationen unter Umständen nicht mit den Informationen dieser Bedienungsanleitung übereinstimmen.

Einsetzen der Batterien

Setzen Sie die Batterien wie unten abgebildet ein, und stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig ausgerichtet sind (Polarität).



HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät umdrehen, platzieren Sie es auf Zeitungen oder Zeitschriften, die Sie an beiden Seiten unter die vier Ecken des Gerätes legen, um Schäden an den Tasten und Reglern zu vermeiden. Achten Sie darauf, das Gerät richtig abzulegen/auszurichten, so dass keine Tasten oder Regler beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät umgedreht hinlegen, seien Sie vorsichtig im Umgang, damit Sie es nicht fallen lassen oder umstoßen.
- Bei falscher Handhabung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Lesen und beachten Sie daher im Interesse der Sicherheit die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
 - Befolgen Sie sorgfältig die Installationsanweisungen für die Batterien, und achten Sie auf die richtige Polarität.
 - Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit alten bzw. gebrauchten Batterien zu verwenden. Vermeiden Sie auch den gemischten Betrieb verschiedener Batteriesorten.
 - Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn dieses längere Zeit außer Betrieb ist.
 - Wenn eine Batterie ausgelaufen sein sollte, entfernen Sie mit einem weichen Tuch oder einem Papiertaschentuch jegliche Rückstände aus dem Batteriefach. Setzen Sie dann neue Batterien ein. Um Hautverätzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Batterieflüssigkeit auf Ihre Hände oder Ihre Haut gelangt. Achten Sie äußerst genau darauf, dass die Batteriesäure nicht in die Nähe Ihrer Augen gelangt. Spülen Sie den betroffenen Bereich sofort unter fließendem Wasser aus, falls Flüssigkeit in die Augen gelangt sein sollte.
 - Bewahren Sie Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.
- Beim Einsetzen oder Austauschen der Batterien sollten Sie dieses Gerät immer ausschalten und die Verbindungen zu jeglichen anderen angeschlossenen Geräten trennen. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.
- Im Lieferumfang des Gerätes sind Batterien enthalten. Die Lebensdauer dieser Batterien kann jedoch eingeschränkt sein, da ihr Hauptzweck darin besteht, Produkttests zu ermöglichen.
- Wenn Sie das VE-20 nur mit Batterien betreiben, wird die POWER-Anzeige am Gerät zunehmend dunkler, sobald die Batteriespannung absinkt, und erlischt schließlich. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich. Sie benötigen sechs Batterien der Größe AA.
- Wenn Sie das VE-20 für eine längere Dauer benutzen, wird die Verwendung eines Netzgeräts empfohlen. Falls Sie den Betrieb mit Batterie bevorzugen, empfehlen wir Alkalibatterien.

NOTIZEN

Die Batteriebetriebsdauer bei ununterbrochenem Betrieb beträgt ca. 8 Stunden bei Verwendung von Alkali-Batterien und ca. 2 Stunden bei Verwendung von Kohlebatterien. (Diese Werte können je nach Betriebsbedingungen variieren.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Schnellstart

1. Erste Schritte

1

Schließen Sie Ihr Mikrofon an die INPUT-Buchse an und verbinden Sie die OUTPUT-Buchse mit Ihrem Mischpult bzw. Aufnahmegerät.



HINWEIS

Stellen Sie vor dem Herstellen der Verbindungen sicher, dass die Lautstärke Ihres Mischpults oder Aufnahmegeräts heruntergeregelt ist.

HINWEIS

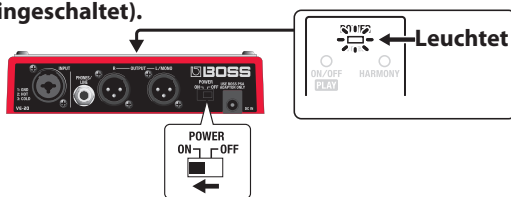
- Wenn Sie das Gerät im Batteriebetrieb benutzen möchten, setzen Sie zuerst die Batterien ein.
☞ „Einsetzen der Batterien“ (S. 3)
- Wenn Sie ein Netzadapter verwenden (BOSS PSA-Serie; separat erhältlich), schließen Sie dieses an die DC IN-Buchse an.

NOTIZEN

- Wenn Sie ein Kondensatormikrofon verwenden, das eine Phantomspeisung benötigt, stellen Sie den Parameter Phantom Power auf On.
☞ „Verwenden eines Kondensatormikrofons (Phantomspeisung)“ (S. 16)
- Wenn Sie Kopfhörer verwenden, schließen Sie diese an die PHONES/ LINE-Buchse an.

2

Stellen Sie den POWER-Schalter an der Rückseite des Geräts in die Position ON (Das Gerät wird eingeschaltet).



NOTIZEN

Beim Einschalten des Geräts wird ein Display wie das unten abgebildete angezeigt. Dieses wird als "Play-Display" bezeichnet.

01 Preset
02 HARD ROCK

3

Stellen Sie die Eingangsempfindlichkeit ein.

Um das VE-20 optimal verwenden zu können, müssen Sie die Eingangsempfindlichkeit einstellen.

- Drücken Sie die MENU-Taste.
- Wählen Sie über die Cursortaste (►) MicSens aus.
- Drehen Sie den SOUND-Regler, um MicSens einzustellen.

In der idealen Einstellung erreicht die Pegelanzeige den äußeren rechten Bereich (wie unten abgebildet), wenn Sie laut singen. Stellen Sie die MicSens-Einstellung niedriger ein, wenn Ihre Stimme verzerrt klingt.

Pegelanzeige

SETUP [====] ►
MicSens 50

NOTIZEN

Die MicSens-Einstellung bleibt auch beim Ausschalten des Geräts gespeichert, so dass ein erneutes Einstellen dieses Parameters nur dann nötig ist, wenn ein anderes Mikrofon verwendet oder das Gerät für einen anderen Sänger eingesetzt wird.

4 Drücken Sie die EXIT-Taste, um zum Play-Display zurückzukehren.

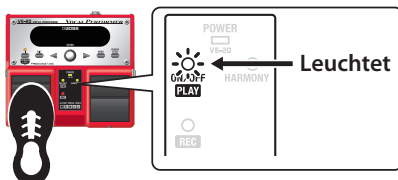
5 Erhöhen Sie schrittweise die Lautstärke Ihres Mischpults oder Aufnahmegeräts.

2. Singen

1

Singen Sie weiter.

Schalten Sie den Effekt über das ON/OFF-Pedal ein und aus und achten Sie auf den Unterschied, der hierbei zu hören ist. Die ON/OFF-Anzeige leuchtet, wenn der Effekt des VE-20 eingeschaltet ist.

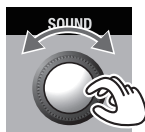


3. Umschalten der Sounds

1

Drehen Sie den SOUND-Regler in der Mitte, um zwischen den verschiedenen Sounds umzuschalten.

Jeder Sound hat einen Namen, der seinen Charakter beschreibt. Orientieren Sie sich bei der Auswahl eines Sounds auch anhand der „Sound-Liste“ (S. 17).



NOTIZEN

Informationen zu den einzelnen Sounds finden Sie unter „Was ist ein “Sound“?“ (S. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

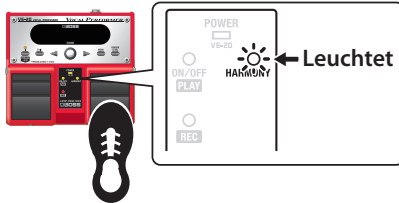
Nederlands

4. Verwenden des HARMONY-Pedals

1

Betätigen Sie das HARMONY-Pedal; der Harmonie-Effekt wird aktiviert.

Die HARMONY-Anzeige leuchtet auf.



NOTIZEN

- Informationen zur Einstellung des Harmonie-Effekts finden Sie unter „Einstellen des Harmonie-Effekts“ (S. 11).
- Über das HARMONY-Pedal können Sie neben Harmonie auch andere Effekte ein- und ausschalten.
 „Ein-/Ausschalten anderer Effekte über das HARMONY-Pedal“ (S. 14)

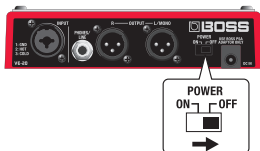
5. Ausschalten des Geräts

1

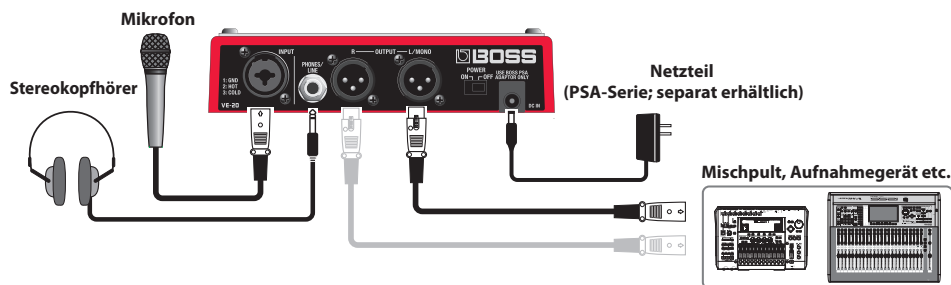
Regeln Sie die Lautstärke Ihres Mischpults oder Aufnahmegeräts herunter.

2

Stellen Sie den POWER-Schalter an der Rückseite des Geräts in die Position OFF (Das Gerät wird ausgeschaltet).



Verbindungen herstellen

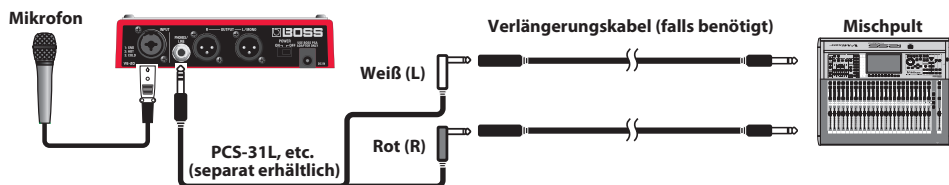


HINWEIS

- Achten Sie bei Verwendung eines Netzadapters darauf, dass Sie ausschließlich den angegebenen Typ verwenden (PSA-Serie; separat erhältlich). Die Verwendung eines anderen Adaptertyps kann Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Geräts verursachen.
- Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie stets die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Die Verwendung von Anschlusskabeln mit Widerständen kann dazu führen, dass der Signalpegel sehr niedrig oder sogar unhörbar ist. Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel erhalten Sie vom jeweiligen Hersteller.
- Stellen Sie vor dem Herstellen der Verbindungen sicher, dass die Lautstärke Ihres Mischpults oder Aufnahme Geräts heruntergeregelt ist. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.
- Achten Sie immer darauf, die Lautstärke herunterzuregeln, bevor Sie das Gerät einschalten. Auch bei vollständig heruntergeregelter Lautstärke hören Sie beim Einschalten möglicherweise ein Geräusch, aber das ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.
- Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten entsteht eine Betriebspause von einigen Sekunden, bis das Gerät normal arbeitet.

NOTIZEN

Wenn Sie zum Anschluss des VE-20 an Ihr Mischpult bzw. Audiosystem ein Kabel mit 6,3-mm-Klinkenstecker verwenden möchten, verwenden Sie die PHONES/LINE-Buchse. Verwenden Sie zum Anschluss ein Y-Kabel (wie z. B. das Roland PCS-31L, separat erhältlich).



Einsatz des VE-20 bei Live-Auftritten

Im Vorfeld zu prüfende Punkte

Wenn Sie bei einer Live-Veranstaltung auftreten, bei der andere Personen für die Bedienung des Beschallungssystems verantwortlich sind, sollten Sie diese darüber informieren, dass Sie einen Effektprozessor (das VE-20) für Ihr Mikrofon verwenden möchten. Diese können dann sicherstellen, dass das benötigte Zubehör wie z. B. Verbindungskabel zur Verfügung stehen und Sie entsprechend unterstützen, damit Probe und eigentlicher Auftritt ohne Probleme ablaufen können.

Vorsicht beim Herstellen von Verbindungen

Bei Live-Veranstaltungen werden verschiedene Typen von Beschallungssystemen verwendet. Das unerwartete Trennen einer Verbindung kann zu Störgeräuschen mit hoher Lautstärke führen und die Geräte sogar beschädigen. Prüfen Sie, bevor Sie das VE-20 ein- oder ausschalten bzw. die Kabel anschließen oder trennen, alle Verbindungen mit einem Mitarbeiter und befolgen Sie dessen Anweisungen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Beschreibungen zum Bedienfeld

Gerätevorderseite

Display

Auf diesem Display werden Soundnummer und -name angezeigt. Beim Einstellen von Sounds und Funktionen werden die Parameter und Werte angezeigt.

* Schlagen Sie nie gegen das Display und üben Sie keinen starken Druck darauf aus.

PHRASE LOOP-Anzeige

Diese leuchtet, wenn die Phrase Loop-Funktion aktiviert ist.

PHRASE LOOP-Taster

Schaltet die Phrase Loop-Funktion ein und aus.



„Verwenden des Phrase Loop zum Schichten Ihrer Stimme“ (S. 13)

SOUND-Regler

Schalten Sie mit diesem zwischen den Sounds um oder stellen Sie einen im Display angezeigten Wert ein.

MENU-Taster

Verwenden Sie diese zum Einstellen von Sounds und Funktionen.

REVERB LEVEL-Taster

Stellen Sie über diese den Halleffekt ein.



„Einstellen des Pegels des Halleffekts“ (S. 11)

EXIT-Taster

Rufen Sie mit dieser vorherige Displays auf oder brechen Sie einen Vorgang ab.

ON/OFF-Pedal

Die Effekte des VE-20 können über diese Pedal ein- und ausgeschaltet werden.

Wenn Sie dieses Pedal für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten, schalten Sie die Phrase Loop-Funktion ein/aus.

Wenn die Phrase Loop-Funktion eingeschaltet ist, kann dieses Pedal zur Aufnahme, Wiedergabe und zum Stoppen der Phrase verwendet werden.

ON/OFF (PLAY)-Anzeige

Diese leuchtet, wenn der Effekt des VE-20 eingeschaltet ist. Wenn die Phrase Loop-Funktion aktiviert ist, leuchtet diese Anzeige während der Wiedergabe der Phrase.

REC-Anzeige

Wenn die Phrase Loop-Funktion aktiviert ist, leuchtet diese Anzeige während der Aufnahme einer Phrase.

HARMONY-Pedal

Verwenden Sie dieses zum Ein- bzw. Auszuschalten des Harmonie-Effekts.

Über das HARMONY-Pedal können Sie neben Harmonie auch andere Effekte ein- und ausschalten.



„Einstellen des Harmonie-Effekts“ (S. 11)

„Ein-/Ausschalten anderer Effekte über das HARMONY-Pedal“ (S. 14)

HARMONY-Anzeige

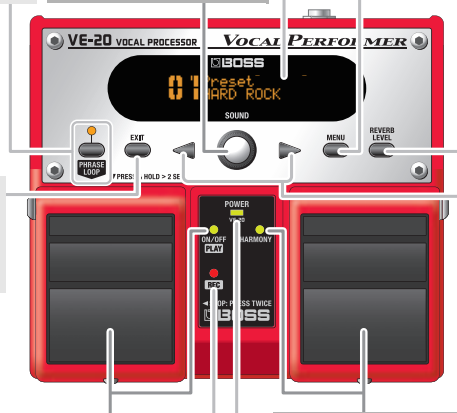
Diese leuchtet, wenn der über das HARMONY-Pedal gesteuerte Effekt eingeschaltet ist.

POWER-Anzeige

Anhand dieser Anzeige erkennen Sie, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist, und darüber hinaus dient sie als zusätzliche Kontrolle der Batteriespannung.

* Wenn die Anzeige zunehmend dunkler wird oder vollständig erlischt, sind die Batterien aufgebraucht. Setzen Sie in diesem Fall neue Batterien ein.

Anweisungen zum Austauschen der Batterie finden Sie im Abschnitt „Einsetzen der Batterien“ (S. 3).

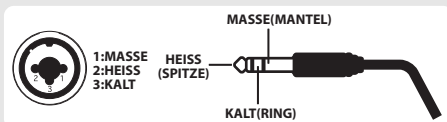


Rückseite

Buchse INPUT (Eingang)

Schließen Sie Ihr Mikrofon direkt an dieser Buchse an. An der INPUT-Buchse kann ein XLR- oder Klinkenstecker angeschlossen werden, je nachdem, welcher Stecker für den jeweiligen Einsatz geeigneter ist. Über die Buchse können sowohl symmetrische (XLR- oder Stereo-Klinkenstecker) als auch unsymmetrische (Mono-Klinkenstecker) Verbindungen hergestellt werden. Die XLR-Buchse bietet eine Phantomspeisung von 48 V und ermöglicht somit die Verwendung eines phantomgespeisten Kondensatormikrofons.

- * Dieses Gerät besitzt symmetrische XLR/TRS-Buchsen. Anschlussdiagramme für diese Buchsen sind unten abgebildet. Nehmen Sie die Anschlüsse erst vor, nachdem Sie auch die Anschlussdiagramme der anderen anzuschließenden Geräte studiert haben.



- * Je nach Aufstellort und -position von Mikrofonen im Verhältnis zu Lautsprechern können Rückkopplungen (unerwünschte, sich aufschaukelnde Heultöne) entstehen. Dies kann vermieden werden durch:
1. Neuausrichtung des Mikrofons bzw. der Mikrofone.
 2. Aufstellen des Mikrofons/der Mikrofone in größerer Entfernung von den Lautsprechern.
 3. Herunterregeln des Lautstärkepegels.

HINWEIS

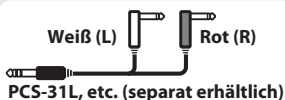
- Schließen Sie die Ausgangsbuchse eines Effektprozessors bzw. eines ähnlichen Geräts (Line-Pegel) nicht an diese Eingangsbuchse für Mikrofon-Pegel an. Der Klang könnte verzerrt sein und Sie könnten nicht den gewünschten Effekt erhalten.
- Wenn Sie ein Kondensatormikrofon verwenden, das eine Phantomspeisung benötigt, stellen Sie den Parameter PhantomPower auf On.

☞ „Verwenden eines Kondensatormikrofons (Phantomspeisung)“ (S. 16)



PHONES/LINE-Buchse

Hier kann ein Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden. Alternativ können Sie diese Buchse als Stereo-Line-Ausgang verwenden, wenn Sie ein Y-Kabel anschließen (z. B. das Roland PCS-31L; separat erhältlich).



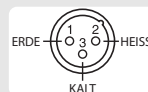
POWER-Schalter

Mit diesem kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden.

OUTPUT L MONO/R-Anschlüsse

Über diese wird der Sound des VE-20 als symmetrisches Signal ausgegeben.

- * Dieses Gerät besitzt symmetrische XLR-Buchsen. Anschlussdiagramme für diese Buchsen sind nebenstehend abgebildet. Nehmen Sie die Anschlüsse erst vor, nachdem Sie auch die Anschlussdiagramme der anderen anzuschließenden Geräte studiert haben.



- * Über den OUTPUT-Anschluss wird das Signal in Höhe des Mikrofonpegels ausgegeben.



Zur Einstellung der Tonausgabe des VE-20 siehe „Festlegen des Ausgangssignaltyps (Stereo oder Mono/Dry)“ (S. 16), „Output“ (S. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sounds und Effekte

Was ist ein "Sound"?

Bei dem VE-20 ist ein "Sound" die Kombination aus verschiedenen Effekten, die den klanglichen Charakter einer Stimme, die mit dem Gerät verändert wird, bestimmt. Jeder Effekt eines Sounds verändert ein bestimmtes charakteristisches Merkmal der Stimme, z. B. Lautstärke, Klang, Tonhöhe oder Raumklang. Einem Sänger ist es somit möglich, durch Auswahl eines der 30 Sounds im VE-20 im Handumdrehen seinen vollständigen klanglichen Charakter zu ändern.

Soundnummer	Soundtyp	Beschreibung
01–30	Voreingestellte Sounds	Diese können nicht verändert werden. NOTIZEN Wenn Sie die Einstellungen eines voreingestellten Sounds geändert haben und das Ergebnis festhalten möchten, können Sie dieses als benutzerdefinierten Sound speichern (S. 15).
31–80		Diese Einstellungen können bearbeitet und gespeichert werden.

Was ist ein "Effekt"?

Ein "Effekt" ändert eine bestimmte Komponente eines Sounds: Lautstärke, Klang, Tonhöhe oder Raumklang. Das VE-20 verfügt über sechs verschiedene Effekte. Jeder Effekt kann einzeln ein- und ausgeschaltet werden und über zahlreiche Parameter eingestellt werden.

Informationen zur Bearbeitung eines Effekts finden Sie unter „Bearbeiten der Effekte“ (S. 12). Informationen zu den einzelnen Effekten finden Sie unter „Parameterübersicht“ (S. 18).

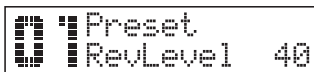
Effekte	Beschreibung
DYNAMICS	Bewirkt eine Angleichung der Lautstärke (Compressor, De-Esser und Enhancer).
PITCH CORRECT	Korrigiert Ungenauigkeiten der Tonhöhe. Bei entsprechender Einstellung kann mit der Pitch Correct-Funktion eine grobe, "stufenweise" Änderung vorgenommen werden, wodurch der Gesang einen mechanischen Klang erhält.
STONE/SFX	Hiermit kann der klangliche Charakter eingestellt oder ein spezieller Effekt eingesetzt werden.
DOUBLE/HARMONY	Erzeugt einen Dopplungs- oder Harmonieeffekt. Es können zwei Teile übereinandergelegt werden (Teil 1 und Teil 2). Was ist eine Dopplung? Hierbei handelt es sich um eine in Tonstudios weitverbreitete Technik, bei der ein Sänger eine Melodie und anschließend eine weitere Aufnahme der gleichen Melodie aufzeichnet. Wenn beide Aufnahmen zusammen abgespielt werden, erreicht man den Effekt einer vollen und kräftigen Einzelstimme.
DELAY (Echo)	Erzeugt einen Echo-Effekt.
REVERB	Erzeugt einen Hall-Effekt.

HINWEIS

- Beachten Sie, dass alle im Speicher des Geräts gespeicherten Daten verloren gehen können, wenn das Gerät zur Reparatur eingeschickt wird. Wichtige Daten sollten (falls möglich) stets auf Papier aufgeschrieben werden. Bei Reparaturen wird sorgfältig darauf geachtet, dass keine Daten verloren gehen. In bestimmten Fällen jedoch (z. B. wenn Schaltkreise des Speichers selbst defekt sind), können die Daten u. U. nicht wiederhergestellt werden. BOSS/Roland übernimmt in diesem Fall keine Haftung für diesen Datenverlust.
- Die Inhalte des Speichers können infolge einer Fehlfunktion oder unsachgemäßer Bedienung des Geräts unwiederbringlich verloren gehen. Zum Schutz vor dem Verlust wichtiger Daten empfehlen wir das regelmäßige Aufschreiben der im Speicher des Geräts gespeicherten wichtigen Daten auf Papier.
- Gehen im Speicher gespeicherte Daten verloren, ist das Wiederherstellen dieser Daten unter Umständen nicht mehr möglich. Die BOSS/Roland Corporation übernimmt für einen derartigen Datenverlust keine Haftung.

Einstellen des Pegels des Halleffekts

1. Drücken Sie den REVERB LEVEL-Taster.



2. Drehen Sie den SOUND-Regler, um den Hallanteil wie gewünscht einzustellen.
3. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

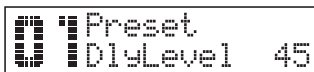
* Wenn Sie den Halleffekt ausschalten möchten, stellen Sie RevLevel auf 0 ein.

siehe

Die Einstellung zusätzlicher Hallparameter ist ebenfalls möglich. Siehe „Bearbeiten der Effekte“ (S. 12)

Einstellen des Pegels des Delay-Effekts

1. Wählen Sie über die Cursortasten „DlyLevel“ aus.



2. Drehen Sie den SOUND-Regler, um den Pegel des Delay-Effekts wie gewünscht einzustellen.
3. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

* Wenn Sie den Delay-Effekt ausschalten möchten, stellen Sie DlyLevel auf 0 ein.

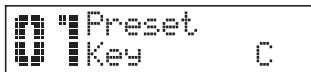
siehe

Die Einstellung zusätzlicher Delay-Parameter ist ebenfalls möglich. Siehe „Bearbeiten der Effekte“ (S. 12)

Einstellen des Harmonie-Effekts

Anpassen der Harmonie an die Tonart Ihres Songs

1. Wählen Sie „Preset Key“ über die Cursortasten aus.



2. Drehen Sie den SOUND-Regler zur Einstellung der Tonart (Key), die der Tonart Ihres Songs entspricht.

Die eingestellte Tonart entspricht wie folgt der Tonart des Songs (#, b).

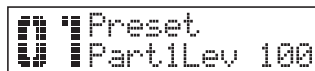


3. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

Lautstärke der Harmonie einstellen

Mit dem VE-20 können Sie Ihrer Stimme bis zu zwei Harmonielinien (Teil 1 und Teil 2) hinzufügen.

1. Wählen Sie über die Cursortasten „Part1 Lev“ aus.



2. Drehen Sie den SOUND-Regler, um die Lautstärke wie gewünscht einzustellen.
3. Stellen Sie „Part2Lev“ auf gleiche Weise ein.
4. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

* Wenn Sie Ihrem Gesang nur einen Harmonieteil hinzufügen möchten, stellen Sie die Lautstärke des nicht benötigten Teils auf 0 ein.

siehe

Die Einstellung zusätzlicher Harmonieparameter ist ebenfalls möglich. Siehe „Bearbeiten der Effekte“ (S. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

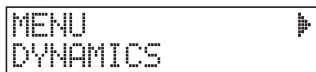
Español

Português

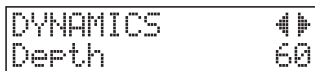
Nederlands

Bearbeiten der Effekte

1. Drücken Sie den **MENU**-Taster.
2. Drehen Sie den **SOUND**-Regler, um den Effekt auszuwählen, den Sie bearbeiten möchten.



3. Drücken Sie die **Cursortaste** (▶), um den Parameter auszuwählen, den Sie bearbeiten möchten.



siehe

Informationen zu den einzelnen Parametern finden Sie unter „Parameterübersicht“ (S. 18).

4. Drehen Sie den **SOUND**-Regler, um den Parameter zu bearbeiten.
5. Wenn Sie weitere Parameter bearbeiten möchten, wiederholen Sie die Schritte 3–4.

NOTIZEN

Wenn Sie den Originalzustand einer bearbeiteten Einstellung wiederherstellen möchten, halten Sie den **EXIT**-Taster gedrückt und drücken Sie den **Cursortaster** (◀).

6. Drücken Sie den **EXIT**-Taster, um zum **Play-Display** zurückzukehren.

Benennen eigener Sounds

Damit Sie sich besser an den Klang eines Sounds erinnern können, können Sie jedem Sound einen beschreibenden Namen von bis zu 12 Zeichen zuweisen.

1. Drücken Sie den **MENU**-Taster.
2. Drehen Sie den **SOUND**-Regler, um **NAME** auszuwählen.



3. Drücken Sie den **Cursortaster** (▶).



4. Wählen Sie über die **Cursortasten** das jeweilige Zeichen aus, das Sie ändern möchten, und drehen Sie den **SOUND**-Regler, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.
5. Drücken Sie den **EXIT**-Taster, um zum **Play-Display** zurückzukehren.

Verwenden des Phrase Loop zum Schichten Ihrer Stimme

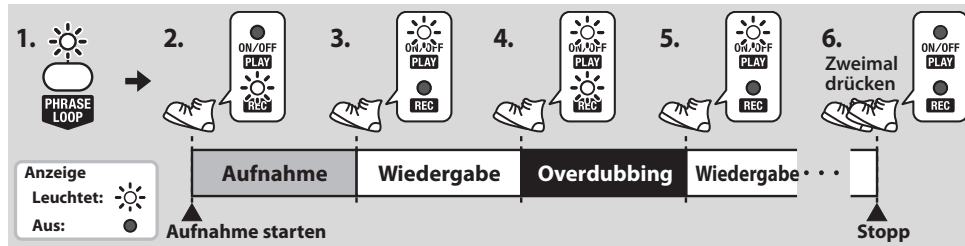
Sie können die Phrase Loop-Funktion über das ON/OFF-Pedal steuern.

Was ist die Phrase Loop-Funktion?

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Stimme bis zu 38 Sekunden lang aufnehmen und diesen Mitschnitt immer wieder (in einer endlosen Schleife) abspielen. Sie können der ersten Aufnahme (Phrase) auch weitere Aufnahmen hinzufügen ("Overdub"). Durch das Aufeinanderschichten ("overdubben") verschiedener Melodielinien können Sie alleine einen A-Capella-Chor simulieren oder vokale Percussions verwenden, um Ihrem Gesang rhythmische Phrasen hinzuzufügen.

NOTIZEN

Wenn Sie mit der Phrase Loop-Funktion Overdubs aufnehmen möchten, müssen Sie den LoopType-Parameter auf Perform einstellen (S. 15).



- 1. Drücken Sie den PHRASE LOOP-Taster, um die Phrase Loop-Funktion einzuschalten (die PHRASE LOOP-Anzeige leuchtet auf).**

NOTIZEN Sie können die Phrase Loop-Funktion über das ON/OFF-Pedal ein- und ausschalten.

Halten Sie das ON/OFF-Pedal für 2 Sekunden oder länger gedrückt; die Phrase Loop-Funktion wird eingeschaltet (die PHRASE LOOP-Anzeige leuchtet auf). Wenn Sie das ON/OFF-Pedal erneut für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten, wird die Phrase Loop-Funktion ausgeschaltet (die PHRASE LOOP-Anzeige erlischt).

- 2. Drücken Sie das ON/OFF-Pedal, um die Aufnahme zu starten.**
Die REC-Anzeige (rot) leuchtet auf. Singen Sie nun die Phrase, die Sie zuerst aufnehmen möchten.
- 3. Drücken Sie das ON/OFF-Pedal, um die Aufnahme zu stoppen.**
Die PLAY-Anzeige (grün) leuchtet auf, und eine Wiedergabeschleife der aufgenommenen Phrase beginnt.
- 4. Drücken Sie das ON/OFF-Pedal, um mit dem Overdubbing zu starten.**
Die REC-Anzeige (rot) leuchtet auf. Singen Sie nun die Phrase, die Sie als Overdub aufnehmen möchten.
- 5. Drücken Sie das ON/OFF-Pedal, um das Overdubbing zu stoppen.**
Die PLAY-Anzeige (grün) leuchtet auf, und eine Wiedergabeschleife der aufgenommenen Phrase beginnt. Wenn Sie weitere Overdubs aufnehmen möchten, wiederholen Sie die Schritte 4–5. Während der Aufnahme von Overdubs können Sie beliebig zwischen den Sounds umschalten.
- 6. Um die Wiedergabe der aufgenommenen Phrase zu stoppen, drücken Sie das ON/OFF-Pedal zweifach in kurzem Abstand.**
Die PLAY- und die REC-Anzeige erlöschen und Wiedergabe sowie Aufnahme der Phrasen werden gestoppt.

* Drücken Sie das ON/OFF-Pedal zweifach innerhalb von einer Sekunde.

* Die aufgenommene Phrase wird gelöscht, wenn Sie die Wiedergabe des Loops stoppen oder die Phrase Loop-Funktion ausschalten.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

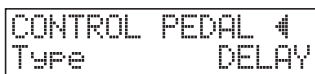
Praktische Funktionen

Ein-/Ausschalten anderer Effekte über das HARMONY-Pedal

Über das HARMONY-Pedal können Sie neben Harmonie auch andere Effekte ein- und ausschalten.

Beispiel 1) Ein-/Ausschalten des DELAY

1. Drücken Sie den MENU-Taster.
2. Drehen Sie den SOUND-Regler, um CONTROL PEDAL auszuwählen.
3. Drücken Sie den Cursoraster (►).
4. Drehen Sie den SOUND-Regler, um DELAY auszuwählen.



5. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.
Nun wird das DELAY bei jeder Betätigung des HARMONY-Pedals ein- und ausgeschaltet.

Beispiel 2) Gleichzeitiges Ein-/Ausschalten mehrerer Effekte

1. Drücken Sie den MENU-taster.
2. Drehen Sie den SOUND-Regler, um CONTROL PEDAL auszuwählen.
3. Drücken Sie den Cursoraster (►).
4. Drehen Sie den SOUND-Regler, um CUSTOM auszuwählen.



5. Drücken Sie den Cursoraster (►), um den Effekt auszuwählen, den Sie ein-/ausschalten möchten.



6. Drehen Sie den SOUND-Regler, um die "o" Einstellung auszuwählen.



7. Wiederholen Sie die Schritte 5–6 für jeden Effekt, den Sie ein-/ausschalten möchten.

8. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

Nun werden die jeweiligen Effekte bei jeder Betätigung des HARMONY-Pedals zusammen ein- und ausgeschaltet.

Umschalten der Sounds mit dem Pedal

Sie können neben dem SOUND-Regler auch das Pedal des VE-20 verwenden, um die Sounds umzuschalten.

1. Halten Sie das HARMONY-Pedal mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.
Die Soundnummer beginnt zu blinken.



2. Betätigen Sie das ON/OFF-Pedal oder das HARMONY-Pedal, um die Sounds umzuschalten.
Mit den Pedalen können die folgenden Funktionen ausgeführt werden.

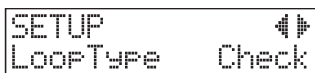
Pedal	Funktion
ON/OFF-Pedal	Schaltet zur vorherigen Soundnummer.
HARMONY-Pedal	Schaltet zur nächsten Soundnummer.

3. Halten Sie das HARMONY-Pedal mindestens zwei Sekunden lang gedrückt.
Die Soundnummer leuchtet nun durchgehend und die Pedale haben wieder ihre normale Funktion.

Verwenden des aufgenommenen Gesangs zum Vornehmen von Einstellungen (Soundcheck)

Sie können die Phrase Loop-Funktion verwenden, um Ihre nicht durch Effekte veränderte Stimme aufzunehmen und diese Aufnahme anschließend abzuspielen, um Sounds zu vergleichen oder Einstellungen vorzunehmen.

1. Drücken Sie den **MENU-Taster**.
2. Wählen Sie über den **Cursortaster (►)** den **LoopType** aus.
3. Drehen Sie den **EXIT-Taster**, um **Check** auszuwählen.



4. Drücken Sie den **EXIT-Taster**, um zum **Play-Display** zurückzukehren.

Mit dieser Einstellung können Sie die Phrase Loop-Funktion als "Soundcheck"-Funktion verwenden.

siehe ►

Informationen zur Phrase Loop-Funktion finden Sie unter „Verwenden des Phrase Loop zum Schichten Ihrer Stimme“ (S. 13).

* Wenn sich der Phrase Loop im Soundcheck-Modus befindet, können Sie keine geschichteten Overdubs aufnehmen. Wenn Sie während der Wiedergabe einer aufgenommenen Phrase das ON/OFF-Pedal betätigen, wird die Phrase gelöscht und eine neue Aufnahme begonnen.

Speichern eines Sounds als User-Sound

Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie einen Sound als benutzerdefinierten User-Sound abspeichern. Diese Funktion ist sehr praktisch, wenn Sie einen voreingestellten Sound, den Sie bearbeitet haben, speichern oder einen neuen Sound erstellen möchten, der auf einem bereits vorhandenen Sound basiert.

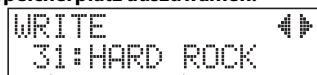
* Sobald Sie dies vornehmen, gehen alle bisherigen Soundeinstellungen auf diesem Speicherplatz verloren.

1. Drücken Sie den **MENU-Taster**.
2. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um **WRITE** auszuwählen.



3. Drücken Sie den **Cursor-Taster (►)**. Die REC-Anzeige blinkt und die Write-Anzeige erscheint.

4. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um den **Speicherplatz** auszuwählen.



↑ Nummer des Speicherplatzes
↑ Soundname des Speicherplatzes

NOTIZEN

Wenn Sie den Speichervorgang nicht ausführen möchten, drücken Sie den EXIT-Taster, um zur vorherigen Anzeige zu gelangen.

5. Betätigen Sie das **ON/OFF-Pedal**.

Der Sound wurde gespeichert.

* Schalten Sie das Gerät nicht aus, bevor im Display die Meldung "COMPLETED!" angezeigt wird.

Austauschen der Sounds

Sie können die Reihenfolge der User-Sounds ändern, indem Sie diese austauschen.

1. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um einen der **Sounds** auszuwählen, den Sie tauschen möchten.
2. Drücken Sie den **MENU-Taster**.
3. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um **WRITE** auszuwählen.



4. Wählen Sie über den **CURSOR-Taster (►)** **EXCHANGE** aus.

Die REC-Anzeige blinkt und die Exchange-Anzeige erscheint.

5. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um den **anderen Sound** auszuwählen, den Sie mit dem bereits ausgewählten Sound tauschen möchten.



↑ Soundname des Speicherplatzes(Austausch)
↑ Nummer des Speicherplatzes (Austausch)

NOTIZEN

Wenn Sie den Tauschvorgang nicht ausführen möchten, drücken Sie den EXIT-Taster, um zur vorherigen Anzeige zu gelangen.

6. Betätigen Sie das **ON/OFF-Pedal**.

Die Sounds wurden ausgetauscht.

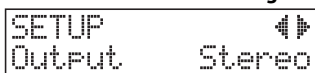
* Schalten Sie das Gerät nicht aus, bevor im Display die Meldung "COMPLETED!" angezeigt wird.

Festlegen des Ausgangssignaltyps (Stereo oder Mono/Dry)

Wenn Sie möchten, dass das Signal des VE-20 in Stereo oder Mono/Dry (Effektsignal und Originalsignal getrennt) ausgegeben wird, müssen Sie die folgende Einstellung vornehmen.

1. Drücken Sie den MENU-Taster.
2. Wählen Sie über den Cursortaster (►) den Ausgangssignaltyp aus.
3. Drehen Sie den SOUND-Regler, um Stereo oder Mono/Dry auszuwählen.

In diesem Fall ist Stereo ausgewählt.



siehe ►

Weitere Informationen zu den Parametern finden Sie unter „Output“ (S. 19).

4. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

Verwenden eines Kondensatormikrofons (Phantomspannung)

Wenn Sie ein Kondensatormikrofon verwenden, das eine Phantomspannung benötigt, schalten Sie die Phantomspannung wie beschrieben ein.

1. Drücken Sie den MENU-Taster.
2. Wählen Sie über den Cursortaster (►) die Phantomspannung aus.
3. Drehen Sie den SOUND-Regler, um On auszuwählen.



4. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

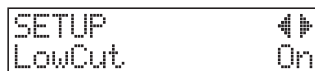
⚠ ACHTUNG

Schalten Sie die Phantomspannung immer aus, wenn Sie andere Geräte als Kondensatormikrofone anschließen. Dynamische Mikrofone, Audiowiedergabegeräte oder Geräte anderer Art, die keine Phantomspannung benötigen, aber irrtümlicherweise über diese mit Strom versorgt werden, können hierdurch beschädigt werden. Überprüfen Sie daher die technischen Daten jedes Mikrofons, das Sie anschließen möchten, anhand der Informationen im Handbuch des jeweiligen Mikrofons. (Phantomspannung des VE-20: 48 V DC, max. 10 mA)

Unterdrücken unerwünschter niedriger Frequenzen

Wenn Sie unerwünschte niedrige Frequenzen unterdrücken möchten (z.B. Trittschall auf einer Holzbühne), schalten Sie den LowCut-Parameter ein.

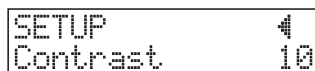
1. Drücken Sie den MENU-Taster.
2. Wählen Sie über den Cursortaster (►) die Low Cut-Funktion aus.
3. Drehen Sie den SOUND-Regler, um On auszuwählen.



4. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

Einstellen des Display-Kontrasts (Lesbarkeit)

1. Drücken Sie den MENU-Taster.
2. Wählen Sie über den Cursortaster (►) Contrast aus.
3. Drehen Sie den SOUND-Regler, um den Kontrast einzustellen.

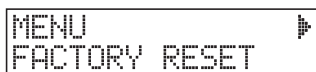


4. Drücken Sie den EXIT-Taster, um zum Play-Display zurückzukehren.

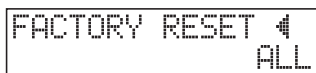
Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Factory Reset)

Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie die Einstellungen des VE-20 auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Drücken Sie den **MENU-Taster**.
2. Drehen Sie den **SOUND-Regler**, um **FACTORY RESET** auszuwählen.



3. Drücken Sie den **Cursortaster (▶)**.
Die REC-Anzeige blinkt und die Factory Reset-Anzeige erscheint.



4. Drehen Sie den **SOUND-Regler** um festzulegen, welche Einstellungen auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden sollen.

Wert	Zu formatierende Daten
ALL	Alle Einstellungen
SOUND	Einstellungen für alle User-Sounds
SETUP	Setup-Parameter

NOTIZEN

Wenn Sie den Factory Reset nicht ausführen möchten, drücken Sie den EXIT-Taster, um zur vorherigen Anzeige zu gelangen.

5. Drücken Sie das **ON/OFF-Pedal**.
Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

* Schalten Sie das Gerät nicht aus, bevor im Display die Meldung "COMPLETED!" angezeigt wird.

Sound-Liste

Nr.	Kategorie	Sound-Name
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Parameterübersicht

Sound-Parameter

Dies sind die Effektparameter, die Sie für jeden Sound bearbeiten können.

DYNAMICS

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet DYNAMICS ein/aus.
Depth	Hiermit wird der Grad der DYNAMICS-Funktion geregelt.
Enhance	Hiermit wird der Grad des Enhance-Effekts geregelt. Höhere Einstellungen verleihen dem Sound eine schärfere Definition.

PITCH CORRECT

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet PITCH CORRECT ein/aus.
Type	Soft Die Tonhöhe wird sanft korrigiert.
	Hard Die Tonhöhe wird schnell korrigiert.
	Electric Variationen der Tonhöhe werden stufenweise korrigiert.
	Robot Die Tonhöhe wird auf den angegebenen Ton korrigiert.
Scale *1	Chromatic Die Tonhöhe wird auf den nächsten chromatischen Halbton korrigiert.
	Maj (Min) Die Tonhöhe wird entsprechend der eingestellten Tonart korrigiert.
Gender	Verleiht Ihrer Stimme einen männlichen oder weiblichen Charakter.
Octave *1	Legt den Wert fest, in dessen Rahmen sich die Tonhöhe ändert.
Key *2	Legt die Tonart des Songs fest, den Sie singen (S. 11).
Note *3	Legt die Tonhöhe fest.

- *1 Verfügbar für die Typen Soft, Hard oder Electric.
*2 Verfügbar, wenn Scale auf Maj(Min) eingestellt ist.
*3 Verfügbar, wenn Type auf Robot eingestellt ist.

TONE/SFX

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet TONE/SFX ein/aus.
Type	PREAMP Regelt den klanglichen Charakter.
	DISTORTION Erzeugt eine verzerrte Stimme.
	RADIO Erzeugt eine Radiostimme.
	STROBE Unterteilt die Stimme in feine Teile.
	CHORUS Fügt der Stimme Fülle hinzu.
	FLANGER Fügt eine "wirbelnde" Modulation hinzu.
Gain *1	Stellt den Pegel ein.
Bass *1	Regelt die Lautstärke des unteren Frequenzbereichs.
Middle *1	Regelt die Lautstärke des mittleren Frequenzbereichs.
Middle f *1	Regelt den Frequenzbereich, der von dem Parameter Middle beeinflusst wird.
Treble *1	Regelt die Lautstärke des oberen Frequenzbereichs.

Parameter	Beschreibung
Drive *2	Regelt den Grad der Verzerrung.
Tone *2	Regelt den klanglichen Charakter.
Speed *3	Regelt die Geschwindigkeit.
Depth *4	Regelt die Stärke des CHORUS-Effekts.

- *1 Verfügbar, wenn Type auf PREAMP eingestellt ist.
*2 Verfügbar, wenn Type auf DISTORTION eingestellt ist.
*3 Verfügbar, wenn Type auf STROBE oder FLANGER eingestellt ist.
*4 Verfügbar, wenn Type auf CHORUS eingestellt ist.

DOUBLE/HARMONY

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet DOUBLE/HARMONY ein/aus.
Part1 (2) Type	Off Schaltet den Part aus.
	Double Erzeugt einen Dopplungseffekt.
	-1+1 oct Wenn Sie die Tonart Ihres Songs festgelegt haben (S. 11), wird eine Harmonie, die zu dieser Tonart passt, mit dem hier festgelegten Intervall hinzugefügt.
	Unison Durch Veränderung des Stimmcharakters kann der Eindruck erweckt werden, dass eine andere Person die Melodie mit Ihnen singt.
Part1 (2) Dbl *1	Regelt die Intensität des Dopplungseffekts in drei Stufen (Light/Normal/Deep).
Part1 (2) Lev *2	Regelt die Lautstärke des Parts.
Part1 (2) Gender *2	Verändert die Stimme, indem ihr ein männlicher oder weiblicher Charakter verliehen wird.
Part1 (2) Pan	L50–Center–R50 Bestimmt das Panning (die Stereoposition) des Sounds.
Key *2	Legt die Tonart des Songs fest, den Sie singen (S. 11).

- *1 Verfügbar, wenn Type auf Double eingestellt ist.
*2 Verfügbar, wenn Type auf einen Wert zwischen -1 und +1 oct oder auf Unison eingestellt ist.

DELAY

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet DELAY ein/aus.
Time	Regelt die Echo Zeit (1–4000 ms).
Feedback	Regelt die Anzahl der Echo-Wiederholungen.
DelayLevel	Regelt die Lautstärke des Echos.

REVERB

Parameter	Beschreibung
On, Off	Schaltet den REVERB ein/aus.
Type	Ambience Erzeugt einen leichten Raumeindruck.
	Room Erzeugt einen warmen Nachhallklang.
	Hall 1 Erzeugt einen klaren und räumlichen Nachhallklang.
	Hall 2 Erzeugt einen sanften und dezenten Nachhallklang.
	Plate Erzeugt einen metallischen Nachhallklang mit erweitertem hochfrequenten Bereich.
Size	Regelt die Größe des Raums (bzw. die Hallzeit).
RevLevel	Regelt die Lautstärke des Halls.

CONTROL PEDAL

Parameter	Beschreibung
Type	DBL/HRM
	DELAY
	PITCH
	TONE/SFX
	REVERB
	DYNAMICS
	Schaltet jeden Effekt ein/aus (S. 14).
	CUSTOM
	Schaltet den jeweiligen Effekt ein/aus (S. 14).

MASTER

Parameter	Beschreibung
Level	Legt die Lautstärke des Sounds fest.
NoiseThres	Regelt die Rauschunterdrückung. Stellen Sie diesen Wert bei zu hohem Rauschpegel höher bzw. bei zu niedrigem Rauschpegel niedriger ein.
Key	Legt die Tonart des Songs fest, den Sie singen (S. 11).

Systemparameter

Diese Parameter werden auf das gesamte VE-20 angewendet.

SETUP

Parameter	Beschreibung
MicSens	Stellt die Eingangsempfindlichkeit ein.
PhantomPower	On, Off Schaltet die Phantomspeisung an der INPUT-Buchse ein/aus.
Output	Mono Monoausgabe von OUTPUT-Anschlüssen L (MONO) und R.
	Stereo Stereoausgabe von den OUTPUT-Anschlüssen.
	Mono/Dry Monoausgabe von OUTPUT-Anschluss L (MONO) und trockenes Signal (Originalsignal) von Anschluss R. * Diese Einstellung betrifft auch die L- und R-Signale der PHONES/LINE-Buchse.
LowCut	On, Off Unterdrückt unerwünschte niedrige Frequenzen.
LoopType	Perform Wählen Sie dies, wenn Sie die Phrase Loop-Funktion zum Overduben verwenden möchten (S. 13).
	Check Wählen Sie dies, wenn Sie einen Soundcheck durchführen möchten (S. 15).
Contrast	Regelt den Kontrast des Displays (Lesbarkeit).

FACTORY RESET

Parameter	Beschreibung
ALL	Alle Einstellungen werden zurückgesetzt.
SOUND	Alle Einstellungen der User-Sounds werden auf Werkszustand zurückgesetzt.
SETUP	Alle Einstellungen der Setup-Parameter werden auf Werkszustand zurückgesetzt.

Fehlerbehebung**Das Gerät lässt sich nicht einschalten****● Sind die Batterien leer?**

→ Setzen Sie neue Batterien ein (S. 3).

* Die im Lieferumfang des VE-20 enthaltenen Batterien sind nur dazu bestimmt, erste Soundtests durchzuführen.

● Ist das empfohlene Netzgerät (PSA-Serie; separat erhältlich) korrekt angeschlossen?

* Überprüfen Sie die Verbindungen (S. 7).

Verwenden Sie niemals ein anderes als die empfohlenen Netzgeräte.

● Könnte der POWER-Schalter auf AUS gestellt sein?

→ Stellen Sie den POWER-Schalter auf EIN (S. 4).

Kein Ton/Niedrige Lautstärke**● Sind die anderen Geräte richtig angeschlossen?**

→ Überprüfen Sie die Verbindungen (S. 7).

● Kann die Lautstärke bzw. das Eingangssignal des angeschlossenen Mischpults oder Aufnahmeegeräts heruntergeregelt werden?

→ Prüfen Sie die Einstellungen des angeschlossenen Geräts.

● Ist der Phantom Power-Parameter auf Off eingestellt?

→ Wenn Sie ein Kondensatormikrofon verwenden, das eine Phantomspeisung benötigt, stellen Sie den Parameter Phantom Power auf On (S. 16).

● Können die MicSens- oder Lautstärke-Einstellungen zu niedrig sein?

→ Stellen Sie diese auf die entsprechenden Werte ein (S. 4).

● Sind die Batterien leer?

→ Setzen Sie neue Batterien ein (S. 3).

* Die im Lieferumfang des VE-20 enthaltenen Batterien sind nur dazu bestimmt, erste Soundtests durchzuführen.

Die POWER-Anzeige ist zunehmend dunkler geworden**● Ist das empfohlene Netzgerät (PSA-Serie; separat erhältlich) korrekt angeschlossen?**

→ Überprüfen Sie die Verbindungen (S. 7).

* Verwenden Sie niemals ein anderes als das zur Verwendung mit dem VE-20 empfohlene Netzgerät.

● Sind die Batterien leer?

→ Setzen Sie neue Batterien ein (S. 3).

* Wenn die Anzeige bei eingeschaltetem Effekt schwächer wird oder gar kein Licht mehr zu sehen ist, müssen die Batterien ersetzt werden.

Ton ist verzerrt**● Ist die MicSens-Einstellung korrekt?**

→ Ändern Sie die Einstellung entsprechend (S. 4).

● Ist die Ausgangsbuchse eines anderen Effektprozessors mit der INPUT-Buchse verbunden?

→ Schließen Sie Ihr Mikrofon direkt an der INPUT-Buchse an.

Eine aufgenommene Phrase kann nicht gespeichert werden

→ Es ist grundsätzlich nicht möglich, eine Aufnahme Phrase zu speichern.

Per Phrase Loop können keine Overdubs hinzugefügt werden**● Ist der Phrase Loop-Parameter auf Check eingestellt?**

→ Overdubbing ist nicht möglich, wenn dieser Parameter auf Check eingestellt ist.

Wenn Sie Overdubs hinzufügen möchten, stellen Sie den Phrase Loop-Parameter auf Perform (S. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Technische Daten

VE-20: Vocal Processor

Nomineller Eingangspegel	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Eingangsimpedanz	INPUT: 4 k Ohms
Nomineller Ausgangspegel	OUTPUT: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Ausgangsimpedanz	OUTPUT: 600 Ohms PHONES/LINE: 66 Ohms
Speicherplätze	30 (Preset) + 50 (User)
Maximale Aufnahmezeit (nur mono)	38 Sekunden
Display	16 Zeichen, 2 Zeilen (beleuchtetes LCD-Display)
Anschlüsse	INPUT-Buchse (Typ XLR (symmetrisch, Phantomspannung +48 V), 6,3-mm-TRS-Klinenstecker (symmetrisch)) OUTPUT-Buchsen (Typ XLR) PHONES/LINE-Buchse (6,3-mm-Stereoklinke) DC IN-Buchse (9 V Gleichspannung)

Stromversorgung	9 V Gleichspannung: Trockenbatterie Typ LR6/R6 x 6, Netzteil (PSA-Serie) * Dauer der kontinuierlichen Nutzung im Batteriebetrieb: Kohlebatterie: 2 Stunden, Alkalibatterie: 8 Stunden Diese Werte variieren je nach den tatsächlichen Betriebsbedingungen.
Stromaufnahme	190 mA (9 V max.)
Abmessungen	173 (B) x 158 (T) x 57 (H) mm 6-13/16 (B) x 6-1/4 (T) x 2-1/4 (H) Zoll
Gewicht	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (einschließlich Batterien)
Im Lieferumfang enthalten	Bedienungsanleitung Faltblatt ("SICHERER BETRIEB DES GERÄTES," "WICHTIGE HINWEISE" und "Informationen") Trockenbatterie Typ LR6 (AA; Alkali) x 6
Separat erhältlich	Netzadapter: PSA-Serie

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Im Interesse der Verbesserung des Produkts können sich die technischen Daten und/oder das Erscheinungsbild dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung ändern.

Mode d'emploi

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections suivantes : « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (fournies séparément).

Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien compris chacune des fonctionnalités offertes par votre appareil, il est nécessaire de lire ce manuel dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Principales fonctionnalités

● Une large gamme d'effets vocaux, contrôlés par un seul bouton

- Trente sons différents, prêts à l'emploi
- Pour sélectionner un effet, il vous suffit de tourner le bouton ; l'effet est appliqué immédiatement

● Nombreux effets haute qualité

- « Reverb » et « Delay » ajoutent de l'amplitude et de la profondeur à votre voix
- Avec « Double/Harmony » à deux voix, votre voix gagne en résonance et en chaleur
- « Dynamics » rend le volume plus homogène, et « Pitch Correct » garantit la justesse du son
- Avec « Distortion » ou encore « Radio », créez des effets uniques, pour des performances uniques

● Fonctions de pédale pour se produire en live

- Phrase Loop vous permet de superposer votre voix à répétition afin de créer un ensemble vocal en temps réel sur scène
- Vous pouvez utiliser la pédale HARMONY pour activer ou désactiver l'effet d'harmonie en temps réel



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sommaire

Principales fonctionnalités.....	1	Fonctions pratiques.....	14
Insertion des piles	3	Utilisation de la pédale HARMONY pour activer et désactiver d'autres effets.....	14
Démarrage rapide	4	Utilisation des pédales pour passer d'un son à un autre.....	14
1. Mise en route	4	Utilisation de votre voix enregistrée pour effectuer des réglages (contrôle du son).....	15
2. Chant.....	5	Enregistrement d'un son en tant que son utilisateur différent.....	15
3. Changement de son.....	5	Échange de sons	15
4. Utilisation de la pédale HARMONY	6	Spécification du type de sortie (Stereo ou Mono/Dry)	16
5. Mise hors tension	6	Utilisation d'un micro électrostatique (alimentation fantôme).....	16
Branchements.....	7	Réduction des fréquences basses non souhaitées	16
Utilisation du VE-20 sur scène.....	7	Réglage de la lisibilité de l'écran (contraste)	16
Description de l'appareil	8	Annexe	17
Panneau avant	8	Restauration des réglages d'usine (Factory Reset)	17
Panneau arrière	9	Liste des sons.....	17
Sons et effets	10	Liste des paramètres.....	18
Qu'est-ce qu'un « son » ?	10	Dysfonctionnements	19
Qu'est-ce qu'un « effet » ?	10	Caractéristiques techniques	20
Réglage du niveau de l'effet de réverbération.....	11		
Réglage du niveau de l'effet de delay	11		
Réglage de l'effet d'harmonie	11		
Modification des effets	12		
Nom de votre son	12		
Utilisation de Phrase Loop pour superposer des phrases à votre voix	13		

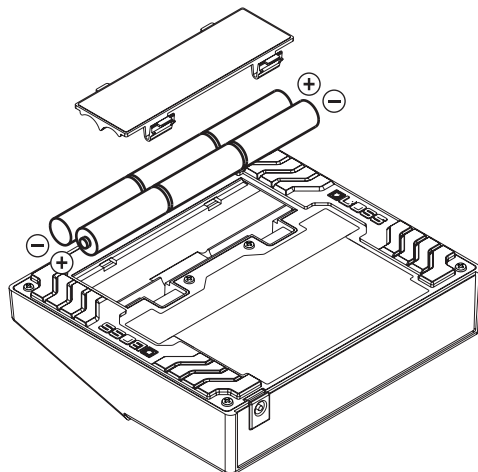
Conventions d'impression et icônes de ce manuel

REMARQUE	Explication à laquelle vous devez faire tout particulièrement attention.
MÉMO	Explication qui vient compléter le texte principal.
EXTRÉMITÉ	Explication utile.
cf. ,  , (p. **)	Indique une page de référence.

* Les explications fournies dans le présent manuel comprennent des illustrations des messages qui s'affichent à l'écran. Notez toutefois que votre appareil peut intégrer une version plus récente ou améliorée du système (comme par exemple de nouveaux sons), auquel cas les messages affichés sur votre écran peuvent ne pas toujours correspondre aux illustrations de ce mode d'emploi.

Insertion des piles

Insérez les piles comme illustré ci-dessous, en vous assurant de les orienter correctement.



REMARQUE

- Lorsque vous retournez l'appareil, placez une pile de journaux ou de magazines sous les quatre coins ou aux deux extrémités afin de ne pas endommager les boutons. Essayez également d'orienter l'appareil de manière à ne pas endommager les boutons.
- Lorsque vous retournez l'appareil, manipulez-le avec précaution afin d'éviter de le lâcher ou de le laisser tomber ou basculer.
- Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dommages ou des blessures. Pour votre sécurité, veuillez lire et respecter les précautions suivantes.
 - Suivez avec attention les instructions d'installation des piles, et respectez la polarité correcte.
 - Évitez d'associer des piles neuves avec des piles usagées. Évitez également d'associer différents types de pile.
 - Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
 - Si une pile a fui, éliminez le reste du produit déversé du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon ou d'une serviette en papier. Installez ensuite des piles neuves. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que l'acide de la pile n'entre pas en contact avec vos mains ou votre peau. Soyez extrêmement vigilant afin d'éviter toute projection à proximité des yeux. En cas de contact du produit déversé avec les yeux, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau courante.
 - Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.
- Lors de l'installation ou du remplacement des piles, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez tous les autres appareils éventuellement connectés. Vous empêcherez ainsi tout dysfonctionnement et/ou dommages au niveau des haut-parleurs ou des autres dispositifs.
- Des piles sont fournies avec l'appareil. La durée de vie de ces piles peut cependant être limitée car elles sont essentiellement destinées à des fins de test.
- Si le VE-20 fonctionne sur piles uniquement, le voyant POWER diminue en intensité à mesure que les piles s'usent, puis s'éteint. Remplacez-les dès que possible. Six piles AA sont nécessaires.
- Nous recommandons le branchement d'un adaptateur secteur pour toute utilisation prolongée du VE-20. Si vous préférez utiliser une pile, nous recommandons le type alcaline.

MÉMO

La durée de fonctionnement en continu est d'environ 8 heures avec des piles alcalines et d'environ 2 heures avec des piles salines. (Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

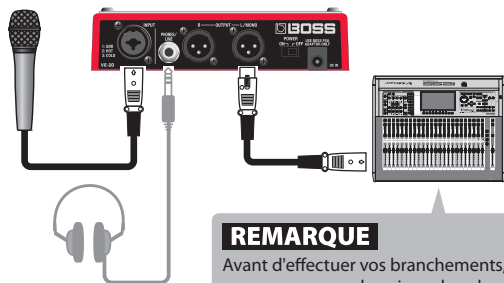
Nederlands

Démarrage rapide

1. Mise en route

1

Branchez votre micro à la prise INPUT, puis branchez les prises OUTPUT à votre console de mixage ou à votre enregistreur.



REMARQUE

Avant d'effectuer vos branchements, assurez-vous que le gain ou le volume d'entrée de votre console de mixage ou de votre enregistreur est réglé sur le minimum.

REMARQUE

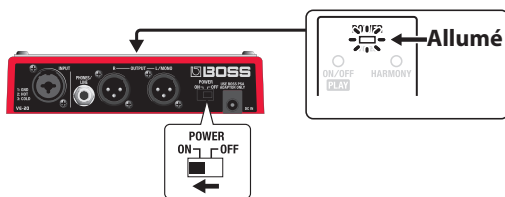
- Si vous utilisez des piles, insérez-les avant de continuer.
🔧 « Insertion des piles » (p. 3)
- Si vous utilisez un adaptateur secteur (série PSA BOSS, disponible séparément), branchez-le à la prise DC IN.

MÉMO

- Si vous utilisez un micro électrostatique qui nécessite une alimentation fantôme, réglez le paramètre Phantom Power sur On.
🔧 « Utilisation d'un micro électrostatique (alimentation fantôme) » (p. 16)
- Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise PHONES/LINE.

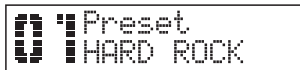
2

Mettez l'interrupteur POWER du panneau arrière sur ON. (L'appareil est mis sous tension.)



MÉMO

À la mise sous tension, un écran comme celui ci-dessous apparaît. Il s'agit de « l'écran de lecture ».



3

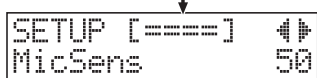
Réglez le gain d'entrée.

Pour que votre utilisation du VE-20 soit optimale, vous devez régler le gain d'entrée.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner MicSens, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour régler MicSens, tournez le bouton SOUND.

Lorsque le réglage est optimal, l'indicateur va de temps à autre atteindre l'extrémité droite (comme illustré ci-dessous) si vous chantez fort. En cas de distorsion du son de votre voix, diminuez le réglage MicSens.

Indicateur



MÉMO

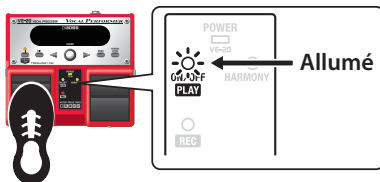
Le paramètre MicSens est conservé en mémoire même après la mise hors tension ; il est donc inutile de le régler à nouveau, sauf si vous souhaitez utiliser un micro différent, ou que vous changez de chanteur.

4 Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

5 Augmentez progressivement le gain ou le volume d'entrée de votre console de mixage ou de votre enregistreur.

2. Chant

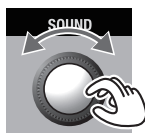
1 Vous pouvez maintenant chanter.
Pour activer ou désactiver l'effet, utilisez la pédale ON/OFF ; testez ainsi la différence.
Le voyant ON/OFF s'allume lorsque l'effet du VE-20 est activé.



3. Changement de son

1 Tournez le bouton SOUND central pour passer d'un son à un autre.

Le nom de chaque son décrit ses caractéristiques. Avant de sélectionner un son, vous pouvez également vous référer à la « Liste des sons » (p. 17).



MÉMO

Pour de plus amples détails sur les sons, reportez-vous à « Qu'est-ce qu'un « son » ? » (p. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

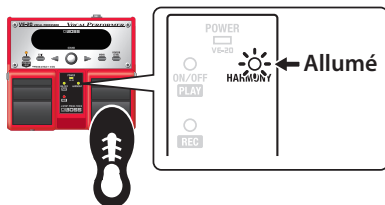
Nederlands

4. Utilisation de la pédale HARMONY

1

Appuyez sur la pédale HARMONY ; l'effet d'harmonie est alors appliqué.

Le voyant HARMONY s'allume.



MÉMO

- Pour de plus amples détails sur le réglage de l'effet d'harmonie, reportez-vous à « Réglage de l'effet d'harmonie » (p. 11).
- Vous pouvez également utiliser la pédale HARMONY pour appliquer d'autres effets.
👉 « Utilisation de la pédale HARMONY pour activer et désactiver d'autres effets » (p. 14)

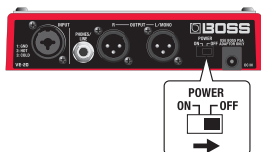
5. Mise hors tension

1

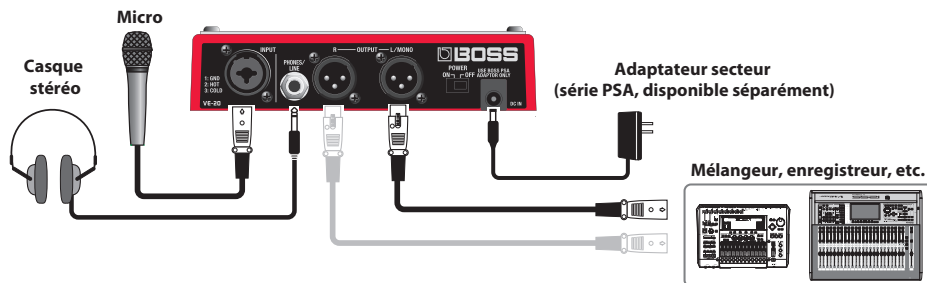
Diminuez le volume de votre console de mixage ou de votre enregistreur.

2

Mettez l'interrupteur POWER du panneau arrière sur OFF. (L'appareil est mis hors tension.)



Branchements

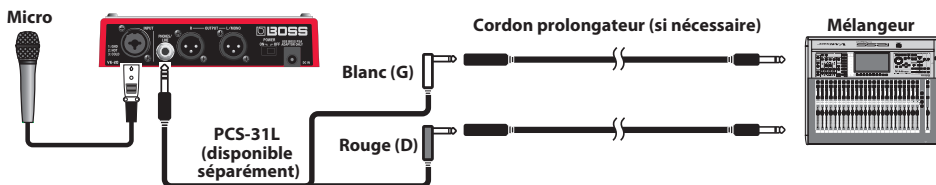


REMARQUE

- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, assurez-vous d'utiliser le type spécifié (série PSA, disponible séparément). L'utilisation d'un adaptateur autre que le type spécifié peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement de l'appareil.
- Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Lorsque de tels câbles sont utilisés, il se peut que le volume soit extrêmement faible ou impossible à percevoir. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.
- Avant d'effectuer vos branchements, assurez-vous que le gain ou le volume d'entrée de votre console de mixage ou de votre enregistreur est réglé sur le minimum. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.
- Veillez à toujours réduire le volume au minimum avant de mettre l'appareil sous tension. Même si le volume est réglé au minimum, il est possible que vous entendiez un son lors de la mise sous tension de l'appareil. Cela est normal et n'indique pas de dysfonctionnement.
- Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref intervalle (quelques secondes) est nécessaire à la mise sous tension avant que l'appareil ne puisse fonctionner normalement.

MÉMO

Si vous souhaitez utiliser un câble avec jack 6,35 pour brancher votre VE-20 à votre console de mixage ou à votre système audio, utilisez la prise PHONES/LINE. Pour les branchements, utilisez un câble en Y (comme le Roland PCS-31L, disponible séparément).



Utilisation du VE-20 sur scène

À vérifier au préalable

Si vous vous produisez sur scène alors qu'une autre personne est en charge de la sono, informez-la que vous souhaitez utiliser un processeur d'effets en ligne (le VE-20) branché à votre micro. Ceci lui permettra de s'assurer de la disponibilité des équipements nécessaires, comme les câbles de connexion, et facilitera la répétition comme la performance réelle.

Précautions à observer pour les connexions

Sur scène, vous pouvez trouver divers types d'équipements de sonorisation. L'interruption inopinée d'un branchement peut produire un bruit assourdissant, et peut même endommager l'équipement. Avant de mettre le VE-20 sous/hors tension, ou de brancher/débrancher des câbles, vérifiez auprès d'un technicien responsable si vous pouvez effectuer la manipulation.

English

Deutsch

Fransais

Italiano

Español

Português

Nederlands

Description de l'appareil

Panneau avant

Voyant PHRASE LOOP

Ce voyant s'allume lorsque la fonction PHRASE LOOP est activée.

Bouton PHRASE LOOP

Active ou désactive la fonction PHRASE LOOP.



« Utilisation de Phrase Loop pour superposer des phrases à votre voix » (p. 13)

Affichage

Affiche le numéro et le nom du son. Dans les écrans d'édition de son ou de fonction, il affiche les paramètres et les valeurs en cours de modification.

* Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.

Bouton MENU

Permet de régler les sons et les fonctions.

Bouton REVERB LEVEL

Permet de régler le niveau de réverb.



« Réglage du niveau de l'effet de réverbération » (p. 11)

Bouton SOUND

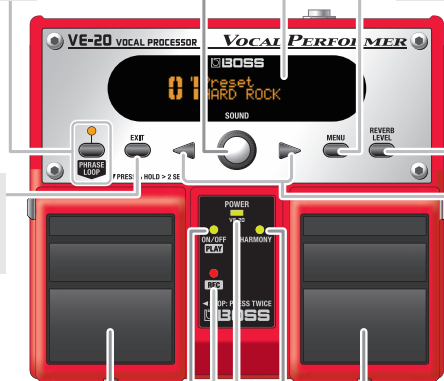
Permet de passer d'un son à l'autre ou de régler la valeur affichée à l'écran.

Bouton EXIT

Permet de revenir à l'écran précédent, ou d'annuler une opération.

Touches curseur

Pour passer d'un paramètre à un autre ou déplacer le curseur.



Pédale ON/OFF

Chaque pression sur cette pédale active/désactive l'effet du VE-20.

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Phrase Loop en maintenant cette pédale enfoncée pendant deux secondes ou plus.

Lorsque la fonction Phrase Loop est activée, cette pédale permet d'enregistrer, lire ou arrêter la phrase.

Voyant ON/OFF (PLAY)

Ce voyant s'allume lorsque l'effet du VE-20 est activé. Lorsque la fonction Phrase Loop est activée, il s'allume pour indiquer que la phrase est en cours de lecture.

Pédale HARMONY

Permet d'activer ou de désactiver l'effet d'harmonie.

Vous pouvez également utiliser la pédale HARMONY pour appliquer d'autres effets.



« Réglage de l'effet d'harmonie » (p. 11)

« Utilisation de la pédale HARMONY pour activer et désactiver d'autres effets » (p. 14)

Voyant HARMONY

Ce voyant s'allume lorsque l'effet contrôlé par la pédale HARMONY est activé.

Témoin d'alimentation POWER

Ce voyant indique si l'appareil est sous tension ou hors tension et sert également de témoin de niveau de charge de la pile.

* Lorsque le voyant commence à diminuer en intensité ou ne s'allume plus, les piles sont usées. Lorsque ceci se produit, changez les piles. Pour connaître la procédure de remplacement des piles, reportez-vous à « Insertion des piles » (p. 3).

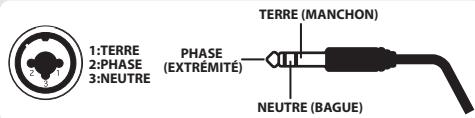
Panneau arrière

Entrée INPUT

Branchez votre micro à cette prise. La prise INPUT accepte soit un connecteur XLR, soit un jack 6,35 ; à sélectionner en fonction de vos besoins. La prise accepte les branchements symétriques comme non symétriques.

Le connecteur XLR peut fournir une alimentation fantôme 48 V, vous permettant de brancher un micro à condensateur à alimentation fantôme.

- * Cet appareil est équipé de prises (XLR/TRS) symétriques. Les schémas de câblage de ces prises sont illustrés ci-dessous. Effectuez les connexions après avoir vérifié les schémas de câblage des autres appareils que vous envisagez de connecter.



- * Un mauvais positionnement des micros par rapport aux haut-parleurs peut créer un effet Larsen. Pour y remédier :

1. Changez l'orientation des microphones.
2. Éloignez les microphones des haut-parleurs.
3. Baissez le volume.

REMARQUE

- Ne branchez pas la sortie d'un processeur d'effets ou d'un appareil similaire à cette prise INPUT. Ceci peut causer une distorsion du son, et non l'effet souhaité.
- Si vous branchez un micro qui nécessite une alimentation fantôme, activez le paramètre PhantomPower.

« Utilisation d'un micro électrostatique (alimentation fantôme) » (p. 16)

Prise DC IN

Cette prise sert au branchement d'un adaptateur secteur (série PSA BOSS, disponible séparément).

L'utilisation d'un adaptateur secteur permet de se produire sur scène sans se soucier de l'état de charge des piles.

REMARQUE

Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, assurez-vous d'utiliser le type spécifié (série PSA, disponible séparément). L'utilisation d'un adaptateur autre que le type spécifié peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement de l'appareil.



Prise PHONES/LINE

Permet le branchement d'un casque stéréo. Vous pouvez également utiliser cette prise comme sortie ligne stéréo non symétrique en branchant un câble en Y (comme le Roland PCS-31L, disponible séparément).



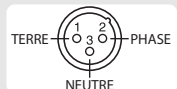
Commutateur POWER

Met sous tension ou hors tension.

Connecteurs OUTPUT L MONO/R

Sortie du son du VE-20 en signal symétrique.

- * Cet appareil est équipé de prises (XLR) symétriques. Les schémas de câblage de ces prises sont illustrés ci-dessous. Effectuez les connexions après avoir vérifié les schémas de câblage des autres appareils que vous envisagez de connecter.



- * Le connecteur OUTPUT permet la sortie du signal au niveau du micro.



Pour régler la sortie du son du VE-20, reportez-vous à « Spécification du type de sortie (Stereo ou Mono/Dry) » (p. 16), « Output » (p. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sons et effets

Qu'est-ce qu'un « son » ?

Sur le VE-20, un « son » est une association d'effets qui déterminent le caractère général du son d'une voix traitée par l'appareil. Chacun des effets d'un son modifie une caractéristique vocale donnée, comme le volume, le timbre, la hauteur ou encore l'ambiance. Un chanteur peut passer instantanément d'un caractère sonore à un autre en sélectionnant l'un des 30 sons différents proposés par le VE-20.

Numéro de son	Type de son	Définition
01-30	Sons prédéfinis	Ces sons ne peuvent pas être modifiés. MÉMO Si vous avez modifié des paramètres d'un son prédéfini et que vous souhaitez conserver le résultat, vous pouvez l'enregistrer en tant que Son utilisateur (p. 15).
31-80		Ces paramètres peuvent être modifiés et sauvegardés.

Qu'est-ce qu'un « effet » ?

Un « effet » modifie une composante donnée d'un son : le volume, le timbre, la hauteur, l'ambiance. Le VE-20 propose six effets différents. Chacun peut être activé/désactivé séparément et divers paramètres sont réglables. Pour de plus amples détails sur la modification d'un effet, reportez-vous à « Modification des effets » (p. 12). Pour de plus amples détails sur chacun des effets, reportez-vous à « Liste des paramètres » (p. 18).

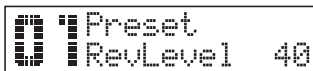
Effets	Définition
DYNAMICS	Rend le changement de volume plus homogène.
PITCH CORRECT	Corrige les imprécisions de hauteur de son. Avec certains paramètres, Pitch Correct peut réaliser un changement de note plus grossier « par paliers » afin d'obtenir une voix plus mécanique.
TONE/SFX	Règle le caractère sonore ou applique des effets spéciaux.
DOUBLE/HARMONY	Permet de produire un effet de doublage de piste ou d'harmonie. Vous pouvez superposer jusqu'à deux voix (Voix 1 et Voix 2). Qu'est-ce que le doublage de piste ? Il s'agit d'une technique d'enregistrement en studio très prisée qui consiste pour un chanteur à enregistrer une mélodie, puis à superposer un deuxième enregistrement de la même mélodie avec le premier enregistrement. Lorsque les deux sont lus ensemble, on obtient l'effet d'une seule voix riche et épaisse.
DELAY	Produit un effet d'écho.
REVERB	Produit l'ample réverbération caractéristique d'une pièce ou d'une salle.

REMARQUE

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Vous devez systématiquement recopier vos données importantes sur une feuille de papier (si possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, BOSS/Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.
- Gardez à l'esprit que le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation de l'appareil. Pour vous protéger contre tout risque de perte de données importantes, nous vous recommandons de recopier celles-ci sur une feuille de papier.
- Malheureusement, il peut s'avérer impossible de restaurer le contenu des données stockées dans la mémoire de l'appareil lorsqu'elles sont perdues. BOSS/Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

Réglage du niveau de l'effet de réverbération

1. Appuyez sur le bouton REVERB LEVEL.



2. Tournez le bouton SOUND pour régler le niveau de réverbération souhaité.
3. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

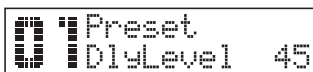
* Si vous voulez désactiver l'effet réverb, définissez RevLevel sur 0.

cf.

Il est possible de régler d'autres paramètres de réverbération. Reportez-vous à « Modification des effets » (p. 12)

Réglage du niveau de l'effet de delay

1. Sélectionnez DlyLevel à l'aide des touches curseur.



2. Tournez le bouton SOUND pour régler le niveau de delay souhaité.
3. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

* Si vous voulez désactiver l'effet de delay, définissez DlyLevel sur 0.

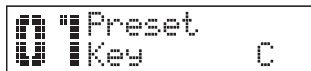
cf.

Il est possible de régler d'autres paramètres de delay. Reportez-vous à « Modification des effets » (p. 12)

Réglage de l'effet d'harmonie

Mise en correspondance de l'harmonie avec la tonalité du morceau

1. À l'aide des touches curseur, sélectionnez la tonalité.



2. Pour faire correspondre le paramètre Key à la tonalité de votre morceau, tournez le bouton SOUND.

Le paramètre Key correspond à la tonalité du morceau (#, b) comme suit.

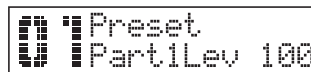


3. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Réglage du volume de l'harmonie

Le VE-20 vous permet de superposer jusqu'à deux harmonies vocales (Voix 1 et Voix 2) à votre propre voix.

1. Sélectionnez Part1Lev à l'aide des touches curseur.



2. Tournez le bouton SOUND pour régler le volume.
3. Réglez Part2Lev de la même manière.
4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

* Si vous souhaitez ajouter une seule voix harmonique, définissez le niveau de l'autre voix sur 0.

cf.

Il est possible de régler d'autres paramètres d'harmonie. Reportez-vous à « Modification des effets » (p. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

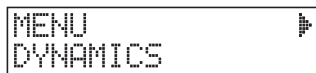
Español

Português

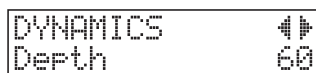
Nederlands

Modification des effets

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Tournez le bouton SOUND pour choisir l'effet à modifier.



3. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier à l'aide de la touche curseur (►).



cf.

Pour de plus amples détails sur les paramètres, reportez-vous à « Liste des paramètres » (p. 18).

4. Pour modifier le paramètre, tournez le bouton SOUND.
 5. Si vous souhaitez modifier d'autres paramètres, répétez les étapes 3 et 4.
- MÉMO**
- Si vous souhaitez restaurer la valeur d'origine d'un paramètre modifié, maintenez le bouton EXIT enfoncé et appuyez sur la touche curseur (◀).
6. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Nom de votre son

Afin de vous rappeler facilement la tonalité d'un son donné, vous pouvez lui donner un nom descriptif comportant jusqu'à 12 caractères.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner NAME, tournez le bouton SOUND.



3. Appuyez sur la touche curseur (►).



4. Utilisez les touches curseur pour sélectionner le caractère que vous souhaitez changer, puis tournez le bouton SOUND pour sélectionner le caractère souhaité.
5. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Utilisation de Phrase Loop pour superposer des phrases à votre voix

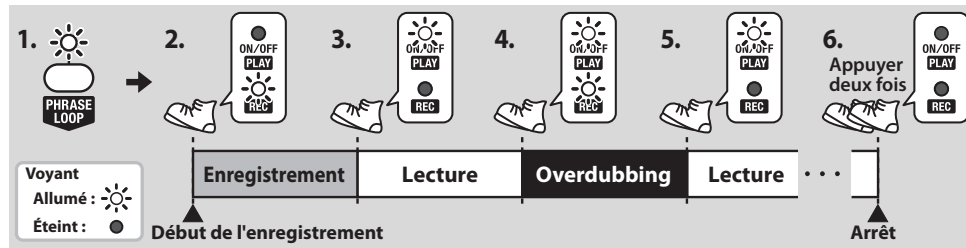
Vous pouvez utiliser la pédale ON/OFF pour commander la fonction Phrase Loop.

Qu'est-ce que la fonction PHRASE LOOP ?

Cette fonction vous permet d'enregistrer une phrase mono d'une durée de 38 secondes maximum puis de la répéter (c'est-à-dire de la lire en boucle). Vous pouvez également superposer (ou « overdubber ») d'autres phrases à la première phrase. En superposant différentes lignes mélodiques, vous pouvez simuler à vous seul un chœur a cappella, ou ajouter des percussions vocales pour enrichir votre performance de phrases rythmiques.

MÉMO

Pour « overdubber » à l'aide de la fonction Phrase Loop, vous devez définir le paramètre LoopType sur Perform (p. 15).



1. Appuyez sur le bouton PHRASE LOOP afin d'activer la fonction Phrase Loop (le voyant PHRASE LOOP s'allume).

MÉMO Utilisation de la pédale ON/OFF pour activer/désactiver la fonction Phrase Loop

Activez la fonction Phrase Loop en maintenant la pédale ON/OFF enfoncée pendant deux secondes ou plus (le voyant PHRASE LOOP s'allume). Pour désactiver la fonction Phrase Loop, maintenez une nouvelle fois la pédale ON/OFF enfoncée pendant deux secondes ou plus (le voyant PHRASE LOOP s'éteint).

2. **Pour commencer l'enregistrement, appuyez sur la pédale ON/OFF.**
Le voyant REC (rouge) s'allume. Vous pouvez maintenant chanter la première phrase à enregistrer.
3. **Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la pédale ON/OFF.**
Le voyant PLAY (vert) s'allume et la lecture en boucle de la phrase commence.
4. **Pour commencer l'overdubbing, appuyez sur la pédale ON/OFF.**
Le voyant REC (rouge) s'allume. Vous pouvez maintenant chanter la phrase à « overdubber ».
5. **Pour arrêter l'overdubbing, appuyez sur la pédale ON/OFF.**
Le voyant PLAY (vert) s'allume et la lecture en boucle de la phrase commence.
Si vous souhaitez ajouter d'autres « overdubs », répétez les étapes 4 et 5. Pendant l'overdubbing, il est possible de passer d'un son à un autre.
6. **Pour arrêter la lecture des phrases, appuyez rapidement deux fois de suite sur la pédale ON/OFF.**
Le voyant PLAY et le voyant REC s'éteignent tous les deux ; la lecture et l'enregistrement de la boucle s'arrêtent.

* Appuyez sur la pédale ON/OFF deux fois en l'espace d'une seconde.

* La phrase enregistrée est effacée lorsque vous arrêtez la lecture en boucle ; vous pouvez également désactiver la fonction Phrase Loop.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

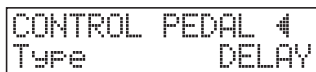
Fonctions pratiques

Utilisation de la pédale HARMONY pour activer et désactiver d'autres effets

Vous pouvez également utiliser la pédale HARMONY pour appliquer d'autres effets.

Exemple 1) Activation et désactivation de l'effet DELAY

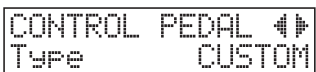
1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner la fonction CONTROL PEDAL, tournez le bouton SOUND.
3. Appuyez sur la touche curseur (►).
4. Pour sélectionner DELAY, tournez le bouton SOUND.



5. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.
Désormais, chaque pression sur la pédale HARMONY active et désactive l'effet DELAY.

Exemple 2) Activation et désactivation de plusieurs effets en même temps

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner la fonction CONTROL PEDAL, tournez le bouton SOUND.
3. Appuyez sur la touche curseur (►).
4. Pour sélectionner CUSTOM, tournez le bouton SOUND.



5. Sélectionnez l'effet que vous souhaitez activer et désactiver à l'aide de la touche curseur (►).



6. Tournez le bouton SOUND pour sélectionner le réglage « o ».



7. Répétez les étapes 5 et 6 pour chaque effet que vous souhaitez activer et désactiver.

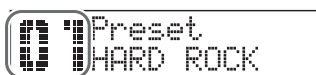
8. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Désormais, chaque pression sur la pédale HARMONY active et désactive en même temps les effets indiqués.

Utilisation des pédales pour passer d'un son à un autre

À la place du bouton SOUND, vous pouvez également utiliser les pédales du VE-20 pour passer d'un son à un autre.

1. Appuyez sur la pédale HARMONY pendant au moins deux secondes.
Le numéro de son se met alors à clignoter.

Clignotant → 

2. Pour passer d'un son à un autre, appuyez sur la pédale ON/OFF ou sur la pédale HARMONY.
Les pédales remplissent les rôles suivants.

Pédale	Fonction
Pédale ON/OFF	Permet de passer au numéro de son précédent.
Pédale HARMONY	Permet de passer au numéro de son suivant.

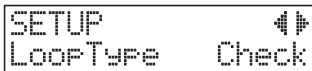
3. Appuyez sur la pédale HARMONY pendant au moins deux secondes.

Le voyant du numéro est à nouveau allumé en permanence et les pédales retrouvent leur fonction habituelle.

Utilisation de votre voix enregistrée pour effectuer des réglages (contrôle du son)

Vous pouvez utiliser la fonction Phrase Loop pour enregistrer votre voix non traitée par effets, puis lire votre voix enregistrée tout en essayant des sons et en effectuant des réglages.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner la fonction LoopType, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour sélectionner Check, tournez le bouton SOUND.



4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Le réglage ci-dessus vous permet d'utiliser la fonction Phrase Loop comme une fonction de « contrôle du son ».

cf.

Pour de plus amples détails sur la fonction Phrase Loop, reportez-vous à « Utilisation de Phrase Loop pour superposer des phrases à votre voix » (p. 13).

* Lorsque la fonction Phrase Loop est définie sur le mode de contrôle du son, la superposition de phrases overdubbedes est impossible. Si vous appuyez sur la pédale ON/OFF tout en jouant une phrase enregistrée, la phrase s'efface et un nouvel enregistrement commence.

Enregistrement d'un son en tant que son utilisateur différent

Pour enregistrer le son en tant que son utilisateur différent, suivez la procédure suivante. Utilisez cette procédure si vous souhaitez enregistrer un son prédéfini que vous avez modifié ou si vous souhaitez créer un nouveau son qui se fonde sur un son existant.

* Une fois la procédure effectuée, tous les réglages de sons précédents occupant l'emplacement de destination seront perdus.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner WRITE, tournez le bouton SOUND.



3. Appuyez sur la touche curseur (►).
Le voyant REC clignote et l'écran Write s'affiche.

4. Pour sélectionner la destination du son à enregistrer, tournez le bouton SOUND.



Nom de son de la destination d'enregistrement

Numéro de son de la destination d'enregistrement

MÉMO

Si vous décidez de ne pas procéder à un enregistrement, appuyez sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran précédent.

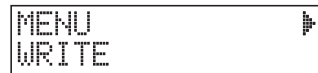
5. Appuyez sur la pédale ON/OFF.
Le son est enregistré.

* Ne mettez jamais l'appareil hors tension avant que l'écran n'indique « COMPLETED! ».

Échange de sons

Vous pouvez modifier l'ordre des sons utilisateur en les échangeant.

1. Pour sélectionner un des sons que vous souhaitez échanger, tournez le bouton SOUND.
2. Appuyez sur le bouton MENU.
3. Pour sélectionner WRITE, tournez le bouton SOUND.



4. Pour sélectionner EXCHANGE, appuyez sur la touche curseur (►).

Le voyant REC clignote et l'écran Exchange s'affiche.

5. Pour sélectionner le son qui doit être échangé avec le son sélectionné, tournez le bouton SOUND.



Nom de son de la destination d'échange

Numéro de son de la destination d'échange

MÉMO

Si vous décidez de ne pas procéder à un échange, appuyez sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran précédent.

6. Appuyez sur la pédale ON/OFF.
Les sons sont échangés.

* Ne mettez jamais l'appareil hors tension avant que l'écran n'indique « COMPLETED! ».

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

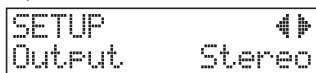
Nederlands

Spécification du type de sortie (Stereo ou Mono/Dry)

Si vous souhaitez que le son de sortie du VE-20 corresponde à des signaux stéréo, mono ou brut, suivez la procédure suivante.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner Output, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour sélectionner Stereo ou Mono/Dry, tournez le bouton SOUND.

Ici, la fonction Stereo est sélectionnée.



cf. ►

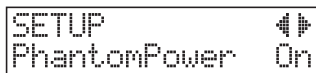
Pour en savoir plus sur les paramètres, reportez-vous à « Output » (p. 19).

4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Utilisation d'un micro électrostatique (alimentation fantôme)

Si vous utilisez un micro électrostatique qui nécessite une alimentation fantôme, activez l'alimentation fantôme comme décrit ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner PhantomPower, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour sélectionner On, tournez le bouton SOUND.



4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.



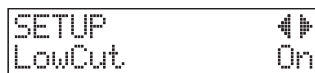
ATTENTION

Désactivez toujours l'alimentation fantôme lorsque vous branchez des appareils autres que des micros électrostatiques qui nécessitent une alimentation fantôme. Si vous branchez par erreur une alimentation fantôme à des micros dynamiques, des périphériques de lecture audio et à d'autres appareils qui ne nécessitent pas d'alimentation fantôme, vous risquez de provoquer des dommages. Vérifiez les caractéristiques techniques des micros que vous avez l'intention d'utiliser en vous reportant au manuel qui les accompagne. (Alimentation fantôme de cet appareil : 48 Vcc, 10 mA max.)

Réduction des fréquences basses non souhaitées

Si vous souhaitez réduire les fréquences basses non souhaitées, activez le paramètre LowCut.

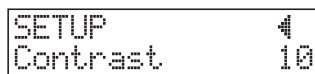
1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner Low Cut, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour sélectionner On, tournez le bouton SOUND.



4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Réglage de la lisibilité de l'écran (contraste)

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner Contrast, appuyez sur la touche curseur (►).
3. Pour régler le contraste, tournez le bouton SOUND.



4. Pour revenir à l'écran de lecture, appuyez sur le bouton EXIT.

Annexe

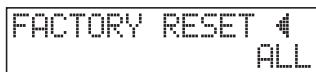
Restauration des réglages d'usine (Factory Reset)

Pour rétablir les réglages d'usine des paramètres du VE-20, suivez la procédure suivante :

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Pour sélectionner la fonction FACTORY RESET, tournez le bouton SOUND.



3. Appuyez sur la touche curseur (►).
Le voyant REC clignote et l'écran Factory Reset s'affiche.



4. Pour spécifier l'étendue de la restauration des réglages d'usine, tournez le bouton SOUND.

Valeur	Données à initialiser
ALL	Tous les paramètres
SOUND	Paramètres des sons utilisateur
SETUP	Paramètres d'installation

MÉMO

Si vous décidez de ne pas utiliser la fonction Factory Reset, appuyez sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran précédent.

5. Appuyez sur la pédale ON/OFF.
Les réglages d'usine des paramètres spécifiés sont alors rétablis.

* Ne mettez jamais l'appareil hors tension avant que l'écran n'indique « COMPLETED! ».

Liste des sons

N°	Catégorie	Nom de son
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Liste des paramètres

Paramètres des sons

Il s'agit des paramètres d'effets que vous pouvez modifier pour chaque son.

DYNAMICS

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet DYNAMICS.
Depth	Permet de définir la profondeur de l'effet DYNAMICS.
Enhance	Permet de définir la profondeur de l'effet Enhance. Un réglage proche du maximum confère au son une définition plus précise.

PITCH CORRECT

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet PITCH CORRECT.
Type	Soft La note est corrigée de manière progressive.
	Hard La note est corrigée rapidement.
	Electric Les variations de notes sont corrigées par paliers.
	Robot Change la note en une note spécifiée.
Scale *1	Chromatic La note est modifiée pour obtenir le demi-ton chromatique le plus proche.
	Maj (Min) La note est corrigée en fonction du paramètre Key.
Gender	Permet d'attribuer à votre voix des caractéristiques féminines ou masculines.
Octave *1	Permet de spécifier l'étendue de la variation de tonalité.
Key *2	Permet de définir la tonalité du morceau que vous chantez (p. 11).
Note *3	Permet de déterminer la note.

- *1 Disponible si le paramètre Type est défini sur Soft, Hard ou Electric.
*2 Disponible si le paramètre Scale est défini sur Maj (Min).
*3 Disponible si le paramètre Type est défini sur Robot.

TONE/SFX

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet TONE/SFX.
Type	PREAMP Permet de régler le caractère sonore.
	DISTORTION Permet de produire une distorsion de la voix.
	RADIO Crée une voix radio.
	STROBE Permet de morceler finement la voix.
	CHORUS Enrichit la voix.
	FLANGER Ajoute un effet de « bruissement ».
Gain *1	Permet de régler le niveau.
Bass *1	Réglage de la tonalité des fréquences basses.
Middle *1	Permet de régler la tonalité des fréquences moyennes.
Middle f *1	Permet de régler la fréquence affectée par le paramètre Middle.
Treble *1	Permet de régler la tonalité des hautes fréquences.

Paramètre	Définition
Drive *2	Règle le niveau de distorsion.
Tone *2	Permet d'ajuster le timbre sonore.
Speed *3	Définit la vitesse.
Depth *4	Définit la profondeur de l'effet CHORUS.

- *1 Disponible si le paramètre Type est défini sur PREAMP.
*2 Disponible si le paramètre Type est défini sur DISTORTION.
*3 Disponible si le paramètre Type est défini sur STROBE ou sur FLANGER.
*4 Disponible si le paramètre Type est défini sur CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet DOUBLE/HARMONY.
Part1 (2) Type	Off Permet de désactiver la voix.
	Double Permet de produire un effet de doublage de piste.
	-1--+1 oct Si vous avez défini la tonalité du morceau (p. 11), une harmonie adaptée à cette tonalité sera ajoutée à l'intervalle que vous définissez ici.
	Unison En modifiant les caractéristiques de la voix, ce paramètre donne l'impression qu'une autre personne vous accompagne sur la même mélodie.
Part1 (2) Dbl *1	Permet de régler l'intensité de l'effet Double selon trois niveaux (Light / Normal / Deep).
Part1 (2) Lev *2	Permet de régler le volume de la voix.
Part1 (2) Gender *2	Permet d'attribuer à votre voix des caractéristiques féminines ou masculines.
Part1 (2) Pan	L50-Center-R50 Permet de définir la position stéréo du son.
Key *2	Permet de définir la tonalité du morceau que vous chantez (p. 11).

- *1 Disponible si le paramètre Type est défini sur Double.
*2 Disponible si le paramètre Type est défini entre -1 et +1 oct ou sur Unison.

DELAY

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet DELAY.
Time	Permet de régler la durée du delay (1 à 4 000 ms).
Feedback	Permet de régler l'étendue du delay répété.
DelayLevel	Permet de régler le volume du delay.

REVERB

Paramètre	Définition
On, Off	Permet d'activer et de désactiver l'effet REVERB.
Type	Ambience Produit un effet de profondeur spatiale.
	Room Produit une réverbération chaleureuse.
	Hall 1 Produit une réverbération spacieuse et claire.
	Hall 2 Produit une réverbération légère et discrète.
	Plate Produit une réverbération métallique avec des fréquences hautes étendues.
Size	Permet de régler la taille de la pièce (de l'espace) pour faire varier la durée de réverbération.
RevLevel	Permet de régler le volume de la réverbération.

CONTROL PEDAL

Paramètre	Définition
Type	DBL/HRM
	DELAY
	PITCH
	TONE/SFX
	REVERB
	DYNAMICS
	CUSTOM
	Permet d'activer et de désactiver tout effet (p. 14).
	Permet d'activer et de désactiver l'effet sélectionné (p. 14).

MASTER

Paramètre	Définition
Level	Règle le volume du son.
NoiseThres	Ce paramètre se règle en fonction du niveau de bruit. Si le niveau de bruit est élevé, réglez ce paramètre sur une valeur proche du maximum. Si le niveau de bruit est bas, réglez ce paramètre sur une valeur proche du minimum.
Key	Permet de définir la tonalité du morceau que vous chantez (p. 11).

Paramètres système

Ces paramètres s'appliquent au VE-20 dans son ensemble.

SETUP

Paramètre	Définition
MicSens	Règle le gain d'entrée.
PhantomPower	On, Off Active/désactive l'alimentation fantôme de l'entrée INPUT.
Output	Mono Sortie mono des connecteurs OUTPUT L (MONO) et R.
	Stereo Sortie stéréo des connecteurs OUTPUT.
	Mono/Dry Sortie mono du connecteur OUTPUT L (MONO) et son tel quel provenant du connecteur R. * Ce paramètre s'applique également aux signaux G et D de la prise PHONES/LINE.
LowCut	On, Off Permet de couper les fréquences basses non souhaitées.
LoopType	Perform Sélectionnez ce paramètre si vous souhaitez utiliser la fonction Phrase Loop pour overdubber (p. 13).
	Check Sélectionnez ce paramètre pour réaliser un contrôle du son (p. 15).
Contrast	Permet de régler le contraste de l'affichage (lisibilité).

FACTORY RESET

Paramètre	Définition
ALL	Tous les paramètres seront initialisés.
SOUND	Tous les paramètres des sons utilisateur seront initialisés.
SETUP	Tous les paramètres d'installation seront initialisés.

Dysfonctionnements**L'appareil ne se met pas en marche****● Les piles sont-elles usées ?**

→ Remplacez-les par des piles neuves (p. 3).

* Les piles fournies avec le VE-20 ont pour seul but de confirmer que l'appareil est opérationnel après sa sortie d'usine.

● L'adaptateur secteur indiqué (série PSA ; disponible séparément) est-il correctement branché ?

→ Vérifiez à nouveau les branchements (p. 7).

Utilisez uniquement l'adaptateur indiqué.

● Le commutateur POWER est-il désactivé ?

→ Réglez le commutateur POWER sur ON (p. 4).

Accun son / volume faible**● Les autres appareils sont-ils branchés correctement ?**

→ Vérifiez à nouveau les branchements (p. 7).

● Le volume ou le gain d'entrée de votre console de mixage ou de votre enregistreur branché(e) est-il trop bas ?

→ Vérifiez les réglages de l'appareil branché.

● Le paramètre Phantom Power est-il défini sur Off?

→ Si vous utilisez un micro électrostatique qui nécessite une alimentation fantôme, réglez le paramètre Phantom Power sur On (p. 16).

● Les réglages MicSens ou Volume sont-ils trop bas ?

→ Réglez-les convenablement (p. 4).

● Les piles sont-elles usées ?

→ Remplacez-les par des piles neuves (p. 3).

* Les piles fournies avec le VE-20 ont pour seul but de confirmer que l'appareil est opérationnel après sa sortie d'usine.

L'intensité du voyant POWER diminue**● L'adaptateur indiqué (série PSA ; disponible séparément) est-il correctement branché ?**

→ Vérifiez le branchement une nouvelle fois (p. 7).

* Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifiquement conçu pour le VE-20.

● Les piles sont-elles usées ?

→ Remplacez-les par des piles neuves (p. 3).

* Lorsque l'intensité lumineuse du voyant baisse ou que ce dernier ne s'allume plus alors que l'effet est activé, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

* Les piles fournies avec le VE-20 ont pour seul but de confirmer que l'appareil est opérationnel après sa sortie d'usine.

Le son est distordu**● Le réglage MicSens est-il adéquat ?**

→ Réglez-le convenablement (p. 4).

● La sortie d'un autre processeur d'effets est-elle branchée à la prise INPUT ?

→ Branchez votre micro directement à la prise INPUT.

Impossible de stocker la phrase enregistrée

→ Impossible de stocker une phrase enregistrée sur le VE-20.

Impossible d'overdubber à l'aide de la fonction Phrase Loop**● Le paramètre Phrase Loop est-il défini sur Check ?**

→ Il est impossible d'overdubber si ce paramètre est défini sur Check. Si vous souhaitez overdubber, définissez le paramètre Phrase Loop sur Perform (p. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Caractéristiques techniques

VE-20 : processeur d'effets vocaux

Niveau d'entrée nominal	INPUT : -40 dBu (MicSens=40)
Impédance d'entrée	INPUT : 4 k ohms
Niveau de sortie nominale	OUTPUT : -40 dBu PHONES/LINE : -25 dBu
Impédance de sortie	OUTPUT : 600 ohms PHONES/LINE : 66 ohms
Sons	30 (prédéfinis) + 50 (utilisateur)
Durée d'enregistrement maximale (mono uniquement)	38 secondes
Affichage	16 caractères, 2 lignes (LCD rétroéclairé)
Connecteurs	Prise INPUT (XLR symétrique, alimentation fantôme +48 V), jack TRS 6,35 mm (symétrique) Prises OUTPUT (XLR) Prise PHONES/LINE (prise casque jack stéréo 6,35 mm) Prise DC IN (9 Vcc)

Alimentation électrique	9 Vcc : pile sèche (type LR6/R6 (AA) x 6, adaptateur secteur (série PSA) * <i>Autonomie en utilisation continue, alimentation par pile : Saline: 2 heures, Alcaline: 8 heures Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.</i>
Consommation	190 mA (9 V max.)
Dimensions	173 (L) x 158 (P) x 57 (H) mm 6-13/16 (L) x 6-1/4 (P) x 2-1/4 (H) pouces
Poids	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (piles comprises)
Accessoires	Mode d'emploi Livret (« UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ », « REMARQUES IMPORTANTES » et « Information ») Pile sèche LR6 type (AA) (alcaline) x 6
Option	Adaptateur secteur : série PSA

* 0 dBu = 0,775 Vrms
* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate: "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero questo manuale, per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. Conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Funzioni principali

● Vasta gamma di effetti vocali, controllati da un'unica manopola

- Trenta suoni diversi pronti per l'uso immediato
- È sufficiente ruotare la manopola per selezionare un effetto e ascoltarlo immediatamente

● Numerosi effetti di elevata qualità

- "Reverb" e "Delay" conferiscono ampiezza e profondità alla voce
- "Double/Harmony" a doppia parte conferisce risonanza e calore eccellenti alla voce
- "Dynamics" rende il volume uniforme e "Pitch Correct" garantisce la correttezza dell'intonazione
- Utilizzare effetti unici come "Distortion" o "Radio" per creare esecuzioni caratteristiche

● Funzioni con pedale per esecuzioni dal vivo

- Phrase Loop consente di sovraregistrare ripetutamente la voce per creare un insieme vocale in tempo reale durante l'esecuzione
- È possibile utilizzare il pedale HARMONY per attivare/disattivare l'effetto Harmony in tempo reale



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di BOSS CORPORATION.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sommario

Funzioni principali	1	Funzioni utili	14
Inserimento delle batterie.....	3	Utilizzo del pedale HARMONY per attivare/ disattivare effetti diversi da Harmony	14
Guida rapida	4	Utilizzo dei pedali per selezionare i suoni	14
1. Preparazione	4	Utilizzo della voce registrata per eseguire le regolazioni (verifica del suono)	15
2. Canto.....	5	Salvataggio di un suono come suono utente.....	15
3. Passaggio da un suono all'altro.....	5	Cambiare l'ordine dei suoni.....	15
4. Utilizzo del pedale HARMONY	6	Definizione del tipo di uscita (Stereo o Mono/Dry).....	16
5. Spegnimento dell'unità.....	6	Utilizzo di un microfono a condensatore (alimentazione phantom)	16
Collegamenti	7	Taglio delle basse frequenze indesiderate	16
Utilizzo dell'unità VE-20 live	7	Regolazione del contrasto dello schermo	16
Descrizioni dei pannelli	8	Appendice	17
Pannello anteriore	8	Ripristino delle impostazioni predefinite (di fabbrica)	17
Pannello posteriore.....	9	Elenco dei suoni	17
Suoni ed effetti	10	Guida ai parametri.....	18
Spiegazione di "suono"	10	Risoluzione dei problemi	19
Spiegazione di "effetto"	10	Specifiche principali	20
Regolazione del livello dell'effetto Reverb	11		
Regolazione del livello dell'effetto Delay ...	11		
Regolazione dell'effetto Harmony	11		
Modifica degli effetti.....	12		
Rinominare un suono.....	12		
Utilizzo di Phrase Loop per sovrapporre la propria voce	13		

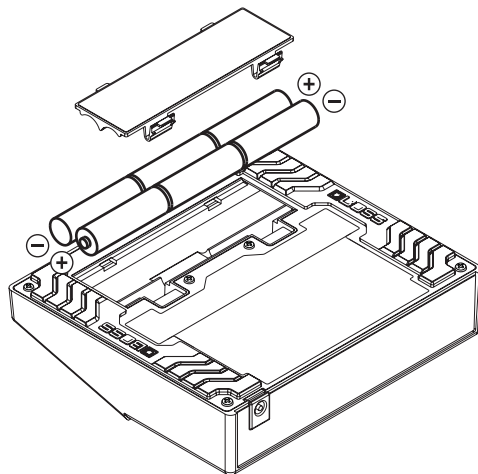
Convenzioni tipografiche e icone utilizzate nel presente manuale

NOTA	Indica informazioni alle quali è necessario prestare particolare attenzione.
PROMEMORIA	Indica informazioni che integrano il testo principale.
SUGGERIMENTO	Indica informazioni utili.
cf. ,  , (p.**)	Indica una pagina di riferimento.

* Le spiegazioni riportate nel presente manuale includono illustrazioni che mostrano gli elementi visualizzati in genere sul display. L'unità utilizzata potrebbe tuttavia incorporare una versione più nuova e potenziata del sistema, ad esempio potrebbe avere nuovi suoni. Pertanto è possibile che quanto visualizzato effettivamente sul display non corrisponda sempre esattamente a quanto riportato sul manuale.

Inserimento delle batterie

Inserire le batterie come illustrato di seguito, assicurandosi che siano orientate correttamente.



NOTA

- Quando si capovolge l'unità, posizionare dei giornali o delle riviste sotto i quattro angoli o a entrambe le estremità per evitare che i pulsanti e le manopole vengano danneggiati. Inoltre, è necessario orientare l'unità in modo da evitare che i pulsanti o le manopole vengano danneggiati.
- Quando si capovolge l'unità, maneggiarla con cura per evitare che caschi o si ribalti.
- Se utilizzate in modo improprio, le batterie potrebbero esplodere o subire perdite di liquidi e causare danni o lesioni. Per garantire le misure di sicurezza, leggere e osservare le seguenti precauzioni.
 - Seguire attentamente le istruzioni di installazione per le batterie e assicurarsi di osservarne la corretta polarità.
 - Evitare l'utilizzo di batterie nuove insieme ad altre usate. Evitare inoltre di utilizzare tipi diversi di batterie contemporaneamente.
 - Rimuovere le batterie ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato.
 - Se dalla batteria fuoriesce del liquido, utilizzare la parte soffice di un panno o di un tovagliolo di carta per pulire tutte le rimanenze del liquido fuoriuscito dall'alloggiamento batterie. Quindi installare le nuove batterie. Per evitare infiammazioni della pelle, assicurarsi che nessun liquido fuoriuscito dalla batteria venga a contatto con le mani o la pelle. Prestare la massima attenzione per evitare che il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi. Sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua corrente nel caso in cui il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi.
 - Non conservare mai le batterie insieme a oggetti metallici quali penne a sfera, collane, mollette e così via.
- Quando si inseriscono o si sostituiscono le batterie, spegnere sempre l'unità e scollegare qualsiasi altro dispositivo eventualmente collegato. In tal modo, è possibile impedire guasti e/o eventuali danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi.
- Le batterie sono fornite con l'unità. La durata di queste batterie, tuttavia, potrebbe essere limitata poiché sono fornite allo scopo di consentire il test dell'unità.
- Se l'unità VE-20 funziona esclusivamente a batterie, quando queste si esauriscono l'indicatore POWER si affievolisce, quindi si spegne. Sostituire le batterie prima possibile. Sono necessarie sei batterie AA.
- Se si usa l'unità VE-20 per molto tempo, si consiglia di collegare un adattatore CA. Se si preferisce utilizzare una batteria, si consiglia di utilizzarne una alcalina.

PROMEMORIA

Il tempo di utilizzo continuo con l'alimentazione a batterie è di circa 8 ore con batterie alcaline e di circa 2 ore con batterie al carbonio (tale valore può variare in base alle condizioni di utilizzo).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

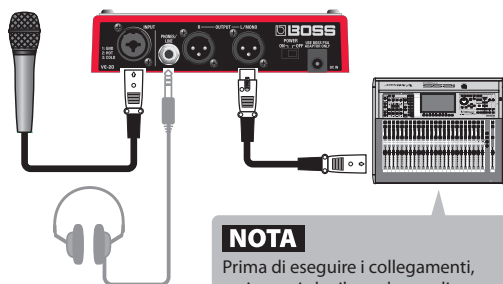
Nederlands

Guida rapida

1. Preparazione

1

Collegare il microfono al jack INPUT e i jack OUTPUT al mixer o registratore.



NOTA

Prima di eseguire i collegamenti, assicurarsi che il guadagno di ingresso o il volume del mixer o del registratore sia abbassato.

NOTA

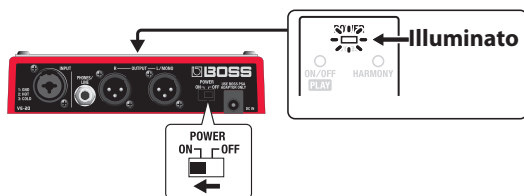
- Se si utilizzano le batterie, inserirle prima di continuare.
☞ "Inserimento delle batterie" (p. 3)
- Se si utilizza un adattatore CA (serie BOSS PSA; opzionale), collegarlo al jack DC IN.

PROMEMORIA

- Se si utilizza un microfono a condensatore che richiede alimentazione phantom, impostare il parametro PhantomPower su On.
☞ "Utilizzo di un microfono a condensatore (alimentazione phantom)" (p. 16)
- Se si utilizzano le cuffie, collegarle al jack PHONES/LINE.

2

Spostare l'interruttore POWER del pannello posteriore su ON (l'unità si accende).



PROMEMORIA

All'accensione dell'unità, viene visualizzata una schermata come quella riportata di seguito, denominata "schermata di riproduzione."

Preset
HARD ROCK

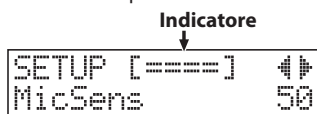
3

Regolare la sensibilità di ingresso.

Per utilizzare l'unità VE-20 in modo ottimale, è necessario regolare la sensibilità di ingresso.

1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare MicSens.
3. Ruotare la manopola SOUND per regolare MicSens.

Nell'impostazione ideale, l'indicatore raggiunge raramente l'estrema destra (come mostrato di seguito) quando si canta ad alta voce. Se la voce risulta distorta, abbassare l'impostazione di MicSense.



PROMEMORIA

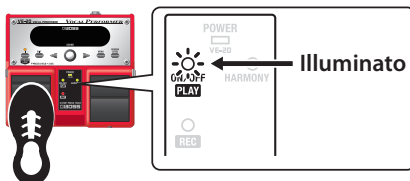
L'impostazione MicSens è salvata in memoria anche dopo lo spegnimento dell'unità, pertanto non è necessario regolarla nuovamente a meno che non si desideri utilizzare un microfono o un vocalist diverso.

4 Per tornare alla schermata iniziale, premere il pulsante EXIT.

5 aumentare gradualmente il guadagno di ingresso o il volume del mixer o del registratore.

2. Canto

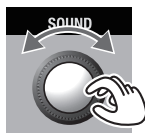
1 **Continuare e cantare.**
Utilizzare il pedale IN/OFF per attivare/disattivare l'effetto e ascoltare la differenza.
L'indicatore ON/OFF si illumina quando l'effetto dell'unità VE-20 è attivato.



3. Passaggio da un suono all'altro

1 Ruotare la manopola centrale SOUND per passare da un suono all'altro.

Ciascun suono ha un nome che ne descrive il carattere. È inoltre possibile fare riferimento a "Elenco dei suoni" (p. 17) quando si seleziona un suono.



PROMEMORIA

Per ulteriori informazioni sui suoni, fare riferimento alla sezione "Spiegazione di "suono"" (p. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

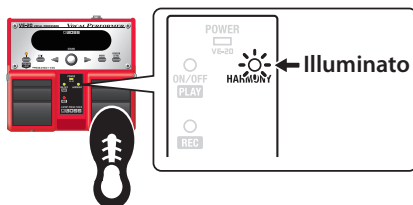
Nederlands

4. Utilizzo del pedale HARMONY

1

Premere il pedale HARMONY per applicare l'effetto Harmony.

L'indicatore HARMONY si illumina.



PROMEMORIA

- Per ulteriori informazioni sulla regolazione dell'effetto Harmony, fare riferimento alla sezione "Regolazione dell'effetto Harmony" (p. 11).
- È possibile utilizzare il pedale HARMONY per applicare effetti diversi da Harmony.
 "Utilizzo del pedale HARMONY per attivare/disattivare effetti diversi da Harmony" (p. 14)

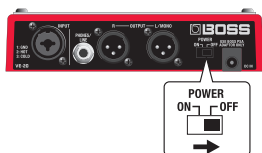
5. Spegnimento dell'unità

1

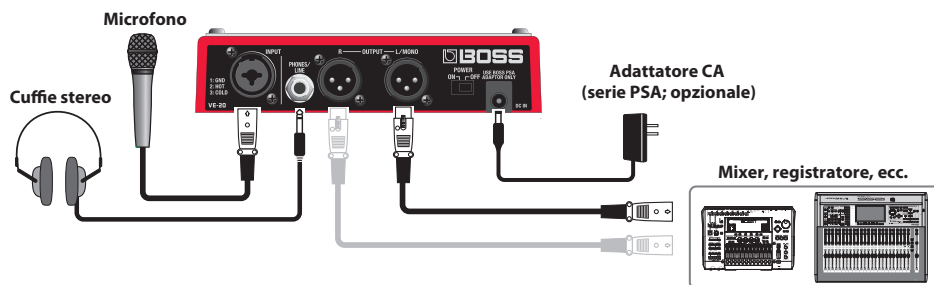
Abbassare il volume del mixer o del registratore.

2

Spostare l'interruttore POWER del pannello posteriore su OFF (l'unità si spegne).



Collegamenti

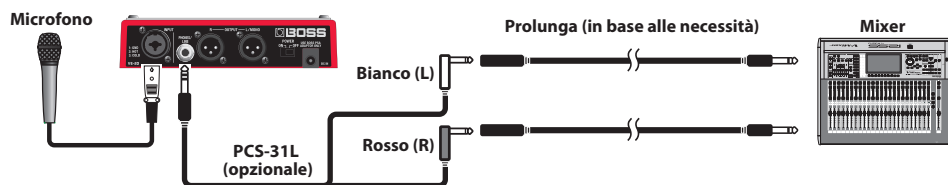


NOTA

- Quando si collega un adattatore CA, assicurarsi di utilizzare solo il tipo specificato (serie PSA, opzionale). Se si utilizza un adattatore diverso dal tipo specificato, l'unità può non funzionare correttamente o danneggiarsi.
- Per evitare guasti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Alcuni cavi di collegamento contengono resistenze. Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistenze, il livello del volume potrebbe essere molto basso o impercettibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.
- Prima di eseguire i collegamenti, assicurarsi che il guadagno di ingresso o il volume del mixer o del registratore sia abbassato. Se si segue un ordine di accensione sbagliato, si rischiano guasti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.
- Assicurarsi sempre che il livello del volume sia abbassato prima di accendere l'unità. Anche con il volume al minimo è possibile che al momento dell'accensione si sentano dei suoni; si tratta di una situazione normale, che non indica un guasto.
- Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

PROMEMORIA

Se si desidera utilizzare un cavo con spina phone da 1/4 pollici per collegare l'unità VE-20 al mixer o al sistema audio, utilizzare il jack PHONES/LINE. Per eseguire i collegamenti, utilizzare un cavo Y (come ad esempio Roland PCS-31L, opzionale).



Utilizzo dell'unità VE-20 live

Punti da controllare anticipatamente

Se ci si esibisce in un evento dal vivo per il quale qualcun altro si occupa della gestione del sistema audio, si consiglia di informare il responsabile che si intende utilizzare un processore di effetti in linea (VE-20) sul microfono in uso. In questo modo, il responsabile potrà assicurare la disponibilità dell'apparecchiatura necessaria, come i cavi di collegamento, e contribuirà a garantire che la prova e l'esibizione effettiva si svolgano senza problemi.

Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

Per un concerto dal vivo sono utilizzati diversi tipi di apparecchiature PA. L'interruzione improvvisa di un collegamento può produrre rumore ad elevato volume e può anche causare danni all'apparecchiatura. Prima di accendere/spegnere l'unità VE-20 o di collegare o scollegare i cavi, consultare un membro dello staff per richiedere l'autorizzazione.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descrizioni dei pannelli

Pannello anteriore

Display

Consente di visualizzare il numero e il nome del suono. Nelle schermate di modifica di suono o funzioni, sono visualizzati i parametri e i valori modificati.

* Evitare di colpire o premere con forza sul display.

Indicatore PHRASE LOOP

Si illumina quando la funzione Phrase Loop è attivata.

Pulsante PHRASE LOOP

Consente di attivare/disattivare la funzione Phrase Loop.



"Utilizzo di Phrase Loop per sovrapporre la propria voce" (p. 13)

Manopola SOUND

Utilizzare questa manopola per commutare i suoni e per regolare un valore mostrato nel display.

Pulsante MENU

Utilizzare questo pulsante per eseguire le impostazioni per suoni e funzioni.

Pulsante REVERB LEVEL

Utilizzare questo pulsante per regolare un livello di riverbero.



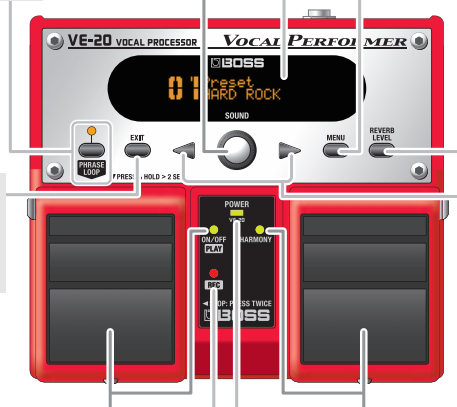
"Regolazione del livello dell'effetto Reverb" (p. 11)

Pulsante EXIT

Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermatura precedente o per annullare un'operazione.

Pulsanti cursore

Utilizzare questi pulsanti per passare da un parametro all'altro o per spostare il cursore.



Pedale ON/OFF

L'effetto dell'unità VE-20 si attiva/disattiva ogni volta che si preme questo pedale.

La funzione Phrase Loop si attiva/disattiva se si tiene premuto questo pedale per due o più secondi.

Quando la funzione Phrase Loop è attivata, questo pedale viene utilizzato per registrare, riprodurre o interrompere la frase.

Indicatore ON/OFF (PLAY)

Si illumina quando l'effetto dell'unità VE-20 è attivato.

Se la funzione Phrase Loop è attivata, l'indicatore si illumina quando la frase è in corso di riproduzione.

Pedale HARMONY

Utilizzare questo pedale per attivare/disattivare l'effetto Harmony.

È possibile utilizzare il pedale HARMONY per applicare effetti diversi da Harmony.



"Regolazione dell'effetto Harmony" (p. 11)

"Utilizzo del pedale HARMONY per attivare/disattivare effetti diversi da Harmony" (p. 14)

Indicatore HARMONY

Si illumina quando l'effetto controllato dal pedale HARMONY è attivato.

Indicatore REC

Se la funzione Phrase Loop è attivata, l'indicatore si illumina quando la frase è in corso di registrazione.

Indicatore POWER

Questo indicatore segnala se l'unità è accesa o meno e segnala anche lo stato di carica della batteria.

* Quando l'indicatore inizia ad affievolirsi o non si accende, le batterie sono esaurite. In tal caso, inserire batterie nuove. Per istruzioni su come sostituire le batterie, fare riferimento alla sezione "Inserimento delle batterie" (p. 3).

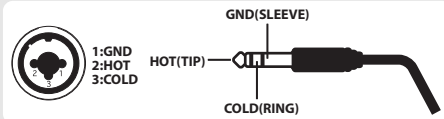
Pannello posteriore

Jack INPUT

Collegare il microfono direttamente a questo jack. Il jack INPUT accetta una spina XLR o una spina phone ed è possibile utilizzare il tipo più appropriato in base alla situazione. Il jack accetta sia i collegamenti bilanciati che non bilanciati.

Il jack di tipo XLR è in grado di fornire alimentazione phantom da 48 V, consentendo il collegamento di un microfono a condensatore con alimentazione phantom.

- * Questo strumento è dotato di jack bilanciati (XLR/TRS). Di seguito sono illustrati gli schemi elettrici di questi jack. Effettuare i collegamenti solo dopo aver controllato gli schemi elettrici delle altre apparecchiature che si intende collegare.



- * È possibile che venga generato un suono di innesco a seconda della posizione dei microfoni rispetto agli altoparlanti. Questo inconveniente può essere risolto nei modi seguenti:
 1. Modificando l'orientamento dei microfoni.
 2. Riposizionando i microfoni a una distanza maggiore dagli altoparlanti.
 3. Abbassando i livelli di volume.

NOTA

- Non collegare l'uscita di un processore di effetti o di un dispositivo simile a questo jack di ingresso. Il suono può essere distorto e può non essere possibile ottenere l'effetto desiderato.
- Se si collega un microfono che richiede alimentazione phantom, attivare il parametro Phantom Power.



"Utilizzo di un microfono a condensatore (alimentazione phantom)" (p. 16)

Jack DC IN

Questo jack serve per il collegamento di un adattatore CA (serie BOSS PSA; opzionale).

L'utilizzo di un adattatore CA consente di eseguire esibizioni dal vivo di lunga durata senza preoccuparsi che le batterie si scarichino.

NOTA

Quando si collega un adattatore CA, assicurarsi di utilizzare solo il tipo specificato (serie PSA, opzionale). Se si utilizza un adattatore diverso dal tipo specificato, l'unità può non funzionare correttamente o danneggiarsi.



Jack PHONES/LINE

Collegare qui le cuffie stereo. In alternativa, è possibile utilizzare questo jack come uscita di linea stereo non bilanciata collegando un cavo Y (come, ad esempio Roland PCS-31L; opzionale).



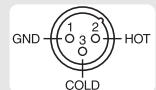
Interruttore POWER

Consente di accendere/spegnere l'unità.

Connettori OUTPUT L MONO/R

Consentono di emettere il suono dell'unità VE-20 come un segnale bilanciato.

- * Questo strumento è dotato di jack bilanciati (XLR). Di seguito sono illustrati gli schemi elettrici di questi jack. Effettuare i collegamenti solo dopo aver controllato gli schemi elettrici delle altre apparecchiature che si intende collegare.



- * Il connettore OUTPUT emette il segnale a livello di microfono.



Per regolare la modalità di emissione del suono da parte dell'unità VE-20, fare riferimento alla sezione "Definizione del tipo di uscita (Stereo o Mono/Dry)" (p. 16), "Output" (p. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Suoni ed effetti

Spiegazione di "suono"

Sull'unità VE-20, il "suono" è una combinazione di effetti che determina il carattere tonale complessivo di un insieme vocale elaborato con l'unità. Ciascun effetto in un suono modifica una caratteristica vocale specifica, come il volume, la tonalità, il tono o l'ambiente. Un vocalist può modificare immediatamente l'intero carattere tonale selezionando uno dei 30 suoni diversi nell'unità VE-20.

Numero di suono	Tipo di suono	Spiegazione
01-30	Suoni predefiniti	Sono di sola lettura. PROMEMORIA Se sono state modificate le impostazioni di un suono predefinito e si desidera conservare il risultato, è possibile salvarlo come suono utente (pag. 15).
31-80		Queste impostazioni possono essere modificate e salvate.

Spiegazione di "effetto"

L'"effetto" modifica un componente specifico del suono: volume, tonalità, tono o ambiente. L'unità VE-20 contiene sei effetti diversi. Ciascuno di essi può essere attivato/disattivato indipendentemente ed è possibile regolare diversi parametri.

Per ulteriori informazioni su come modificare un effetto, fare riferimento alla sezione "Modifica degli effetti" (p. 12). Per ulteriori informazioni su ciascun effetto, fare riferimento alla sezione "Guida ai parametri" (p. 18).

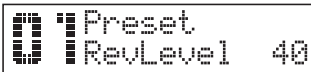
Effetti	Spiegazione
DYNAMICS	Consente di rendere il volume più uniforme.
PITCH CORRECT	Consente di correggere le imprecisioni nel tono. Con determinate impostazioni, Pitch Correct consente di eseguire la modifica del tono in modo "graduale con passaggi approssimativi" per generare un tono vocale meccanico.
STONE/SFX	Consente di regolare il carattere del tono o di applicare effetti speciali.
DOUBLE/HARMONY	Consente di produrre un effetto double-tracking o Harmony. È possibile sovrapporre due parti (Parte 1 e Parte 2). Spiegazione di double-tracking Si tratta di una popolare tecnica di registrazione in studio nella quale un vocalist registra una melodia, quindi sovraregistra una seconda esibizione della stessa melodia insieme alla prima registrazione. Quando le due esibizioni vengono riprodotte insieme, l'effetto ottenuto è di un'unica voce piena e intensa.
DELAY	Consente di produrre un effetto simile all'eco.
REVERB	Consente di produrre un riverbero ampio tipico di un'esibizione in una stanza o in una sala.

NOTA

- Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi in caso di riparazione. È opportuno trascrivere sempre su carta i dati importanti (ove possibile). In caso di riparazioni, viene prestata la debita attenzione per evitare la perdita dei dati. In alcuni casi, tuttavia, ad esempio quando lo stesso circuito della memoria presenta dei guasti, potrebbe non essere possibile ripristinare i dati. BOSS/Roland declina qualsivoglia responsabilità relativamente a tale perdita.
- I contenuti della memoria possono andare irrimediabilmente perduti in caso di guasti o errato utilizzo dell'unità. Per evitare di perdere dati importanti, si consiglia di trascriverli periodicamente su carta.
- Non sarebbe infatti possibile recuperare i contenuti dei dati memorizzati nella memoria dell'unità dopo la loro perdita. BOSS/Roland Corporation declina qualsivoglia responsabilità relativamente a una simile perdita di dati.

Regolazione del livello dell'effetto Reverb

1. Premere il pulsante REVERB LEVEL.



2. Ruotare la manopola SOUND per regolare la quantità di riverbero desiderata.
3. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

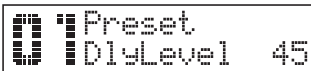
* Per disattivare l'effetto Reverb, impostare RevLevel su 0.

cf.

È inoltre possibile regolare parametri di riverbero aggiuntivi. Fare riferimento alla sezione "Modifica degli effetti" (p. 12)

Regolazione del livello dell'effetto Delay

1. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare DlyLevel.



2. Ruotare la manopola SOUND per regolare il livello di delay desiderato.
3. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

* Per disattivare l'effetto Delay, impostare DlyLevel su 0.

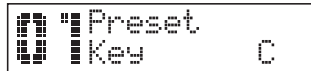
cf.

È inoltre possibile regolare parametri di delay aggiuntivi. Fare riferimento alla sezione "Modifica degli effetti" (p. 12)

Regolazione dell'effetto Harmony

Corrispondenza dell'armonia con la chiave del brano

1. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare la chiave.



2. Ruotare la manopola SOUND per impostare la chiave in modo che corrisponda a quella del brano.

L'impostazione della chiave corrisponde alla chiave del brano (#, b) come segue.



Minore Am Dm Cm Gm Fm B^bm



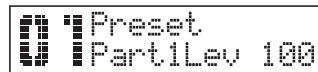
Minore Am Em Bm F[#]m C[#]m G[#]m D[#]m

3. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

Regolazione del volume dell'armonia

L'unità VE-20 consente di sovrapporre due parti dell'armonia (Parte 1 e Parte 2) nella propria voce.

1. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare Part1 Lev.



2. Ruotare la manopola SOUND per regolare il volume.
3. Regolare Part2Lev allo stesso modo.
4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

* Per aggiungere solo una parte di armonia, impostare il livello della parte non necessaria su 0.

cf.

È inoltre possibile regolare parametri dell'armonia aggiuntivi. Fare riferimento alla sezione "Modifica degli effetti" (p. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

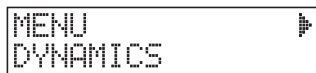
Español

Português

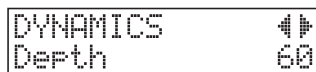
Nederlands

Modifica degli effetti

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Ruotare la manopola **SOUND** per selezionare l'effetto da modificare.



3. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare il parametro da modificare.



cf.

Per ulteriori informazioni sui parametri, fare riferimento alla sezione "Guida ai parametri" (p. 18).

4. Ruotare la manopola **SOUND** per modificare il parametro.
5. Ripetere i passaggi 3–4 per modificare altri parametri.

PROMEMORIA

Per ripristinare lo stato originale di un'impostazione modificata, tenere premuto il pulsante **EXIT** e premere il pulsante cursore (◀).

6. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante **EXIT**.

Rinominare un suono

Per facilitare la memorizzazione della tonalità prodotta da un suono, è possibile assegnare a un suono un nome di massimo 12 caratteri.

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Ruotare la manopola **SOUND** per selezionare **NAME**.



3. Premere il pulsante cursore (▶).



4. Utilizzare i pulsanti cursore per selezionare il carattere da modificare e ruotare la manopola **SOUND** per scegliere il carattere desiderato.
5. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante **EXIT**.

Utilizzo di Phrase Loop per sovrapporre la propria voce

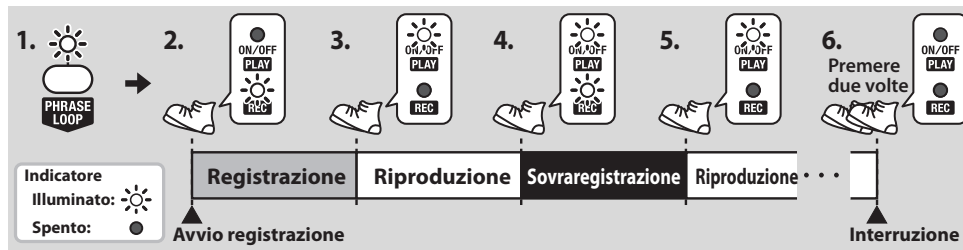
È possibile utilizzare il pedale ON/OFF per controllare la funzione Phrase Loop.

Spiegazione della funzione Phrase Loop

Questa funzione consente di registrare una frase mono di un massimo di 38 secondi e di riprodurla ripetutamente (ad esempio, riprodurla in loop). È inoltre possibile sovrapporre, o "sovraregistrare", frasi aggiuntive con la prima frase. Sovrapponendo diverse linee della melodia, è possibile simulare un coro a cappella oppure utilizzare la percussione vocale per aggiungere frasi ritmiche alla propria esibizione.

PROMEMORIA

Per eseguire la sovraregistrazione utilizzando la funzione Phrase Loop, è necessario impostare il parametro LoopType su Perform (p. 15).



1. Premere il pulsante PHRASE LOOP per attivare la funzione Phrase Loop (l'indicatore PHRASE LOOP si illumina).

PROMEMORIA Utilizzo del pedale ON/OFF per attivare/disattivare la funzione Phrase Loop

Tenere premuto il pedale ON/OFF per almeno due secondi per attivare la funzione Phrase Loop (l'indicatore PHRASE LOOP si illumina). Tenere nuovamente premuto il pedale ON/OFF per almeno due secondi per disattivare la funzione Phrase Loop (l'indicatore PHRASE LOOP si spegne).

2. Premere il pedale ON/OFF per avviare la registrazione.
L'indicatore REC (rosso) si illumina. A questo punto, cantare la frase da registrare per prima.
3. Premere il pedale ON/OFF per interrompere la registrazione.
L'indicatore PLAY (verde) si illumina e viene avviata la riproduzione in loop della frase registrata.
4. Premere il pedale ON/OFF per avviare la sovraregistrazione.
L'indicatore REC (rosso) si illumina. A questo punto, cantare la frase da sovraregistrare.
5. Premere il pedale ON/OFF per interrompere la sovraregistrazione.
L'indicatore PLAY (verde) si illumina e la frase registrata viene riprodotta in loop. Ripetere i passaggi 4-5 per aggiungere sovraregistrazioni aggiuntive. Durante la sovraregistrazione, è possibile commutare i suoni in base alle proprie esigenze.
6. Per interrompere la riproduzione della frase, premere due volte il pedale ON/OFF in successione rapida.
Gli indicatori PLAY e REC si spengono e la riproduzione in loop e la registrazione della frase si interrompono.

* Premere due volte il pedale ON/OFF entro un secondo.

* La frase registrata viene cancellata quando si interrompe la riproduzione in loop o si disattiva la funzione Phrase Loop.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

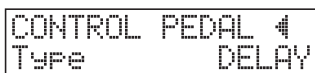
Funzioni utili

Utilizzo del pedale HARMONY per attivare/disattivare effetti diversi da Harmony

È possibile utilizzare il pedale HARMONY per applicare effetti diversi da Harmony.

Esempio 1) Attivazione/disattivazione di DELAY

1. Premere il pulsante MENU.
2. Ruotare la manopola SOUND per selezionare CONTROL PEDAL.
3. Premere il pulsante cursore (►).
4. Ruotare la manopola SOUND per selezionare DELAY.

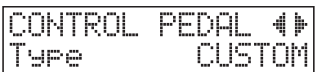


CONTROL PEDAL 4
Type DELAY

5. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.
Ora, l'effetto DELAY si attiva/disattiva ogni volta che si preme il pedale HARMONY.

Esempio 2) Attivazione/disattivazione contemporanea di più effetti

1. Premere il pulsante MENU.
2. Ruotare la manopola SOUND per selezionare CONTROL PEDAL.
3. Premere il pulsante cursore (►).
4. Ruotare la manopola SOUND per selezionare CUSTOM.



CONTROL PEDAL 4
Type CUSTOM

5. Premere il pulsante cursore (►) per selezionare l'effetto da attivare/disattivare.



CONTROL PEDAL 4
DYNAMICS —

6. Ruotare la manopola SOUND per scegliere l'impostazione "0".



CONTROL PEDAL 4
DYNAMICS 0

7. Ripetere il passaggi 5–6 per ciascun effetto da attivare/disattivare.
8. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.
Gli effetti specificati verranno attivati/disattivati contemporaneamente ogni volta che si preme il pedale HARMONY.

Utilizzo dei pedali per selezionare i suoni

Oltre a utilizzare la manopola SOUND per passare da un suono all'altro, è inoltre possibile utilizzare i pedali dell'unità VE-20 per selezionare i suoni.

1. Tenere premuto il pedale HARMONY per almeno due secondi.

Il numero del suono lampeggia.



2. Premere il pedale ON/OFF o il pedale HARMONY per selezionare i suoni.

Ciascun pedale consente di eseguire la seguente funzione.

Pedale	Funzione
Pedale ON/OFF	Consente di passare al numero di suono precedente.
Pedale HARMONY	Consente di passare al numero di suono successivo.

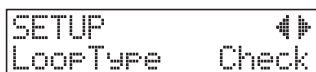
3. Tenere premuto il pedale HARMONY per almeno due secondi.

Il numero di suono si illumina di nuovo in modo permanente e i pedali tornano alla funzione usuale.

Utilizzo della voce registrata per eseguire le regolazioni (verifica del suono)

È possibile utilizzare la funzione Phrase Loop per registrare la propria voce non elaborata da nessun effetto, quindi riprodurre la voce registrata mentre si ascoltano i suoni o si eseguono regolazioni.

1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (►) per selezionare LoopType.
3. Ruotare la manopola SOUND per selezionare Check.



4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

Con l'impostazione sopra, è possibile utilizzare la funzione Phrase Loop come funzione di "verifica del suono".



Per ulteriori informazioni sulla funzione Phrase Loop, fare riferimento alla sezione "Utilizzo di Phrase Loop per sovrapporre la propria voce" (p. 13).

* Quando Phrase Loop è in modalità di verifica del suono, non è possibile sovrapporre frasi sovraregistrate. Se si preme il pedale ON/OFF durante la riproduzione di una frase registrata, la frase viene cancellata e viene avviata una nuova registrazione.

Salvataggio di un suono come suono utente

Di seguito viene spiegato come salvare il suono come un suono utente diverso.

Questa operazione è utile quando si desidera salvare un suono predefinito modificato o per creare un suono nuovo basato su quello esistente.

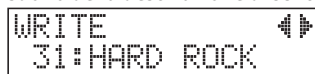
* Quando si esegue questa procedura tutte le impostazioni del suono precedenti contenute nella destinazione di memorizzazione andranno perse.

1. Premere il pulsante MENU.
2. Ruotare la manopola SOUND per selezionare WRITE.



3. Premere il pulsante cursore (►).
L'indicatore REC lampeggia e viene visualizzata la schermata di scrittura.

4. Ruotare la manopola SOUND per selezionare il suono della destinazione di scrittura.



Nome del suono della destinazione di scrittura

Numero di suono della destinazione di scrittura

PROMEMORIA

Se si decide di non eseguire l'operazione di scrittura, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata precedente.

5. Premere il pedale ON/OFF.

Il suono viene salvato.

* Non spegnere l'unità prima che sul display sia indicato "COMPLETED!".

Cambiare l'ordine dei suoni

È possibile modificare l'ordine dei suoni utente scambiandoli.

1. Ruotare la manopola SOUND per selezionare uno dei suoni da scambiare.
2. Premere il pulsante MENU.
3. Ruotare la manopola SOUND per selezionare WRITE.



4. Premere il pulsante cursore (►) per selezionare EXCHANGE.

L'indicatore REC lampeggia e viene visualizzata la schermata di scambio.

5. Ruotare la manopola SOUND per selezionare un altro suono con il quale scambiare il suono selezionato correntemente.



Nome del suono della destinazione di scambio

Numero di suono della destinazione di scambio

PROMEMORIA

Se si decide di non eseguire l'operazione di scambio, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata precedente.

6. Premere il pedale ON/OFF.

I suoni vengono scambiati.

* Non spegnere l'unità prima che sul display sia indicato "COMPLETED!".

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

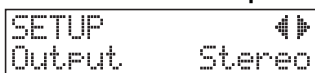
Nederlands

Definizione del tipo di uscita (Stereo o Mono/Dry)

Affinché il suono dell'unità VE-20 venga emesso in stereo o come segnali mono/dry, eseguire la seguente impostazione.

1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare l'uscita.
3. Ruotare la manopola SOUND per selezionare Stereo o Mono/Dry.

Stereo viene selezionato qui.



cf. ▶

Per ulteriori informazioni sui parametri, fare riferimento alla sezione "Output" (p. 19).

4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

Utilizzo di un microfono a condensatore (alimentazione phantom)

Se si utilizza un microfono a condensatore che richiede alimentazione phantom, attivare la alimentazione phantom come descritto di seguito.

1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare l'alimentazione phantom.
3. Ruotare la manopola SOUND per selezionare On.



4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.



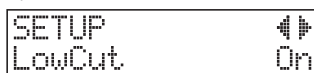
ATTENZIONE

Disattivare sempre la alimentazione phantom quando si collegano dispositivi diversi dai microfoni a condensatore che richiedono alimentazione phantom. Se si fornisce accidentalmente alimentazione phantom a microfoni dinamici, dispositivi di riproduzione audio o altri dispositivi che non richiedono tale alimentazione, si rischia di causare danni. Verificare le specifiche di qualsiasi microfono che si intende utilizzare facendo riferimento al relativo manuale in dotazione (alimentazione phantom di questo strumento: 48 V CC, 10 mA max.)

Taglio delle basse frequenze indesiderate

Per tagliare il contenuto a basse frequenze indesiderato, attivare il parametro LowCut.

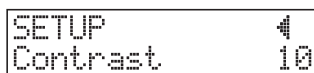
1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare Low Cut.
3. Ruotare la manopola SOUND per selezionare On.



4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

Regolazione del contrasto dello schermo

1. Premere il pulsante MENU.
2. Premere il pulsante cursore (▶) per selezionare Contrast.
3. Ruotare la manopola SOUND per regolare il contrasto.



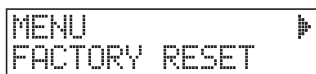
4. Per tornare alla schermata di riproduzione, premere il pulsante EXIT.

Appendice

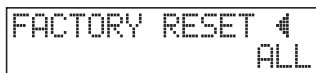
Ripristino delle impostazioni predefinite (di fabbrica)

Di seguito è descritto come ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità VE-20.

1. **Premere il pulsante MENU.**
2. **Ruotare la manopola SOUND per selezionare FACTORY RESET.**



3. **Premere il pulsante cursore (▶).**
L'indicatore REC lampeggia e viene visualizzata la schermata Factory Reset.



4. **Ruotare la manopola SOUND per specificare l'estensione del ripristino.**

Valore	Dati da inizializzare
ALL	Tutte le impostazioni
SOUND	Impostazioni per tutti i suoni utente
SETUP	Parametri di configurazione

PROMEMORIA

Se si decide di non eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica, premere il pulsante EXIT per tornare alla schermata precedente.

5. **Premere il pedale ON/OFF.**
Verrà ripristinato lo stato impostato in fabbrica delle impostazioni specificate.

* Non spegnere l'unità prima che sul display sia indicato "COMPLETED".

Elenco dei suoni

N.	Categoria	Nome del suono
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Guida ai parametri

Parametri dei suoni

Di seguito sono riportati i parametri degli effetti modificabili all'interno di ciascun suono.

DYNAMICS

Parametro	Spiegazione
On, Off	Consente di attivare/disattivare DYNAMICS.
Depth	Consente di regolare la profondità di DYNAMICS.
Enhance	Consente di regolare la profondità dell'effetto Enhance. Impostazioni più elevate conferiscono al suono una definizione più precisa.

PITCH CORRECT

Parametro	Spiegazione	
On, Off	Consente di attivare/disattivare PITCH CORRECT.	
Type	Soft	Il tono sarà corretto in modo graduale.
	Hard	Il tono sarà corretto velocemente.
	Electric	Consente di correggere la variazione del tono in modo graduale.
	Robot	Consente di correggere il tono in base alla nota specificata.
Scale *1	Chromatic	Il tono viene corretto in base al semitono cromatico più vicino.
	Maj (Min)	Il tono viene corretto in base all'impostazione della chiave.
Gender	Consente di modificare la voce in un carattere maschile o femminile.	
Octave *1	Consente di specificare la quantità di modifica del tono.	
Key *2	Consente di specificare la chiave del brano che si sta cantando (p. 11).	
Note *3	Consente di correggere il tono.	

*1 Disponibile se Type è impostato su Soft, Hard o Electric.

*2 Disponibile se Scale è impostato su Maj(Min).

*3 Disponibile se Type è impostato su Robot.

TONE/SFX

Parametro	Spiegazione	
On, Off	Consente di attivare/disattivare TONE/SFX.	
Type	PREAMP	Consente di regolare il carattere tonale.
	DISTORTION	Consente di generare una voce distorta.
	RADIO	Consente di generare una voce radiofonica.
	STROBE	Consente di suddividere la voce finemente.
	CHORUS	Consente di aggiungere intensità alla voce.
	FLANGER	Consente di aggiungere una modulazione "swoosh".
Gain *1	Consente di regolare il livello.	
Bass *1	Consente di regolare la qualità tonale dell'intervallo di bassa frequenza.	
Middle *1	Consente di regolare la qualità tonale dell'intervallo di media frequenza.	
Middle f *1	Consente di regolare la frequenza interessata dal parametro Middle.	
Treble *1	Consente di regolare la qualità tonale dell'intervallo di alta frequenza.	

Parametro	Spiegazione
Drive *2	Consente di regolare il grado di distorsione.
Tone *2	Consente di regolare il carattere tonale.
Speed *3	Consente di specificare la velocità.
Depth *4	Consente di regolare la profondità di CHORUS.

*1 Disponibile se Type è impostato su PREAMP.

*2 Disponibile se Type è impostato su DISTORTION.

*3 Disponibile se Type è impostato su STROBE o FLANGER.

*4 Disponibile se Type è impostato su CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Parametro	Spiegazione	
On, Off	Consente di attivare/disattivare DOUBLE/HARMONY.	
Part1 (2) Type	Off	Consente di disattivare la parte.
	Double	Consente di produrre un effetto double-tracking.
	-1--+1 oct	Se è stata specificata la chiave del brano (p. 11), l'armonia adatta a tale chiave sarà aggiunta all'intervallo specificato qui.
	Unison	Modificando il carattere vocale, è possibile generare l'impressione di cantare la stessa melodia insieme a un'altra persona.
Part1 (2) Dbl *1	Consente di regolare l'intensità dell'effetto Double in tre livelli (Light / Normal / Deep).	
Part1 (2) Lev *2	Consente di regolare il volume della parte.	
Part1 (2) Gender *2	Consente di trasformare la voce conferendogli un carattere maschile o femminile.	
Part1 (2) Pan	L50–Center–R50	Consente di specificare il panning (posizione stereo) del suono.
Key *2	Consente di specificare la chiave del brano che si sta cantando (p. 11).	

*1 Disponibile se Type è impostato su Double.

*2 Disponibile se Type è impostato su -1 - +1 oct o Unison.

DELAY

Parametro	Spiegazione
On, Off	Consente di attivare/disattivare DELAY.
Time	Consente di regolare il tempo di delay (1-4000 ms).
Feedback	Consente di regolare la quantità di suono ritardato ripetuto.
DelayLevel	Consente di regolare il volume del suono ritardato.

REVERB

Parametro	Spiegazione	
On, Off	Consente di attivare/disattivare REVERB.	
Type	Ambience	Consente di produrre un senso di profondità spaziale.
	Room	Consente di produrre un riverbero caldo.
	Hall 1	Consente di produrre un riverbero chiaro e ampio.
	Hall 2	Consente di produrre un riverbero leggero e attenuato.
	Plate	Consente di produrre un riverbero metallico con una gamma di alta frequenza estesa.
Size	Consente di regolare le dimensioni della stanza (spazio) per variare il tempo di riverbero.	
RevLevel	Consente di regolare il volume del riverbero.	

CONTROL PEDAL

Parametro	Spiegazione	
Type	DBL/HRM	Consente di attivare/disattivare i singoli effetti (p. 14).
	DELAY	
	PITCH	
	TONE/SFX	
	REVERB	
	DYNAMICS	
	CUSTOM	Consente di attivare/disattivare l'effetto specificato (p. 14).

MASTER

Parametro	Spiegazione	
Level	Consente di specificare il volume del suono.	
NoiseThres	Eseguire la regolazione in base al livello di rumore. Eseguire l'impostazione su un valore maggiore se il livello del rumore è troppo elevato o su un valore inferiore se è troppo basso.	
Key	Consente di specificare la chiave del brano che si sta cantando (p. 11).	

Parametri di sistema

Questi parametri sono applicati a tutta l'unità VE-20.

SETUP

Parametro	Spiegazione	
MicSens	Consente di regolare la sensibilità di ingresso.	
PhantomPower	On, Off	Consente di attivare/disattivare l'alimentazione dell'alimentazione phantom al jack INPUT.
Output	Mono	Uscita mono dai connettori OUTPUT L (MONO) e R.
	Stereo	Uscita stereo dai connettori OUTPUT.
	Mono/Dry	Uscita mono dal connettore OUTPUT L (MONO) e suono Dry dal connettore R. * Questa impostazione è relativa anche ai segnali L e R del jack PHONES/LINE.
LowCut	On, Off	Consente di tagliare il contenuto indesiderato a basse frequenze.
LoopType	Perform	Eseguire questa selezione per utilizzare la funzione Phrase Loop per la sovraregistrazione (p. 13).
	Check	Eseguire questa selezione per eseguire una verifica del suono (p. 15).
Contrast	Consente di regolare il contrasto del display (leggibilità).	

FACTORY RESET

Parametro	Spiegazione	
ALL	Saranno inizializzate tutte le impostazioni.	
SOUND	Saranno inizializzate tutte le impostazioni dei suoni utente.	
SETUP	Saranno inizializzate le impostazioni dei parametri di configurazione.	

Risoluzione dei problemi

L'unità non si accende

● Le batterie sono scariche?

→ Sostituire con batterie nuove (p. 3).

* Le batterie in dotazione con l'unità VE-20 sono destinate solo alla verifica del funzionamento iniziale dell'unità.

● L'adattatore CA specificato (serie PSA; opzionale) è collegato correttamente?

→ Controllare di nuovo il collegamento (p. 7).

Non utilizzare mai adattatori CA diversi da quello specifico.

● L'interruttore POWER potrebbe essere disattivato?

→ Attivare l'interruttore POWER (p. 4).

Nessun suono/volume basso

● L'apparecchiatura esterna è collegata in modo corretto?

→ Controllare di nuovo il collegamento (p. 7).

● Il volume o il guadagno di ingresso del mixer o del registratore collegato potrebbe essere stato abbassato?

→ Controllare le impostazioni del dispositivo collegato.

● Il parametro Phantom Power può essere impostato su Off?

→ Se si utilizza un microfono a condensatore che richiede alimentazione phantom, impostare il parametro PhantomPower su On (p. 16).

● Le impostazioni di MicSens o Volume potrebbero essere troppo basse?

→ Eseguire la regolazione in base ai valori appropriati (p. 4).

● Le batterie sono scariche?

→ Sostituire con batterie nuove (p. 3).

* Le batterie in dotazione con l'unità VE-20 sono destinate solo alla verifica del funzionamento iniziale dell'unità.

L'indicatore POWER si è affievolito

● L'adattatore specificato (serie PSA; opzionale) è collegato correttamente?

→ Controllare di nuovo il collegamento (p. 7).

* Non utilizzare mai adattatori CA diversi da quello specifico per l'unità VE-20.

● Le batterie sono scariche?

→ Sostituire con batterie nuove (p. 3).

* Se l'indicatore si affievolisce o non si accende quando l'effetto è attivato, vuol dire che bisogna sostituire le batterie.

* Le batterie in dotazione con l'unità VE-20 sono destinate solo alla verifica del funzionamento iniziale dell'unità.

Suono distorto

● L'impostazione MicSens è corretta?

→ Regolare l'impostazione correttamente (p. 4).

● L'uscita dall'altro processore di effetti è collegata al jack INPUT?

→ Collegare il microfono direttamente al jack INPUT.

Impossibile memorizzare la frase registrata

→ Non è possibile registrare una frase registrata nell'unità VE-20.

Impossibile eseguire la sovraregistrazione con Phrase Loop

● Il parametro Phrase Loop può essere impostato su Check?

→ Non è possibile eseguire la sovraregistrazione se è impostato su Check.

Per eseguire la sovraregistrazione, impostare il parametro Phrase Loop su Perform (p. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Specifiche principali

VE-20: processore vocale

Livello di ingresso nominale	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Impedenza di ingresso	INPUT: 4 k ohms
Livello di uscita nominale	OUTPUT: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Impedenza di uscita	OUTPUT: 600 ohms PHONES/LINE: 66 ohms
Suono	30 (predefinito) + 50 (utente)
Tempo di registrazione massimo (solo mono)	38 secondi
Display	16 caratteri, 2 linee (LCD retroilluminato)
Connettori	Jack INPUT (tipo XLR (bilanciato, alimentazione phantom +48 V), tipo phone TRS da 1/4 pollici (bilanciato)) Jack OUTPUT (tipo XLR) Jack PHONES/LINE (tipo phone stereo da 1/4") Jack DC IN (9 V CC)

Alimentazione	CC 9 V: Batteria LR6/R6 (AA) x 6, Adattatore CA (serie PSA) <i>* Durata in caso di uso continuo con batteria: Carbonio: 2 ore, Alcalina: 8 ore I valori indicati variano a seconda delle condizioni d'uso.</i>
Assorbimento di corrente	190 mA (9 V max.)
Dimensioni	173 (L) x 158 (P) x 57 (A) mm 6-13/16 (L) x 6-1/4 (P) x 2-1/4 (A) pollici
Peso	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (incluse batterie)
Accessori	Manuale dell'utente Foglio illustrativo ("UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ," "NOTE IMPORTANTI" e "Informazioni") Batteria LR6 (AA) (alcaline) x 6
Opzione	Adattatore CA: serie PSA

** 0 dBu = 0,775 V_{rm}*
** Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.*

Manual de instrucciones

Antes de utilizar el equipo, lea atentamente las secciones tituladas: “UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD” y “NOTAS IMPORTANTES” (en hoja aparte).

En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, para asegurarse de que conoce adecuadamente todas las características de su nueva unidad, debe leer íntegramente este manual. Conserve este manual y téngalo a mano para consultarlo.

Principales características

- **Una gama versátil de efectos de voz, controlados con un solo mando**
 - Treinta sonidos distintos preparados para su uso inmediato
 - Sólo tiene que girar el mando para seleccionar un efecto y se oirá inmediatamente
- **Numerosos efectos de alta calidad**
 - “Reverb” y “Delay” añaden amplitud y profundidad a la voz
 - “Double/Harmony” de dos partes añade una resonancia bella y calidez a la voz
 - “Dynamics” crea un volumen coherente y “Pitch Correct” garantiza un tono correcto
 - Use efectos exclusivos como “Distortion” o “Radio” para crear interpretaciones diferenciadoras
- **Funciones de pedal para la interpretación en directo**
 - La función Phrase Loop permite mezclar la voz de forma repetida para crear una combinación vocal en tiempo real durante la interpretación
 - Puede utilizar el pedal HARMONY para activar o desactivar el efecto Harmony en tiempo real



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de la presente publicación sin la previa autorización por escrito de BOSS CORPORATION.

Contenido

Principales características	1	Funciones prácticas	14
Instalación de las pilas	3	Uso del pedal HARMONY para activar y desactivar efectos distintos de Harmony	14
Inicio rápido	4	Uso de los pedales para cambiar de sonido	14
1. Preparativos.....	4	Uso de la voz grabada para realizar ajustes (prueba de sonido).....	15
2. Cantar	5	Almacenamiento de un sonido como un sonido de usuario distinto	15
3. Cambio de sonidos	5	Intercambio de sonidos.....	15
4. Uso del pedal HARMONY.....	6	Especificación del tipo de salida (estéreo o mono/seco)	16
5. Apagado	6	Uso de un micrófono de condensador (alimentación fantom)	16
Establecimiento de las conexiones ..	7	Recorte de las frecuencias bajas no deseadas	16
Uso del VE-20 en directo	7	Ajuste de la legibilidad de la pantalla (contraste)	16
Descripción del panel.....	8	Apéndice.....	17
Panel frontal.....	8	Restauración de los ajustes de fábrica (restablecimiento de fábrica).....	17
Panel trasero	9	Lista de sonidos	17
Sonidos y efectos.....	10	Guía de parámetros.....	18
¿Qué es un “sonido”?	10	Solución de problemas	19
¿Qué es un “efecto”?	10	Especificaciones principales	20
Ajuste del nivel del efecto Reverb	11		
Ajuste del nivel del efecto Delay	11		
Ajuste del nivel del efecto Harmony.....	11		
Edición de los efectos.....	12		
Asignación de un nombre al sonido.....	12		
Uso del bucle de frase para superponer la voz.....	13		

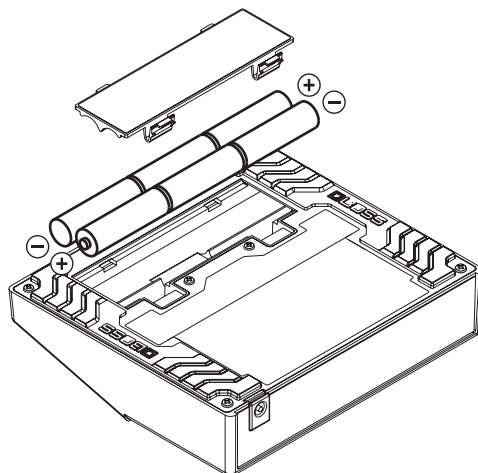
Convenciones e iconos de este manual

NOTA	Explica algo a lo que se debe prestar atención.
NOTA	Explica algo que complementa el texto principal.
PUNTA	Explica algo que es útil saber.
cf.  , (pág.**)	Indica una página de referencia.

* Las explicaciones de este manual incluyen ilustraciones que describen lo que normalmente debería aparecer en la pantalla. No obstante, tenga en cuenta que su unidad podría incorporar una versión más reciente y mejorada del sistema (por ejemplo, con nuevos sonidos), por lo que es posible que lo que vea en la pantalla no siempre coincida con lo que aparece en el manual.

Instalación de las pilas

Inserte las pilas como se muestra más abajo y asegúrese de orientarlas correctamente.



NOTA

- Cuando vaya a poner la unidad al revés, busque unos periódicos o revistas y póngalos debajo de los cuatro ángulos o de los dos lados del equipo, para no dañar los botones y mandos. También debe tratar de orientar la unidad de manera que no se puedan dañar los botones y mandos.
- Cuando vaya a poner la unidad al revés, tenga cuidado para que no se le caiga ni se golpee.
- Si se utilizan inadecuadamente, las pilas pueden explotar o tener fugas, provocando daños materiales o lesiones. Por razones de seguridad, lea las siguientes indicaciones y obsérvelas siempre.
 - Siga al pie de la letra las instrucciones para la instalación de las pilas y asegúrese de observar la polaridad correcta.
 - No utilice pilas nuevas con pilas usadas. Además, evite mezclar distintos tipos de pilas.
 - Extraiga las pilas siempre que la unidad no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo.
 - Si una pila ha perdido líquido, utilice un paño o papel suave para quitar cualquier posible resto del compartimento de las pilas. A continuación, ponga pilas nuevas. Para evitar posibles lesiones en la piel, no toque el líquido procedente de la pila con las manos, ni deje que entre en contacto con la piel. Ponga extremo cuidado para que el líquido no entre en contacto con los ojos. Si el líquido ha entrado en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua abundante.
 - No guarde nunca las pilas con objetos metálicos como bolígrafos, horquillas, collares, etc.
- Cuando vaya a instalar o sustituir las pilas, apague siempre la unidad y desconecte todos los dispositivos que haya conectados. Así evitará posibles deficiencias de funcionamiento y/o daños de los altavoces u otros dispositivos.
- La unidad se proporciona con pilas. La vida útil de las pilas puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.
- Si va a utilizar el VE-20 sólo con pilas, el indicador POWER se atenuará a medida que se agoten las pilas y se acabará apagando. Sustituya las pilas lo antes posible. Necesitar seis pilas AA.
- Si va a utilizar el VE-20 por un período prolongado, le recomendamos que utilice un adaptador de CA. Si prefiere utilizar una pila, le recomendamos una alcalina.

NOTA

El tiempo de uso continuo con pilas es de 8 horas con pilas alcalinas y de 2 horas con pilas de carbono. (Puede variar según las condiciones de uso.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Inicio rápido

1. Preparativos

1

Enchufe el micrófono en el conector INPUT y enchufe los conectores OUTPUT al mezclador o grabador.



NOTA

Antes de realizar conexiones, asegúrese de que la ganancia de entrada o el volumen del mezclador o del grabador está al mínimo.

NOTA

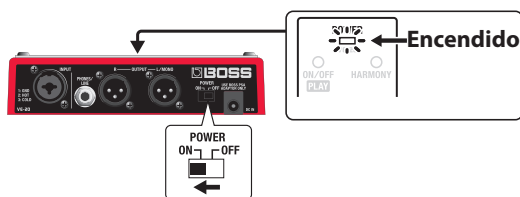
- Si utiliza pilas, insértelas antes de continuar.
➡ "Instalación de las pilas" (pág. 3)
- Si utiliza un adaptador de CA (serie PSA de BOSS, opcional) conéctelo en el conector DC IN.

NOTA

- Si utiliza un micrófono condensador que requiera alimentación fantom, establezca el parámetro Phantom Power en la posición On.
➡ "Uso de un micrófono de condensador (alimentación fantom)" (pág. 16)
- Si utiliza auriculares, conéctelos en el conector PHONES/LINE.

2

Mueva el conmutador POWER de la parte posterior a la posición ON. (La unidad se encenderá.)



NOTA

Al encender la unidad, aparecerá una pantalla como la siguiente. Se denomina la "pantalla de reproducción".

Preset
HARD ROCK

3

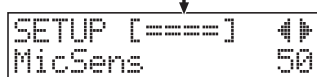
Ajuste la sensibilidad de entrada.

Para usar el VE-20 de forma óptima necesita ajustar la sensibilidad de entrada.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón de cursor (▶) para seleccionar MicSens.
3. Gire el mando SOUND para ajustar MicSens.

En la configuración ideal, el medidor alcanzará ocasionalmente el extremo derecho (tal como se muestra a continuación) cuando se cante fuerte. Si la voz suena distorsionada, baje el ajuste MicSens.

Medidor



NOTA

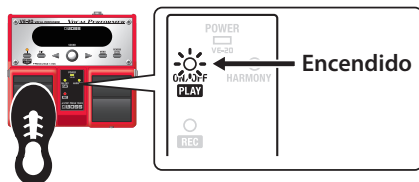
El ajuste MicSens se almacena en memoria incluso después de apagar la unidad, por lo que no es necesario volver a ajustarlo a menos que desee usar un micrófono distinto u otro vocalista.

4 Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

5 Suba gradualmente la ganancia de entrada o el volumen del mezclador o grabador.

2. Cantar

1 Puede cantar.
Use el pedal ON/OFF para activar o desactivar el efecto y escuche la diferencia.
El indicador ON/OFF se ilumina cuando está activado el efecto del VE-20.



3. Cambio de sonidos

1 Gire el mando SOUND central para cambiar entre los distintos sonidos.

Cada sonido tiene un nombre que describe su carácter. También puede consultar la "Lista de sonidos" (pág. 17) al seleccionar un sonido.



NOTA

Para obtener detalles sobre los sonidos, consulte "¿Qué es un "sonido"?" (pág. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

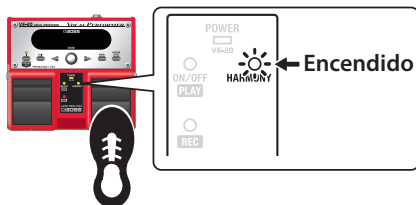
Português

Nederlands

4. Uso del pedal HARMONY

1 Pise el pedal HARMONY; se aplicará el efecto Harmony.

Se iluminará el indicador HARMONY.



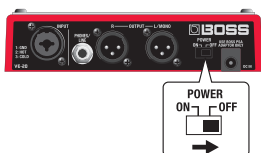
NOTA

- Para obtener detalles sobre el ajuste del efecto de armonía, consulte "Ajuste del nivel del efecto Harmony" (pág. 11).
- Puede utilizar el pedal HARMONY para aplicar efectos distintos de Harmony.
 "Uso del pedal HARMONY para activar y desactivar efectos distintos de Harmony" (pág. 14)

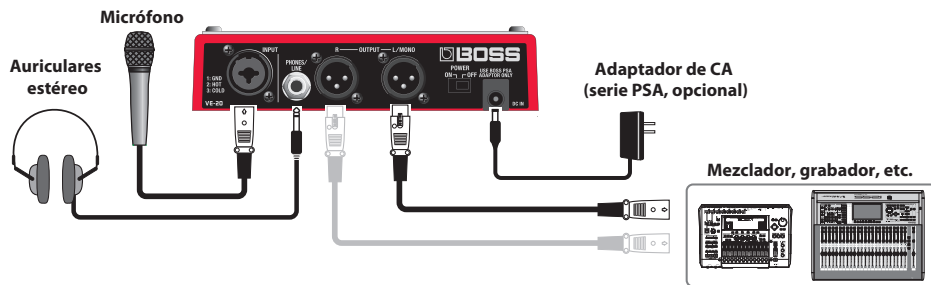
5. Apagado

1 Baje el volumen del mezclador o grabador.

2 Mueva el conmutador POWER de la parte posterior a la posición OFF. (La unidad se apagará.)



Establecimiento de las conexiones

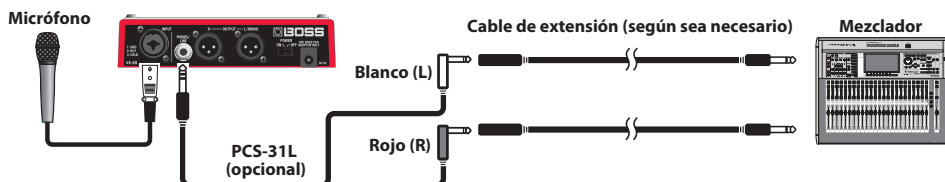


NOTA

- Al utilizar un adaptador de CA asegúrese de emplear sólo el tipo especificado (serie PSA, opcional). El uso de un adaptador distinto del tipo especificado puede provocar que la unidad funcione incorrectamente o daños a la unidad.
- Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, reduzca siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a cualquier conexión.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. Si se utilizan cables de conexión con resistencias, el sonido del equipo puede ser muy bajo o no oírse en absoluto. Consulte la información sobre las especificaciones del cable del fabricante del mismo.
- Antes de realizar conexiones, asegúrese de que la ganancia de entrada o el volumen del mezclador o del grabador está al mínimo. Si enciende los dispositivos en un orden incorrecto, podría causar anomalías en el funcionamiento o posibles daños en los altavoces y los demás dispositivos.
- Asegúrese siempre de bajar el nivel del volumen antes de encender el equipo. Incluso con el volumen totalmente bajado oírá algún sonido al encender el equipo, aunque se trata de algo normal y no de una deficiencia de funcionamiento.
- La unidad está equipada con un circuito de protección. Después del encendido, es necesario esperar unos segundos para que la unidad funcione con normalidad.

NOTA

Si desea utilizar un enchufe de 1/4 pulgadas para conectar el VE-20 al mezclador o sistema de audio, utilice el conector PHONES/LINE. Utilice un cable en Y (como el cable Roland PCS-31L, opcional) para realizar las conexiones.



Uso del VE-20 en directo

Aspectos que se deben comprobar antes

Si va a actuar en un evento en directo donde otra persona es la encargada del sistema de sonido, es recomendable informarle de que va a utilizar un procesador de efectos en línea (VE-20) en el micrófono. De este modo se asegurará de que esté disponible el equipo necesario, como los cables de conexión, y contribuirá a que no haya problemas en el ensayo y en la actuación real.

Precauciones al establecer conexiones

En un evento en directo se utilizan numerosos tipos de equipos de megafonía. La interrupción inesperada de una conexión puede producir un ruido de alto volumen e incluso dañar el equipo. Antes de encender o apagar el VE-20, o conectar o desconectar los cables, consulte a un miembro del personal y obtenga su permiso.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descripción del panel

Panel frontal

Pantalla

Muestra el número y el nombre del sonido. En las pantallas de edición de sonidos o de funciones, muestra los parámetros y los valores que se están editando.

* Nunca golpee ni presione excesivamente la pantalla.

Indicador PHRASE LOOP

Se enciende cuando la función Phrase Loop está activada.

Botón PHRASE LOOP

Activa y desactiva la función Phrase Loop.



"Uso del bucle de frase para superponer la voz" (pág. 13)

Botón MENU

Se usa para realizar ajustes de sonidos y funciones.

Botón REVERB LEVEL

Se usa para ajustar un nivel de reverberación.



"Ajuste del nivel del efecto Reverb" (pág. 11)

Mando SOUND

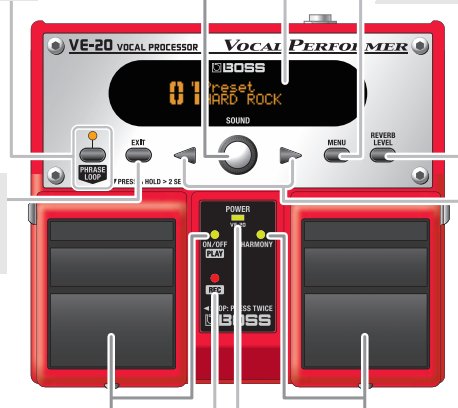
Se usa para cambiar de sonidos o para ajustar un valor mostrado en la pantalla.

Botón EXIT

Se usa para volver a la pantalla anterior o para cancelar una operación.

Botones del cursor

Se usan para cambiar de un parámetro a otro o para mover el cursor.



Pedal ON/OFF

El efecto del VE-20 se activa o desactiva cada vez que se pisa este pedal.

La función Phrase Loop se activa o desactiva si se mantiene pisado este pedal durante dos segundos como mínimo.

Cuando la función Phrase Loop está activada, este pedal se usa para grabar, reproducir o detener la frase.

Indicador ON/OFF (PLAY)

Se ilumina cuando está activado el efecto del VE-20. Cuando la función Phrase Loop está activada, se ilumina mientras se reproduce la frase.

Pedal HARMONY

Se usa para activar o desactivar el efecto Harmony. Puede utilizar el pedal HARMONY para aplicar efectos distintos de Harmony.



"Ajuste del nivel del efecto Harmony" (pág. 11)

"Uso del pedal HARMONY para activar y desactivar efectos distintos de Harmony" (pág. 14)

Indicador HARMONY

Se ilumina cuando está activado el efecto controlado con el pedal HARMONY.

Indicador POWER

Este indicador muestra si la unidad está encendida o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.

* Cuando el indicador comienza a atenuarse o deja de estar iluminado, significa que las pilas están agotadas. En este caso, ponga pilas nuevas. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar las pilas, consulte "Instalación de las pilas" (pág. 3).

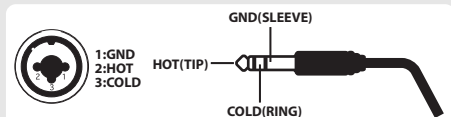
Panel trasero

Conector INPUT

Conecte aquí el micrófono directamente. El conector INPUT acepta un enchufe XLR o telefónico; puede utilizar cualquier tipo según resulte adecuado a la situación. El conector acepta conexiones balanceadas y no balanceadas.

El enchufe de tipo XLR puede proporcionar alimentación fantom de 48 V, lo que le permite conectar un micrófono de condensador con alimentación fantom.

- * Este instrumento está equipado con conectores de tipo balanceado (XLR/TRS). Más abajo se muestran los esquemas de cableado de esos conectores. Realice las conexiones después de comprobar los esquemas de cableado de los otros dispositivos que pretenda conectar.



- * Es posible que se produzca un zumbido en función de la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Esto puede remediarse:

1. Cambiando la orientación de los micrófonos.
2. Cambiando la posición de los micrófonos y situándolos a mayor distancia de los altavoces.
3. Bajando los niveles de volumen.

NOTA

- No enchufe la salida de un procesador de efectos o dispositivo similar en este conector de entrada. El sonido se puede distorsionar y puede que no se obtenga el efecto deseado.
- Si conecta un micrófono que requiera una fuente de alimentación fantom, active el parámetro Phantom Power.



“Uso de un micrófono de condensador (alimentación fantom)” (pág. 16)

Conector DC IN

Este conector se usa para enchufar un adaptador de CA (serie PSA de BOS; opcional).

El uso de un adaptador de CA permite interpretaciones más prolongadas sin preocuparse de si se van a agotar las pilas.

NOTA

Al utilizar un adaptador de CA asegúrese de emplear sólo el tipo especificado (serie PSA, opcional). El uso de un adaptador distinto del tipo especificado puede provocar que la unidad funcione incorrectamente o daños a la unidad.



Conector PHONES/LINE

Aquí se conectan los auriculares estéreo. También puede usar este conector como una salida de línea estéreo no balanceada mediante la conexión de un cable en Y (como el cable Roland PCS-31L, opcional).



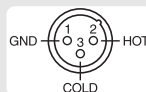
Interruptor POWER

Apaga y enciende la unidad.

Conectores OUTPUT L MONO/R

Envía el sonido del VE-20 como una señal balanceada.

- * Este instrumento está equipado con conectores de tipo balanceado (XLR). Más abajo se muestran los esquemas de cableado de esos conectores. Realice las conexiones después de comprobar los esquemas de cableado de los otros dispositivos que pretenda conectar.



- * El conector OUTPUT envía la señal en el nivel de micrófono.



Para ajustar el modo en el que se envía el sonido del VE-20, consulte “Especificación del tipo de salida (estéreo o mono/seco)” (pág. 16), “Output” (pág. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sonidos y efectos

¿Qué es un “sonido”?

En el VE-20, un “sonido” es una combinación de efectos que determinan el carácter tonal total de una voz que se procesa con la unidad. Cada efecto de un sonido modifica característica vocal específica, como el volumen, el tono o el ambiente. Un vocalista puede cambiar todo su carácter tonal mediante la selección de uno de los 30 sonidos distintos del VE-20.

Número de sonido	Tipo de sonido	Explicación
01–30	Sonidos predefinidos	Son de sólo lectura. NOTA Si ha modificado los ajustes de un sonido predefinido y desea conservar el resultado, puede guardarlo como un sonido de usuario (pág. 15).
31–80		Estos ajustes se pueden editar y guardar.

¿Qué es un “efecto”?

Un “efecto” modifica un componente específico de un sonido: volumen, tono o ambiente. El VE-20 contiene seis efectos distintos. Cada uno se puede activar o desactivar independientemente y se pueden ajustar varios parámetros.

Para obtener detalles sobre cómo editar un efecto, consulte “Edición de los efectos” (pág. 12). Para obtener detalles sobre cada efecto, consulte “Guía de parámetros” (pág. 18).

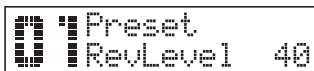
Efectos	Explicación
DYNAMICS	Permite que el volumen sea más coherente.
PITCH CORRECT	Corrige las imprecisiones del tono. Con determinados ajustes, el efecto Pitch Correct puede cambiar el tono de un modo “escalonado” brusco para producir un tono vocal mecánico.
TONE/SFX	Ajusta el carácter tonal o aplica efectos especiales.
DOUBLE/HARMONY	Produce un efecto de doble pista o un efecto de armonía. Puede superponer un máximo de dos partes (parte 1 y parte 2). ¿Qué es la doble pista? Se trata de una técnica de estudio de grabación popular en la que un vocalista graba una melodía y, después, mezcla una segunda interpretación de la misma melodía junto con la primera grabación. Cuando las dos interpretaciones se reproducen a la vez, ofrece el efecto de una sola voz gruesa y enriquecida.
DELAY	Produce un efecto similar al eco.
REVERB	Produce la reverberación espaciosa típica de una actuación en una habitación o sala.

NOTA

- Tenga en cuenta que todos los datos que se encuentran en la memoria de la unidad se pueden perder si se realizan reparaciones en la unidad. Los datos importantes se deben escribir en papel (siempre que sea posible). Mientras se realiza la reparación, se toman todas las medidas necesarias para evitar la pérdida de datos. Con todo, en algunos casos (por ejemplo, cuando no funcionan los circuitos relacionados con la memoria), lamentamos informar de que podría no ser posible restaurar los datos, y BOSS/Roland no acepta responsabilidad alguna sobre dicha pérdida de datos.
- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria podría perderse irremediablemente como consecuencia de desperfectos o de deficiencias de funcionamiento de la unidad. Para proteger los datos más importantes contra posibles pérdidas, se recomienda anotar periódicamente los datos importantes en un papel.
- Lamentablemente, podría no ser posible restaurar el contenido de los datos almacenados en la memoria de la unidad una vez que se hayan perdido. BOSS/Roland Corporation no asume responsabilidad alguna por la pérdida de datos.

Ajuste del nivel del efecto Reverb

1. Pulse el botón REVERB LEVEL.



2. Gire el mando SOUND para ajustar la cantidad de reverberación que desee.
3. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

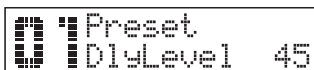
* Si desea desactivar el efecto de reverberación, establezca RevLevel en 0.

cf.

También se pueden ajustar parámetros de reverberación adicionales. Consulte "Edición de los efectos" (pág. 12)

Ajuste del nivel del efecto Delay

1. Utilice los botones del cursor para seleccionar DlyLevel.



2. Gire el mando SOUND para ajustar el nivel de retardo que desee.
3. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

* Si desea desactivar el efecto de retardo, establezca DlyLevel en 0.

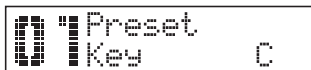
cf.

También se pueden ajustar parámetros de retardo adicionales. Consulte "Edición de los efectos" (pág. 12)

Ajuste del nivel del efecto Harmony

Coincidencia de la armonía con la clave de la canción

1. Utilice los botones del cursor para seleccionar Key.



2. Gire el mando SOUND para establecer el valor de Key para que coincida con la clave de la canción.

El ajuste de clave corresponde a la clave de la canción (#, b) según se indica a continuación.

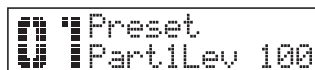


3. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

Ajuste del volumen de la armonía

El VE-20 permite superponer dos partes de armonía (parte 1 y parte 2) sobre su propia voz.

1. Utilice los botones del cursor para seleccionar Part1Level.



2. Gire el mando SOUND para ajustar el volumen que desee.
3. Ajuste Part2Lev del mismo modo.
4. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

* Si sólo desea añadir una parte de armonía, establezca el nivel de la parte que no desee en 0.

cf.

También se pueden ajustar parámetros de armonía adicionales. Consulte "Edición de los efectos" (pág. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

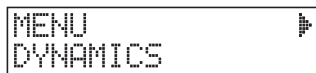
Español

Português

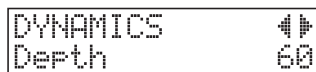
Nederlands

Edición de los efectos

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Gire el mando **SOUND** para seleccionar el efecto que desee editar.



3. Pulse el botón de cursor (▶) para seleccionar el parámetro que desee editar.



cf.

Para obtener detalles sobre los parámetros, consulte "Guía de parámetros" (pág. 18).

4. Gire el mando **SOUND** para editar el parámetro.
5. Si desea editar otros parámetros, repita los pasos 3 a 4.

NOTA

Si desea restaurar un ajuste editado a su estado original, mantenga pulsado el botón **EXIT** y pulse el botón de cursor (◀).

6. Pulse el botón **EXIT** para volver a la pantalla de reproducción.

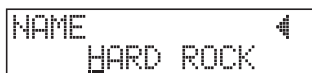
Asignación de un nombre al sonido

Como ayuda para recordar la tonalidad que produce un sonido, puede asignar un nombre descriptivo de hasta 12 caracteres a un sonido.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Gire el mando **SOUND** para seleccionar **NAME**.



3. Pulse el botón de cursor (▶).



4. Utilice los botones del cursor para seleccionar el carácter que desee cambiar y gire el mando **SOUND** para seleccionar el carácter que desee.
5. Pulse el botón **EXIT** para volver a la pantalla de reproducción.

Uso del bucle de frase para superponer la voz

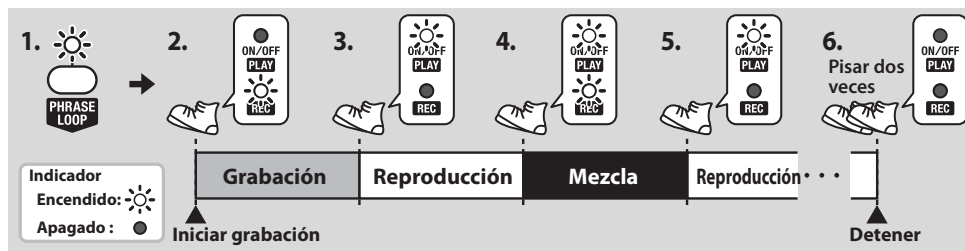
Puede utilizar el pedal ON/OFF para controlar la función Phrase Loop.

¿Qué es la función Phrase Loop?

Esta función permite grabar una frase monoaural de hasta 38 segundos y reproducirla repetidamente (es decir, reproducirla como un bucle). También puede superponer (o "mezclar") frases adicionales con la primera frase. Al superponer varias líneas melódicas se puede simular un coro a capella de una sola persona o usar la percusión de voz para añadir frases de ritmo a la interpretación.

NOTA

Para realizar la mezcla con la función Phrase Loop, debe establecer el parámetro LoopType en Perform (pág. 15).



- 1. Pulse el botón PHRASE LOOP para activar la función Phrase Loop (se iluminará el indicador PHRASE LOOP).**

NOTA Uso del pedal ON/OFF para activar y desactivar la función Phrase Loop

Mantenga pisado el pedal ON/OFF durante dos segundos como mínimo; se activará la función Phrase Loop (se iluminará el indicador PHRASE LOOP). Cuando vuelva a mantener pisado el pedal ON/OFF durante dos segundos como mínimo, se desactivará la función Phrase Loop (se apagará el indicador PHRASE LOOP).

- 2. Pise el pedal ON/OFF para iniciar la grabación.**
Se ilumina el indicador REC (rojo). Ahora, cante la frase que desea grabar en primer lugar.
- 3. Pise el pedal ON/OFF para detener la grabación.**
Se ilumina el indicador PLAY (verde) y la frase grabada empieza a reproducirse en bucle.
- 4. Pise el pedal ON/OFF para iniciar la mezcla.**
Se ilumina el indicador REC (rojo). Ahora, cante la frase que desea mezclar.
- 5. Pise el pedal ON/OFF para detener la mezcla.**
Se ilumina el indicador PLAY (verde) y la frase grabada se reproduce en bucle.
Si desea realizar mezclas adicionales, repita los pasos 4 a 5. Durante la mezcla, puede cambiar de sonidos según lo desee.
- 6. Para detener la reproducción de la frase, pise el pedal ON/OFF dos veces rápidamente.**
Se apagarán los indicadores PLAY y REC, y se detendrá la reproducción y la grabación en bucle de la frase.

* Pise el pedal ON/OFF dos veces en menos de un segundo.

* La frase grabada se borra cuando se detiene la reproducción en bucle o se desactiva la función Phrase Loop.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Funciones prácticas

Uso del pedal HARMONY para activar y desactivar efectos distintos de Harmony

Puede utilizar el pedal HARMONY para aplicar efectos distintos de Harmony.

Ejemplo 1) Activación y desactivación de DELAY

1. Pulse el botón MENU.
2. Gire el mando SOUND para seleccionar CONTROL PEDAL.
3. Pulse el botón de cursor (►).
4. Gire el mando SOUND para seleccionar DELAY.



CONTROL PEDAL ◀
Type DELAY

5. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.
Ahora, DELAY se activa o desactiva cada vez que se pisa el pedal HARMONY.

Ejemplo 2) Activación y desactivación de varios efectos simultáneamente

1. Pulse el botón MENU.
2. Gire el mando SOUND para seleccionar CONTROL PEDAL.
3. Pulse el botón de cursor (►).
4. Gire el mando SOUND para seleccionar CUSTOM.



CONTROL PEDAL ◀
Type CUSTOM

5. Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar el efecto que desea activar o desactivar.



CONTROL PEDAL ◀
DYNAMICS —

6. Gire el mando SOUND para seleccionar el ajuste "o".



CONTROL PEDAL ◀
DYNAMICS o

7. Repita los pasos 5 y 6 para cada efecto que desee activar o desactivar.

8. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

Los efectos especificados se activarán o desactivarán a la vez cada vez que pise el pedal HARMONY.

Uso de los pedales para cambiar de sonido

Además de usar el mando SOUND para cambiar de un sonido a otro, también puede usar los pedales del VE-20 para cambiar de un sonido a otro.

1. Mantenga pisado el pedal HARMONY durante dos segundos como mínimo.
El número de sonido parpadeará.



Parpadeando →  Preset
HARD ROCK

2. Pise el pedal ON/OFF o el pedal HARMONY para cambiar de un sonido a otro.
Cada pedal realiza la siguiente función.

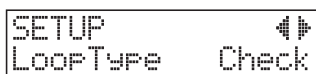
Pedal	Función
Pedal ON/OFF	Cambia al número de sonido anterior.
Pedal HARMONY	Cambia al número de sonido siguiente.

3. Mantenga pisado el pedal HARMONY durante dos segundos como mínimo.
El número de sonido vuelve a estar iluminado de forma fija y los pedales vuelven a su función habitual.

Uso de la voz grabada para realizar ajustes (prueba de sonido)

Puede usar la función Phrase Loop para grabar la voz sin procesar con ningún efecto y, a continuación, reproducir la voz grabada mientras escucha los sonidos o realiza ajustes.

1. **Pulse el botón MENU.**
2. **Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar LoopType.**
3. **Gire el mando SOUND para seleccionar Check.**



4. **Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.**

Con el ajuste anterior, puede utilizar la función Phrase Loop como una función de "prueba de sonido".

cf.

Para obtener detalles sobre la función Phrase Loop, consulte "Uso del bucle de frase para superponer la voz" (pág. 13).

* Cuando la función Phrase Loop se encuentra en modo de prueba de sonido, no puede superponer frases mezcladas. Si pisa el pedal ON/OFF mientras se reproduce una frase grabada, ésta se borra y comienza una nueva grabación.

Almacenamiento de un sonido como un sonido de usuario distinto

A continuación se indica cómo guardar el sonido como un sonido de usuario distinto. Esta función resulta cómoda cuando desea guardar un sonido predefinido que ha editado o cuando desea crear un nuevo sonido que se basa en otro existente.

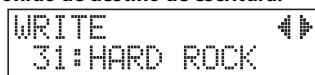
* Después de realizar este procedimiento, perderá los ajustes de sonido anteriores que se encuentren en el destino de almacenamiento.

1. **Pulse el botón MENU.**
2. **Gire el mando SOUND para seleccionar WRITE.**



3. **Pulse el botón de cursor (►).**
El indicador REC parpadea y aparece la pantalla Write.

4. **Gire el mando SOUND para seleccionar el sonido de destino de escritura.**



Nombre del sonido de destino de escritura

Número del sonido de destino de escritura

NOTA

Si decide no ejecutar la operación de escritura, pulse el botón EXIT para volver a la pantalla anterior.

5. **Pise el pedal ON/OFF.**
El sonido se guarda.

* Nunca apague la unidad antes de que la pantalla indique "COMPLETED!".

Intercambio de sonidos

Puede cambiar el orden los sonidos de usuario si los intercambia.

1. **Gire el mando SOUND para seleccionar uno de los sonidos que desee intercambiar.**
2. **Pulse el botón MENU.**
3. **Gire el mando SOUND para seleccionar WRITE.**



4. **Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar EXCHANGE.**
El indicador REC parpadea y aparece la pantalla Exchange.
5. **Gire el mando SOUND para seleccionar el otro sonido que desea intercambiar con el seleccionado actualmente.**



Nombre del sonido de destino de intercambio

Número del sonido de destino de intercambio

NOTA

Si decide no ejecutar la operación de intercambio, pulse el botón EXIT para volver a la pantalla anterior.

6. **Pise el pedal ON/OFF.**
Los sonidos se intercambian.
* Nunca apague la unidad antes de que la pantalla indique "COMPLETED!".

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

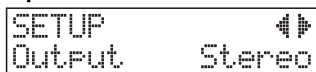
Nederlands

Especificación del tipo de salida (estéreo o mono/seco)

Si desea que el sonido del VE-20 se envíe en estéreo o como señales mono/seco, realice el siguiente ajuste.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar Output.
3. Gire el mando SOUND para seleccionar Stereo o Mono/Dry.

Aquí se ha seleccionado Stereo.



cf. ►

Para obtener más información sobre los parámetros, consulte "Output" (pág. 19).

4. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

Uso de un micrófono de condensador (alimentación fantom)

Si utiliza un micrófono condensador que requiera alimentación fantom, active la alimentación fantom tal como se describe a continuación.

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar Phantom Power.
3. Gire el mando SOUND para seleccionar On.



4. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.



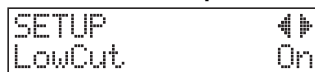
PRECAUCIÓN

Desactive siempre la alimentación fantom al conectar otros dispositivos que no sean micrófonos de condensador que requieran alimentación fantom. Se pueden producir daños si por error se suministra alimentación fantom a micrófonos dinámicos, dispositivos de reproducción de audio u otros dispositivos que no requieran dicha potencia. Asegúrese de comprobar las especificaciones de cualquier micrófono que vaya a utilizar; para ello, consulte el manual adjunto. (Alimentación fantom de este instrumento: 48 V CC, 10 mA máx.)

Recorte de las frecuencias bajas no deseadas

Si desea recortar las frecuencias bajas no deseadas, active el parámetro LowCut.

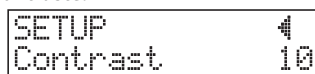
1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar Low Cut.
3. Gire el mando SOUND para seleccionar On.



4. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

Ajuste de la legibilidad de la pantalla (contraste)

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón de cursor (►) para seleccionar Contrast.
3. Gire el mando SOUND para ajustar el contraste.

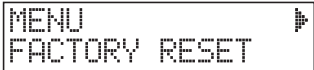


4. Pulse el botón EXIT para volver a la pantalla de reproducción.

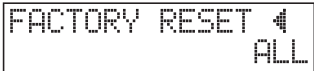
Restauración de los ajustes de fábrica
(restablecimiento de fábrica)

A continuación se indica cómo restaurar los ajustes del VE-20 a su estado definido en fábrica.

- 1. Pulse el botón MENU.
- 2. Gire el mando SOUND para seleccionar FACTORY RESET.



- 3. Pulse el botón de cursor (▶).
El indicador REC parpadea y aparece la pantalla Factory reset.



- 4. Gire el mando SOUND para especificar el alcance del restablecimiento de fábrica.

Valor	Datos que se inicializarán
ALL	Todos los ajustes
SOUND	Ajustes para todos los sonidos de usuario
SETUP	Parámetros de configuración

NOTA

Si decide no ejecutar el restablecimiento de fábrica, pulse el botón EXIT para volver a la pantalla anterior.

- 5. Pise el pedal ON/OFF.
Los ajustes especificados volverán a su estado definido en fábrica.

* Nunca apague la unidad antes de que la pantalla indique "COMPLETED".

Lista de sonidos

Nº	Categoría	Nombre de sonido
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

Guía de parámetros

Parámetros de sonido

Son los parámetros de efectos que se pueden editar en cada sonido.

DYNAMICS

Parámetro	Explicación
On, Off	Activa o desactiva DYNAMICS.
Depth	Ajusta la profundidad de DYNAMICS.
Enhance	Ajusta la profundidad del efecto Enhance. Cuanto más alto sea el ajuste, más nítida será la definición del sonido.

PITCH CORRECT

Parámetro	Explicación	
On, Off	Activa o desactiva PITCH CORRECT.	
Type	Soft	El tono se corregirá suavemente.
	Hard	El tono se corregirá rápidamente.
	Electric	Corrige la variación de tono a un cambio escalonado.
	Robot	Corrige el tono de la nota especificada.
Scale *1	Chromatic	El tono se corrige al semitono cromático más cercano.
	Maj (Min)	El tono se corrige según el ajuste de clave.
Gender	Cambia la voz a un carácter masculino o femenino.	
Octave *1	Especifica en cuánto cambiará el tono.	
Key *2	Especifica la clave de la canción que se está cantando (pág. 11).	
Note *3	Fija el tono.	

*1 Disponible si Type se establece en Soft, Hard o Electric.

*2 Disponible si Scale se establece en Maj(Min).

*3 Disponible si Type se establece en Robot.

TONE/SFX

Parámetro	Explicación	
On, Off	Activa o desactiva TONE/SFX.	
Type	PREAMP	Ajusta el carácter tonal.
	DISTORTION	Produce una voz distorsionada.
	RADIO	Produce una voz de radio.
	STROBE	Realiza una segmentación fina de la voz.
	CHORUS	Añade riqueza a la voz.
	FLANGER	Añade una modulación de “zumbido”.
Gain *1	Ajusta el nivel.	
Bass *1	Ajusta la calidad tonal de la gama de frecuencias bajas.	
Middle *1	Ajusta la calidad tonal de la gama de frecuencias medias.	
Middle f *1	Ajusta la frecuencia que está afectada por el parámetro Middle.	
Treble *1	Ajusta la calidad tonal de la gama de frecuencias altas.	

Parámetro	Explicación
Drive *2	Ajusta el grado de distorsión.
Tone *2	Ajusta el carácter tonal.
Speed *3	Especifica la velocidad.
Depth *4	Ajusta la profundidad de CHORUS.

*1 Disponible si Type se establece en PREAMP.

*2 Disponible si Type se establece en DISTORTION.

*3 Disponible si Type se establece en STROBE o FLANGER.

*4 Disponible si Type se establece en CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Parámetro	Explicación	
On, Off	Activa o desactiva DOUBLE/HARMONY.	
Part1 (2) Type	Off	Desactiva la parte.
	Double	Produce un efecto de doble pista.
	-1→+1 oct	Si ha especificado la clave de la canción (pág. 11), se añadirá la armonía que resulta adecuada para dicha clave en el intervalo que especifique aquí.
	Unison	Al cambiar el carácter vocal, se produce la impresión de que hay otra persona que está cantando la misma melodía.
Part1 (2) Dbl *1	Ajusta la intensidad del efecto Double en tres niveles (Light / Normal / Deep).	
Part1 (2) Lev *2	Ajusta el volumen de la parte.	
Part1 (2) Gender *2	Transforma la voz al conferirle un carácter masculino o femenino.	
Part1 (2) Pan	L50–Center–R50	Especifica la panoramización (posición estéreo) del sonido.
Key *2	Especifica la clave de la canción que se está cantando (pág. 11).	

*1 Disponible si Type se establece en Double.

*2 Disponible si Type se establece en -1 a +1 octava o en Unison.

DELAY

Parámetro	Explicación
On, Off	Activa o desactiva DELAY.
Time	Permite ajustar el tiempo de retardo (de 1 a 4.000 ms).
Feedback	Ajusta la cantidad de sonido retardado que se repite.
DelayLevel	Permite ajustar el volumen del sonido retardado.

REVERB

Parámetro	Explicación	
On, Off	Activa o desactiva REVERB.	
Type	Ambience	Produce una sensación de profundidad espacial.
	Room	Produce una reverberación cálida.
	Hall 1	Produce una reverberación clara y espaciosa.
	Hall 2	Produce una reverberación suave y sutil.
	Plate	Produce una reverberación de sonido metálico con una gama alta extendida.
Size	Ajusta el tamaño de la sala (espacio) para variar el tiempo de reverberación.	
RevLevel	Ajusta el volumen de la reverberación.	

CONTROL PEDAL

Parámetro	Explicación	
Type	DBL/HRM	Activa o desactiva cada efecto (pág. 14).
	DELAY	
	PITCH	
	TONE/SFX	
	REVERB	
	DYNAMICS	
	CUSTOM	Activa o desactiva el efecto especificado (pág. 14).

MASTER

Parámetro	Explicación
Level	Especifica el volumen del sonido.
NoiseThres	Ajustelo según el nivel de ruido. Establezca un valor mayor si el nivel de ruido es alto o un valor menor si el nivel de ruido es bajo.
Key	Especifica la clave de la canción que se está cantando (pág. 11).

Parámetros del sistema

Estos parámetros se aplican a todo el VE-20.

SETUP

Parámetro	Explicación	
MicSens	Ajusta la sensibilidad de entrada.	
PhantomPower	On, Off	Activa o desactiva el suministro de alimentación fantom al conector INPUT.
Output	Mono	Salida mono desde los conectores L (MONO) y R de OUTPUT.
	Stereo	Salida estéreo de los conectores OUTPUT.
	Mono/Dry	Salida mono desde el conector L (MONO) y sonido seco desde el conector R de OUTPUT. * Este ajuste también se aplica a las señales L y R del conector PHONES/LINE.
LowCut	On, Off	Corta las frecuencias bajas no deseadas.
LoopType	Perform	Se selecciona si se desea usar la función Phrase Loop para la mezcla (pág. 13).
	Check	Se selecciona si se desea realizar una prueba de sonido (pág. 15).
Contrast	Ajusta el contraste de la pantalla (legibilidad).	

FACTORY RESET

Parámetro	Explicación
ALL	Se inicializarán todos los ajustes.
SOUND	Se inicializarán todos los ajustes de sonido de usuario.
SETUP	Se inicializarán los ajustes de parámetros de configuración.

Solución de problemas

No se enciende la unidad

● ¿Se han agotado las pilas?

- Sustitúyalas por otras nuevas (pág. 3).
- * Las pilas incluidas con el VE-20 sólo sirve para confirmar que la unidad funciona en fábrica.

● ¿Está conectado correctamente el adaptador de CA especificado (serie PSA, opcional)?

- Compruebe las conexiones de nuevo (pág. 7). No utilice nunca ningún adaptador que no sea el especificado.

● ¿Puede que se ha desactivado POWER?

- Active el interruptor POWER (pág. 4).

No hay sonido/el volumen es bajo

● ¿Está conectado correctamente el otro equipo?

- Compruebe las conexiones de nuevo (pág. 7).

● ¿Puede que se haya bajado el volumen o la ganancia de entrada del mezclador o grabador conectado?

- Compruebe la configuración del dispositivo conectado.

● ¿Puede que el parámetro Phantom Power se haya establecido en Off?

- Si utiliza un micrófono condensador que requiera alimentación fantom, establezca el parámetro Phantom Power en la posición On (pág. 16).

● ¿Puede que los ajustes MicSens o Volume sean demasiado bajos?

- Ajustelos a los valores adecuados (pág. 4).

● ¿Se han agotado las pilas?

- Sustitúyalas por otras nuevas (pág. 3).
- * Las pilas incluidas con el VE-20 sólo sirve para confirmar que la unidad funciona en fábrica.

El indicador POWER se ha atenuado

● ¿Está conectado correctamente el adaptador especificado (serie PSA, opcional)?

- Compruebe una vez más la conexión (pág. 7).
- * No utilice nunca ningún adaptador que no sea el indicado para su uso con el VE-20.

● ¿Se han agotado las pilas?

- Sustitúyalas por otras nuevas (pág. 3).
- * Si la iluminación del indicador es baja o se apaga mientras el efecto está activado, significa que hay que cambiar las pilas.
- * Las pilas incluidas con el VE-20 sólo sirve para confirmar que la unidad funciona en fábrica.

El sonido se oye distorsionado

● ¿Es adecuado el ajuste de MicSens?

- Ajuste la configuración correctamente (pág. 4).

● ¿La salida de otro procesador de efectos está enchufada en el conector INPUT?

- Enchufe el micrófono directamente en el conector INPUT.

No se puede guardar la frase grabada

- No se puede guardar una frase grabada en el VE-20.

No se puede mezclar con Phrase Loop

● ¿Puede que el parámetro Phrase Loop se haya establecido en Check?

- La mezcla no es posible si se establece en Check. Si desea realizar la mezcla, establezca el parámetro Phrase Loop en Perform (pág. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Especificaciones principales

VE-20: procesador de voz

Nivel de entrada nominal	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Impedancia de entrada	INPUT: 4 k ohms
Nivel de salida nominal	OUTPUT: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Impedancia de salida	OUTPUT: 600 ohms PHONES/LINE: 66 ohms
Sonido	30 (predefinido) + 50 (usuario)
Tiempo de grabación máximo (sólo monoaural)	38 segundos
Pantalla	16 caracteres, 2 líneas (LCD retroiluminado)
Conectores	Conector INPUT (tipo XLR (balanceado, alimentacion phantom +48 V), tipo telefónico TRS de 1/4" (balanceado)) Conectores OUTPUT (tipo XLR) Conector PHONES/LINE (Tipo telefónico estéreo de 1/4") Conector DC IN (9 V CC)

Fuente de alimentación	9 V CC: Pila seca tipo LR6/R6 (AA) x 6, CA Adaptador (serie PSA)
Consumo eléctrico	190 mA (9 V máx.) * Duración de uso continuo con pila: Carbono: 2 horas, Alcalina: 8 horas Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.
Dimensiones	173 (anchura) x 158 (fondo) x 57 (altura) mm 6-13/16 (anchura) x 6-1/4 (fondo) x 2-1/4 (altura) pulgadas
Peso	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (incluidas las pilas)
Accesorios	Manual del usuario Folleto ("UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD", "NOTAS IMPORTANTES" e "Información") Pila seca tipo LR6 (AA) (alcalina) x 6
Opción	Adaptador de CA: serie PSA

* 0 dBu = 0,775 Vrms
* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

Manual do proprietário

Antes de usar esta unidade, leia atentamente as seguintes seções: “USANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA” e “OBSERVAÇÕES IMPORTANTES” (fornecidas em uma folheto separado).

Essas seções fornecem informações importantes sobre o uso correto da unidade. Além disso, para que você se sinta confortável quanto à compreensão de todos os recursos fornecidos pela nova unidade, este manual deve ser lido na íntegra. O manual deve ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Recursos principais

● Um conjunto versátil de efeitos vocais, controlados por um único botão

- Trinta sons diferentes estão prontos para serem usados imediatamente
- Basta girar o botão para selecionar um efeito, e você o ouvirá imediatamente

● Vários efeitos de alta qualidade

- “Reverb” e “Delay” adicionam espacialidade e profundidade à voz
- “Double/Harmony” adiciona bela ressonância à voz, tornando-a mais definida
- “Dynamics” equilibra o volume da voz e “Pitch Correct” assegura a afinação precisa
- Use efeitos exclusivos como “Distortion” ou “Radio” para fazer apresentações únicas

● Funções de pedal para apresentação ao vivo

- Phrase Loop permite aplicar gravações repetidamente à sua voz, criando um conjunto vocal em tempo real, durante sua performance
- Você pode usar o pedal HARMONY para ativar/desativar o efeito Harmony em tempo real



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida em qualquer formato sem permissão por escrito da BOSS CORPORATION.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sumário

Recursos principais	1	Funções práticas	14
Instalando pilhas	3	Usando o pedal HARMONY para ativar/ desativar efeitos que não sejam Harmony	14
Início rápido	4	Usando os pedais para mudar sons	14
1. Preparando-se	4	Usando a voz gravada para fazer ajustes (Sound Check)	15
2. Cantar	5	Salvando um som como um som de usuário diferente	15
3. Mudando sons	5	Trocando sons	15
4. Usando o pedal HARMONY	6	Especificando o tipo de saída (Stereo ou Mono/Dry)	16
5. Desligando o equipamento	6	Usando um microfone condensador (Phantom Power)	16
Estabelecendo as conexões	7	Cortando baixas frequências indesejadas	16
Usando o VE-20 ao vivo	7	Ajustando o brilho da tela (Contrast)	16
Descrições do painel	8	Apêndice	17
Painel frontal	8	Restaurando as configurações de fábrica (Factory Reset)	17
Painel traseiro	9	Lista de sons	17
Sons e efeitos	10	Guia de parâmetros	18
O que é "som"?	10	Solução de problemas	19
O que é "efeito"?	10	Especificações principais	20
Ajustando o nível do efeito Reverb	11		
Ajustando o nível do efeito Delay	11		
Ajustando o nível do efeito Harmony	11		
Editando os efeitos	12		
Nomeando o som	12		
Usando Phrase Loop para Gravar Camadas Vocais	13		

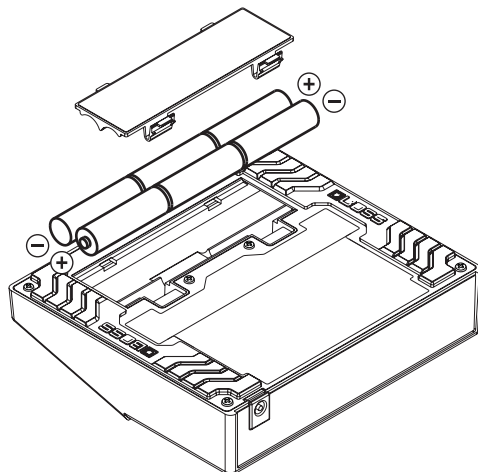
Convenções de impressão e ícones neste manual

 OBSERVAÇÃO	Explica algo a que você deve prestar atenção especial.
 MEMO	Explica algo que complementa o texto principal.
 DICA	Explica algo que seja útil saber.
 Ref.  , (pág.**)	Indica uma página de referência.

* As explicações contidas neste manual incluem ilustrações que indicam o que normalmente deve ser mostrado pelo visor. Observe, no entanto, que a unidade pode incorporar uma versão aprimorada do sistema, mais nova, (por exemplo, inclui sons mais novos), logo, o que você efetivamente vê no visor talvez nem sempre corresponda ao exibido no manual.

Instalando pilhas

Insira as pilhas conforme mostrado abaixo, tomando cuidado para colocá-las no sentido correto.



OBSERVAÇÃO

- Ao virar a unidade de cabeça para baixo, pegue vários jornais ou revistas e coloque embaixo dos quatro cantos das duas extremidades para evitar danos aos botões. Além disso, você deve tentar posicionar a unidade para que nenhum botão seja danificado.
- Ao virar a unidade de cabeça para baixo, tome cuidado para não deixá-la cair ou virar.
- Se usadas inadequadamente, as pilhas poderão vaziar ou explodir, causando danos ou ferimentos. Para fins de segurança, leia e observe as seguintes precauções.
 - Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se a polaridade correta foi observada.
 - Evite misturar pilhas novas com usadas. Além disso, evite misturar tipos diferentes de pilhas.
 - Remova as pilhas sempre que a unidade permanecer sem uso por um longo período.
 - Se a pilha tiver vazado, use um pedaço de pano macio ou uma toalha de papel para limpar todos os resíduos do vazamento do compartimento de pilhas. Em seguida, instale pilhas novas. Para evitar inflamação da pele, verifique se o vazamento da pilha não encostou nas suas mãos ou na sua pele. Tome muito cuidado para que esse vazamento não se aproxime dos seus olhos. Lave imediatamente a área afetada com água corrente, caso o vazamento tenha entrado nos seus olhos.
- Nunca deixe as pilhas com objetos metálicos como, por exemplo, canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo etc.
- Ao instalar ou trocar pilhas, sempre desligue a unidade e desconecte todos os outros aparelhos que estejam conectados. Dessa forma, você pode impedir o mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes ou outros aparelhos.
- As pilhas são fornecidas com a unidade. No entanto, a vida útil dessas pilhas pode ser limitada, porque o objetivo principal delas é permitir que se teste o equipamento.
- Se você estiver usando o VE-20 apenas com pilhas, o indicador POWER apagará quando elas estiverem acabando até apagar de vez. Troque as pilhas assim que possível. Você precisará de seis pilhas secas tipo LR6 (AA).
- Se você for usar o VE-20 por um longo tempo, recomendamos que você use um adaptador CA. Caso você prefira usar pilha, recomendamos uma pilha alcalina.

MEMO

O tempo de uso contínuo com energia das pilhas é de aproximadamente 8 horas com pilhas alcalinas e cerca de 2 horas com pilhas de carbono. (Isso pode variar de acordo com as condições de uso.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Início rápido

1. Preparando-se

1

Conecte o microfone ao conector INPUT e os conectores OUTPUT ao mixer ou ao gravador.



OBSERVAÇÃO

Antes de estabelecer conexões, verifique se o ganho de entrada ou o volume do mixer ou do gravador está zerado.

OBSERVAÇÃO

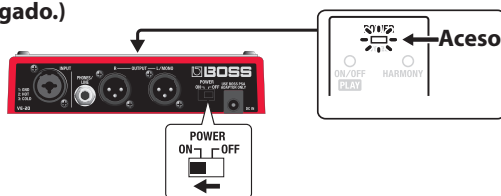
- Se você estiver usando pilhas, coloque-as antes de continuar.
🔧 “Instalando pilhas” (pág. 3)
- Se você estiver usando um adaptador CA (BOSS série PSA; opcional), conecte-o ao conector DC IN.

MEMO

- Se você usar um microfone condensador que exija alimentação "Phantom power" (remota), defina o parâmetro Phantom Power como On (ativado).
🔧 “Usando um microfone condensador (Phantom Power)” (pág. 16)
- Se você estiver usando fones de ouvido, conecte-os ao conector PHONES/LINE.

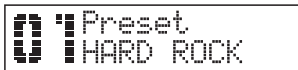
2

Mova a chave de alimentação no painel traseiro para a posição ON (ligado). (O equipamento será ligado.)



MEMO

Quando você ligar o equipamento, uma tela semelhante à seguinte será exibida. Ela é chamada de “tela Play.”



3

Ajuste a sensibilidade de entrada.

Para usar o VE-20 da maneira ideal, você precisará ajustar a sensibilidade de entrada.

1. Pressione o botão MENU.
2. Pressione o botão de cursor (▶) para selecionar MicSens.
3. Gire o botão SOUND para ajustar MicSens.

Na configuração ideal, o medidor acabará alcançando a extremidade direita (conforme mostrado abaixo) quando você cantar alto. Se a voz ficar distorcida, diminua o ajuste de MicSens.

Medidor



MEMO

Como a configuração MicSens é armazenada na memória mesmo depois do equipamento ser desligado, você não precisará ajustá-la novamente, a menos que você usar um microfone ou um vocalista diferente.

4

Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

5

Aumente gradualmente o ganho de entrada ou o volume do mixer ou do gravador.

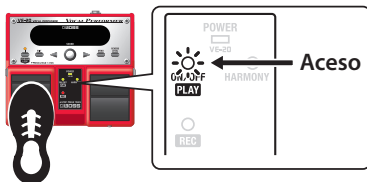
2. Cantar

1

Dê prosseguimento e cante.

Use o pedal ON/OFF para ativar/desativar o efeito e ouça a diferença que ele faz.

O indicador ON/OFF acende quando o efeito do VE-20 está ativado.



3. Mudando sons

1

Gire o botão SOUND central para alternar sons diferentes.

Cada som tem um nome que descreve sua característica. Você também pode consultar a "Lista de sons" (pág. 17) ao selecionar um som.



MEMO

Para obter detalhes sobre os sons, consulte "O que é 'som'?" (pág. 10).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

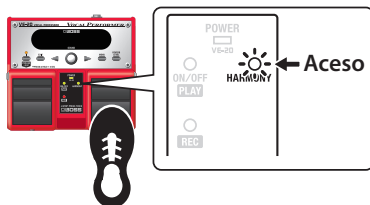
Nederlands

4. Usando o pedal HARMONY

1

Pise o pedal HARMONY; o efeito Harmony será aplicado.

O indicador HARMONY acenderá.



MEMO

- Para obter detalhes sobre o ajuste do efeito Harmony, consulte "Ajustando o nível do efeito Harmony" (pág. 11).
- Você pode usar o pedal HARMONY para aplicar efeitos que não sejam Harmony.
👉 "Usando o pedal HARMONY para ativar/desativar efeitos que não sejam Harmony" (pág. 14)

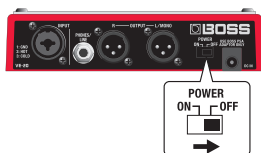
5. Desligando o equipamento

1

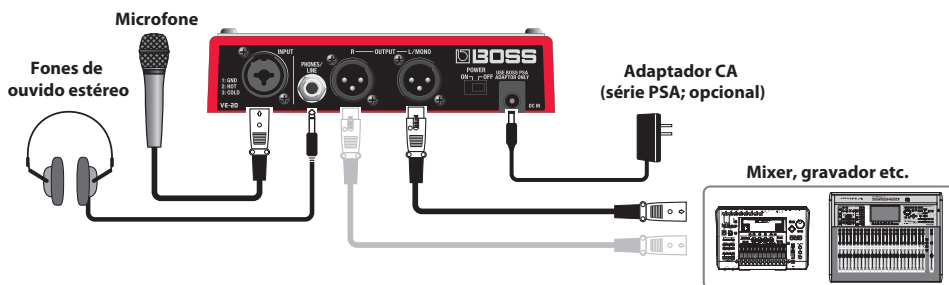
Diminua o volume do mixer ou do gravador.

2

Mova a chave de alimentação no painel traseiro para a posição OFF (desligado). (O equipamento será desligado.)



Estabelecendo as conexões

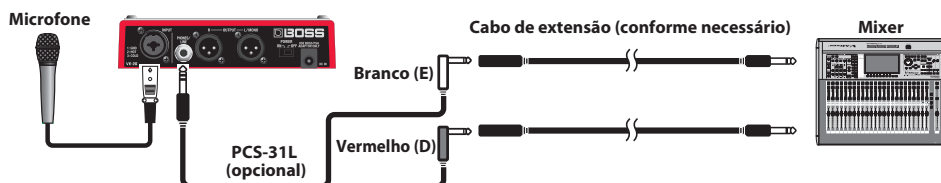


OBSERVAÇÃO

- Quando você usar um adaptador CA, não se esqueça de usar apenas o tipo especificado (série PSA; opcional). O uso de um adaptador que não seja do tipo especificado pode causar mau funcionamento ou danos à unidade.
- Para evitar mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou a outros aparelhos, diminua sempre o volume e desligue da energia todos os aparelhos antes de estabelecer qualquer conexão.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Quando forem usados cabos de conexão com resistores, o nível de volume pode ficar extremamente baixo ou impossível de ser ouvido. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.
- Antes de estabelecer conexões, verifique se o ganho de entrada ou o volume do mixer ou do gravador está baixo. Ao ligar os aparelhos na ordem incorreta, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes e em outros aparelhos.
- Sempre verifique se o nível de volume está baixo antes de ligar o equipamento. Mesmo quando o volume for completamente diminuído, ainda será possível ouvir algum som ao ligar o equipamento, mas isso é normal e não indica mau funcionamento.
- Essa unidade está equipada com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) depois de ligar a unidade até que ela funcione normalmente.

MEMO

Se você quiser usar um cabo com um conector P-10 de 1/4 pol. para conectar o VE-20 ao mixer ou ao sistema de áudio, use o conector PHONES/LINE. Use um cabo Y (como o Roland PCS-31L, opcional) para estabelecer conexões.



Usando o VE-20 ao vivo

Pontos a serem verificados previamente

Se você estiver se apresentando em um evento ao vivo no qual outra pessoa seja responsável pela operação do sistema de som, será uma boa idéia informá-la de que você deseja usar um processador de efeitos em linha (o VE-20) no microfone. Isso a ajudará a verificar se o equipamento necessário, como cabos de conexão, está disponível e auxiliará no ensaio e na apresentação propriamente dita.

Cuidado ao estabelecer conexões

Vários tipos de equipamentos PA são usados em um evento ao vivo. A interrupção inesperada de uma conexão pode produzir ruído em alto volume, podendo até mesmo danificar o equipamento. Antes de ligar/desligar o VE-20, ou conectar ou desconectar os cabos, não se esqueça de consultar um membro da equipe e obter sua permissão.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descrições do painel

Painel frontal

Visor

Ele mostra o número e o nome do som. Nas telas de edição do som ou da função, ele mostra os parâmetros e os valores editados.

* *Jamais force ou aplique pressão demasiada no visor.*

Indicador PHRASE LOOP

Ele acende quando a função Phrase Loop é ativada.

Botão PHRASE LOOP

Ele ativa/desativa a função Phrase Loop.



"Usando Phrase Loop para Gravar Camadas Vocais" (pág. 13)

Botão MENU

Use-o para fazer ajustes em sons e funções.

Botão REVERB LEVEL

Use-o para ajustar um nível de reverb.



"Ajustando o nível do efeito Reverb" (pág. 11)

Botão SOUND

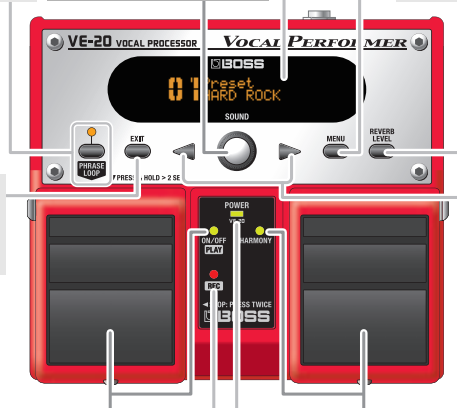
Use-o para mudar sons ou ajustar um valor mostrado no visor.

Botão EXIT

Use-o para retornar à tela anterior ou para cancelar uma operação.

Botões de cursor

Use-os para alternar parâmetros ou mover o cursor.



Pedal ON/OFF

O efeito do VE-20 será ativado/desativado sempre que você pressionar esse pedal.

A função Phrase Loop será ativado/desativado se você mantiver esse pedal pressionado por dois segundos ou mais.

Quando a função Phrase Loop estiver ativada, esse pedal será usado para gravar, reproduzir ou parar a execução.

Indicador ON/OFF (PLAY)

Ele acende quando o efeito do VE-20 está ativado. Quando a função Phrase Loop está ativada, ele acende enquanto a frase está em reprodução.

Indicador REC

Quando a função Phrase Loop está ativada, ele acende enquanto uma frase está sendo gravada.

Pedal HARMONY

Use-o para ativar/desativar o efeito Harmony.

Você pode usar o pedal HARMONY para aplicar efeitos que não sejam Harmony.



"Ajustando o nível do efeito Harmony" (pág. 11)

"Usando o pedal HARMONY para ativar/desativar efeitos que não sejam Harmony" (pág. 14)

Indicador HARMONY

Ele acende quando o efeito controlado pelo pedal HARMONY está ativado.

Indicador POWER

Esse indicador mostra se a energia está ligada ou desligada e também funciona como um indicador de verificação da pilha.

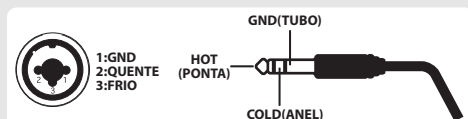
* *Quando o indicador começar a apagar ou deixar de acender, é sinal de que as pilhas acabaram. Quando isso ocorrer, instale pilhas novas. Para obter instruções sobre como trocar as pilhas, consulte "Instalando pilhas" (pág. 3).*

Painel traseiro

Conector INPUT

Conecte o microfone diretamente a esse conector. O conector INPUT aceita um conector XLR ou P-10; você pode usar qualquer um dos tipos de acordo com a situação. O conector aceita conexões balanceadas e não balanceadas. O conector tipo XLR pode fornecer alimentação "phantom power" (remota) de 48 V, o que permite conectar um microfone condensador com alimentação "phantom power" (remota).

* O instrumento está equipado com conectores de tipo balanceado (XLR/TRS). Os esquemas elétricos desses conectores são mostrados abaixo. Só estabeleça as conexões depois de verificar os esquemas elétricos dos demais equipamentos que você pretende conectar.



* Dependendo de sua posição em relação aos alto-falantes, os microfones podem produzir chiado. Isso pode ser solucionado:

1. Alterando a direção do(s) microfone(s).
2. Reposicionando o(s) microfone(s) para uma distância maior em relação aos alto-falantes.
3. Diminuindo níveis de volume.

OBSERVAÇÃO

- Não conecte a saída de um processador de efeitos ou aparelho semelhante a esse conector de entrada. O som pode ser distorcido e você, não obter o efeito desejado.
- Se você conectar um microfone que exija uma alimentação "phantom power" (remota), ative o parâmetro alimentação "phantom power" (remota) (Phantom Power).

👉 "Usando um microfone condensador (Phantom Power)" (pág. 16)

Conector DC IN

Esse conector se destina à conexão de um adaptador CA (série BOSS PSA; opcional).

O uso de um adaptador CA permite apresentações mais longas, sem que haja a preocupação das pilhas acabarem.

OBSERVAÇÃO

Quando você usar um adaptador CA, não se esqueça de usar apenas o tipo especificado (série PSA; opcional). O uso de um adaptador que não seja do tipo especificado pode causar mau funcionamento ou danos à unidade.



Conector PHONES/LINE

Conecte os fones de ouvido estéreos aqui. Você também pode usar esse conector como uma saída de linha estéreo não balanceada, conectando um cabo Y (como o Roland PCS-31L; opcional).



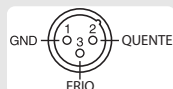
Chave POWER

Ela liga/desliga o equipamento.

Conectores OUTPUT L MONO/R

Ela envia o som do VE-20 com um sinal balanceado.

- * O equipamento oferece conectores de tipo balanceado (XLR). Os esquemas elétricos desses conectores são mostrados nesta figura. Só estabeleça as conexões depois de verificar os esquemas elétricos dos demais equipamentos que você pretende conectar.



- * O conector OUTPUT reproduz o sinal no nível de microfone.



Para ajustar a forma de saída do som do VE-20, consulte "Especificando o tipo de saída (Stereo ou Mono/Dry)" (pág. 16), "Output" (pág. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Sons e efeitos

O que é “som”?

No VE-20, “som” é uma combinação de efeitos que determinam a característica sonora geral de um vocal processado com a unidade. Cada efeito em um som modifica uma característica vocal específica, como volume, timbre, afinação ou ambiência. Um vocalista pode alterar instantaneamente toda sua característica sonora, selecionando um dos 30 sons diferentes no VE-20.

Número do som	Tipo de som	Explicação
01–30	Sons predefinidos	Eles são somente leitura. MEMO Se tiver modificado as configurações de um som (Sound) predefinido e quiser preservar o resultado, você poderá salvá-lo como um som de usuário (pág. 15).
31–80	Sons de usuário	Essas configurações podem ser editadas e salvas.

O que é “efeito”?

“Efeito” modifica um componente específico de um som: volume, timbre, afinação ou ambiência. O VE-20 contém seis efeitos diferentes. Cada um pode ser ativado/desativado independentemente, e vários parâmetros podem ser ajustados.

Para obter detalhes sobre como editar um efeito, consulte “Editando os efeitos” (pág. 12). Para obter detalhes sobre cada efeito, consulte “Guia de parâmetros” (pág. 18).

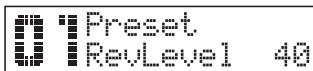
Efeitos	Explicação
DYNAMICS	Torna o volume mais equilibrado.
PITCH CORRECT	Corrige imprecisões na afinação. Com determinados ajustes, PITCH CORRECT pode alterar a afinação em saltos pré-definidos, produzindo uma sonoridade mecânica ou eletrônica.
STONE/SFX	Ajusta a característica de timbre ou aplica efeitos especiais.
DOUBLE/HARMONY	Produz um efeito de dobra vocal ou efeito Harmony. Você pode criar até duas partes em camadas (Part 1 e Part 2).
	O que é dobra vocal? Esta é uma técnica de gravação em estúdio conhecida na qual um vocalista grava uma melodia e grava novamente uma segunda vez na mesma música, seguindo a primeira gravação. Quando as duas gravações são reproduzidas simultaneamente, obtém-se o efeito de uma única voz mais elaborada e com mais peso.
DELAY	Produz um efeito semelhante a de um eco.
REVERB	Produz a reverberação espacial típica de uma apresentação em uma sala ou em uma sala de concertos.

OBSERVAÇÃO

- Saiba que todos os dados contidos na memória da unidade podem ser perdidos quando ela é enviada para manutenção. Dados importantes devem ser sempre anotados em um papel (quando possível). Durante a manutenção, tenta-se evitar a perda de dados. No entanto, em determinados casos (como, por exemplo, quando os circuitos relacionados à própria memória estiverem danificados), lamentamos que não seja possível restaurar os dados, e a BOSS/Roland não assume nenhuma responsabilidade em relação à perda de dados.
- Saiba que o conteúdo da memória pode ser perdido de maneira irreversível em decorrência de um mau funcionamento ou do uso inadequado da unidade. Para se proteger do risco de perda de dados importantes, recomendamos que você anote periodicamente dados importantes em um papel.
- Infelizmente, uma vez perdido, talvez seja impossível restaurar o conteúdo dos dados armazenados na memória da unidade. A BOSS/Roland Corporation não assume nenhuma responsabilidade quanto à perda de dados.

Ajustando o nível do efeito Reverb

1. Pressione o botão REVERB LEVEL.



2. Gire o botão SOUND para ajustar a intensidade do reverb conforme desejado.

3. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

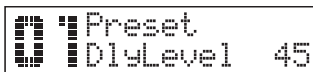
* Se você quiser desativar o efeito reverb, defina RevLevel como 0.

Ref.

Os parâmetros de reverb adicionais também podem ser ajustados. Consulte "Editando os efeitos" (pág. 12)

Ajustando o nível do efeito Delay

1. Use os botões de cursor para selecionar DlyLevel.



2. Gire o botão SOUND para ajustar o nível do delay conforme desejado.

3. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

* Se você quiser desativar o efeito delay, defina DlyLevel como 0.

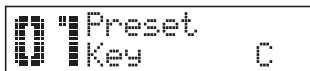
Ref.

Os parâmetros de delay adicionais também podem ser ajustados. Consulte "Editando os efeitos" (pág. 12)

Ajustando o nível do efeito Harmony

Ajustando o efeito harmony ao Tom da sua Música

1. Use os botões de cursor para selecionar o tom (Key).



2. Gire o botão SOUND para definir o tom (Key) de acordo com o tom da música.

O ajuste do tom corresponde ao tom da música (#, b) da forma a seguir.

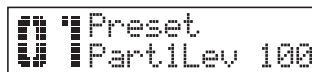


3. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

Ajustando o volume da harmonia

O VE-20 permite que você crie duas partes de harmonia (Part 1 e Part 2) sobre a sua própria voz.

1. Use os botões de cursor para selecionar Part1 Lev.



2. Gire o botão SOUND para ajustar o volume conforme desejado.
3. Ajuste Part2 Lev da mesma forma.
4. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

* Se você quiser adicionar apenas uma parte da harmonia, defina o nível da parte indesejada como 0.

Ref.

Os parâmetros de harmonia adicionais também podem ser ajustados. Consulte "Editando os efeitos" (pág. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

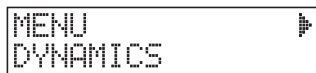
Español

Português

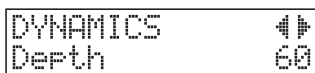
Nederlands

Editando os efeitos

1. **Pressione o botão MENU.**
2. **Gire o botão SOUND para selecionar o efeito que você deseja editar.**



3. **Pressione o botão de cursor (▶) para selecionar o parâmetro que você deseja editar.**



Ref.

Para obter detalhes sobre os parâmetros, consulte "Guia de parâmetros" (pág. 18).

4. **Gire o botão SOUND para editar o parâmetro.**
5. **Se você quiser editar outros parâmetros, repita as etapas 3 e 4.**

MEMO

Se você quiser restaurar o estado original de uma configuração editada, mantenha o botão EXIT pressionado e pressione o botão de cursor (◀).

6. **Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.**

Nomeando o som

Para ajudar você a se lembrar do timbre que um som produz, é possível atribuir um nome de até 12 caracteres a um som.

1. **Pressione o botão MENU.**
2. **Gire o botão SOUND para selecionar NAME.**



3. **Pressione o botão de cursor (▶).**



4. **Use os botões de cursor para selecionar o caractere que você deseja alterar e gire o botão SOUND para escolher o caractere desejado.**
5. **Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.**

Usando Phrase Loop para Gravar Camadas Vocais

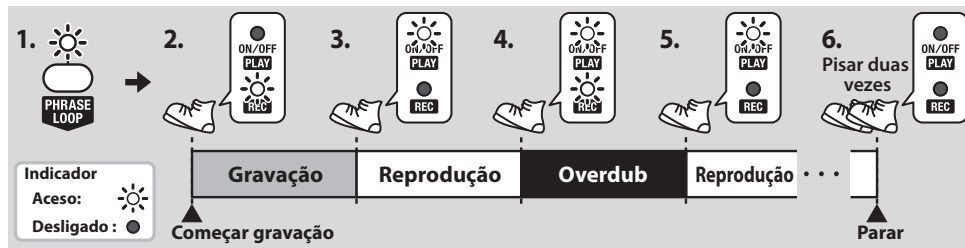
Você pode usar o pedal ON/OFF para controlar a função Phrase Loop.

O que é a função Phrase Loop?

Essa função permite gravar uma frase monaural de até 38 segundos e reproduzi-la repetidamente (ou seja, reproduzi-la como um loop). Você também pode gravar camadas – ou aplicar “overdub” – frases adicionais sobre a primeira frase. Sobrepondo linhas melódicas diferentes, você pode simular um chorus a capella ou usar percussão vocal para adicionar frases rítmicas à apresentação.

MEMO

Para aplicar overdub usando a função Phrase Loop, você precisará definir o parâmetro LoopType como Perform (apresentação) (pág. 15).



1. Pressione o botão PHRASE LOOP para ativar a função Phrase Loop (o indicador PHRASE LOOP acenderá).

MEMO Usando o pedal ON/OFF para ativar/desativar a função Phrase Loop

Mantenha o pedal ON/OFF pressionado por dois segundos ou mais; a função Phrase Loop será ativada (o indicador PHRASE LOOP acenderá). Quando você mantiver o pedal ON/OFF pressionado por mais dois segundos ou mais, a função Phrase Loop será desativada (o indicador PHRASE LOOP apagará).

2. **Pise no pedal ON/OFF para iniciar a gravação.**
O indicador REC (vermelho) acende. Agora, cante a frase que você deseja gravar primeiro.
3. **Pise no pedal ON/OFF para parar a gravação.**
O indicador PLAY (verde) acende, e a frase gravada começa a ser reproduzida como um loop.
4. **Pise no pedal ON/OFF para iniciar o overdub.**
O indicador REC (vermelho) acende. Agora, cante a frase que você deseja sobrepor à frase inicial.
5. **Pise no pedal ON/OFF para parar o overdub.**
O indicador PLAY (verde) acende, e a frase gravada é reproduzida como um loop.
Se você quiser adicionar overdubs repita as etapas 4 e 5. Durante o overdub, você pode mudar sons conforme desejado.
6. **Para parar a reprodução da frase, pise o pedal ON/OFF duas vezes rapidamente.**
Os indicadores PLAY e REC desaparecerão, e a reprodução e a gravação da frase irão parar.

* Pise o pedal ON/OFF duas vezes em menos de um segundo.

* A frase gravada será apagada quando você parar a reprodução em loop e desativar a função Phrase Loop.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

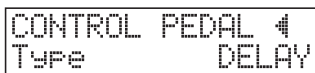
Funções práticas

Usando o pedal HARMONY para ativar/desativar efeitos que não sejam Harmony

Você pode usar o pedal HARMONY para aplicar efeitos que não sejam Harmony.

Exemplo 1) Ativando/desativando DELAY

1. Pressione o botão MENU.
2. Gire o botão SOUND para selecionar CONTROL PEDAL.
3. Pressione o botão de cursor (▶).
4. Gire o botão SOUND para selecionar DELAY.

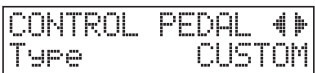


CONTROL PEDAL 4
Type DELAY

5. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.
Agora, DELAY será ativado/desativado sempre que você pressionar o pedal HARMONY.

Exemplo 2) Ativando/desativando vários efeitos simultaneamente

1. Pressione o botão MENU.
2. Gire o botão SOUND para selecionar CONTROL PEDAL.
3. Pressione o botão de cursor (▶).
4. Gire o botão SOUND para selecionar CUSTOM.



CONTROL PEDAL 4
Type CUSTOM

5. Pressione o botão de cursor (▶) para selecionar o efeito que você deseja ativar/desativar.



CONTROL PEDAL 4
DYNAMICS

6. Gire o botão SOUND para escolher a configuração "o".



CONTROL PEDAL 4
DYNAMICS

7. Repita as etapas 5 e 6 para cada efeito que você deseja ativar/desativar.

8. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

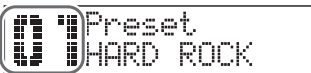
Os efeitos especificados serão ativados/desativados sempre que você pressionar o pedal HARMONY.

Usando os pedais para mudar sons

Além de usar o botão SOUND para alternar sons, você também pode usar os pedais do VE-20 para mudá-los.

1. Mantenha o pedal HARMONY pressionado por dois segundos ou mais.

O número do som irá piscar.

Piscando → 

2. Pise o pedal ON/OFF ou o pedal HARMONY para mudar sons.

Cada pedal realiza a função a seguir.

Pedal	Função
Pedal ON/OFF	Muda para o número do som anterior.
Pedal HARMONY	Muda para o próximo número do som.

3. Mantenha o pedal HARMONY pressionado por dois segundos ou mais.

O número do som volta a ficar aceso, e os pedais retornam à sua função habitual.

Usando a voz gravada para fazer ajustes (Sound Check)

Você pode usar a função Phrase Loop para gravar a sua voz sem processamento por nenhum efeito e reproduzi-la enquanto ouve sons ou faz ajustes.

1. **Pressione o botão MENU.**
2. **Pressione o botão de cursor (►) para selecionar o tipo de loop (LoopType).**
3. **Gire o botão SOUND para selecionar Check.**



4. **Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.**

Com a configuração acima, você pode usar a função Phrase Loop como uma função de “passagem de som”.

Ref.

Para obter detalhes sobre a função Phrase Loop, consulte “Usando Phrase Loop para Gravar Camadas Vocais” (p. 13).

* Quando Phrase Loop está no modo de passagem de som, você não pode gravar camadas de voz. Se você pisar o pedal ON/OFF com uma frase gravada em reprodução, a frase será apagada e uma nova gravação começará.

Salvando um som como um som de usuário diferente

Aqui está como salvar o som como um som de usuário diferente.

Isto é prático quando você deseja salvar um som predefinido editado ou quando você deseja criar um novo som com base em um som existente.

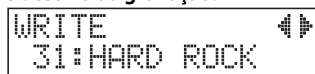
* Depois de realizar esse procedimento, você perderá todas as configurações de som anteriores contidas no destino de armazenamento.

1. **Pressione o botão MENU.**
2. **Gire o botão SOUND para selecionar WRITE.**



3. **Pressione o botão de cursor (►).**
O indicador REC pisca, e a tela Write é exibida.

4. **Gire o botão SOUND para selecionar o som de destino da gravação.**



Nome do som de destino da gravação
Número do som de destino da gravação

MEMO

Se você optar por não executar a operação Write, pressione o botão EXIT para retornar à tela anterior.

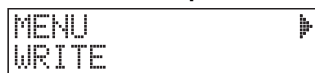
5. **Pise o pedal ON/OFF.**
O som é salvo.

* Jamais desligue o aparelho antes do visor indicar “COMPLETED!”.

Trocando sons

Você pode alterar a ordem dos sons do usuário, trocando-os.

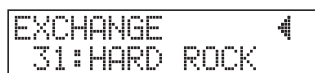
1. **Gire o botão SOUND para selecionar um dos sons que você deseja trocar.**
2. **Pressione o botão MENU.**
3. **Gire o botão SOUND para selecionar WRITE.**



4. **Pressione o botão de cursor (►) para selecionar EXCHANGE.**

O indicador REC pisca, e a tela Exchange é exibida.

5. **Gire o botão SOUND para selecionar o outro som pelo qual você deseja trocar o som selecionado no momento.**



Nome do som de destino da troca
Número do som de destino da troca

MEMO

Se você optar por não executar a operação Exchange, pressione o botão EXIT para retornar à tela anterior.

6. **Pise o pedal ON/OFF.**
Os sons são trocados.

* Jamais desligue o aparelho antes do visor indicar “COMPLETED!”.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

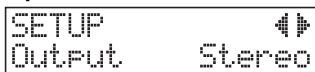
Nederlands

Especificando o tipo de saída (Stereo ou Mono/Dry)

Se você quiser que o som do VE-20 seja produzido em estéreo ou como sinais mono/seco, use a seguinte configuração.

1. Pressione o botão MENU.
2. Pressione o botão de cursor (►) para selecionar a saída (Output).
3. Gire o botão SOUND para selecionar Stereo ou Mono/Dry.

Aqui, Stereo está selecionado.



Ref.

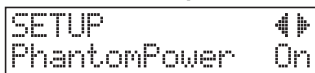
Para saber mais sobre os parâmetros, consulte "Output" (p. 19).

4. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

Usando um microfone condensador (Phantom Power)

Se você estiver usando um microfone condensador que exija alimentação "phantom power" (remota), ligue a alimentação "phantom power" (remota) conforme a descrição abaixo.

1. Pressione o botão MENU.
2. Pressione o botão de cursor (►) para selecionar a alimentação "phantom power" (remota).
3. Gire o botão SOUND para selecionar On.



4. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

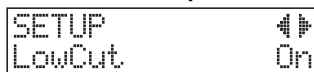
⚠ CUIDADO

Sempre desligue a alimentação "phantom power" (remota) quando conectar qualquer aparelho que não sejam microfones condensadores que exijam alimentação "phantom power" (remota). Você corre o risco de causar danos caso forneça alimentação "phantom power" (remota) por engano a microfones dinâmicos, aparelhos de reprodução de áudio ou outros que não exijam essa alimentação. Não se esqueça de verificar as especificações de qualquer microfone que pretenda usar, consultando o manual que o acompanha. (A alimentação "phantom power" (remota) deste instrumento: 48 Vcc, 10 mA máx.)

Cortando baixas frequências indesejadas

Se você deseja cortar graves indesejáveis, ative o parâmetro LowCut.

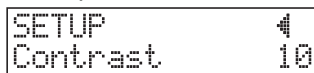
1. Pressione o botão MENU.
2. Pressione o botão de cursor (►) para selecionar o corte de graves (Low Cut).
3. Gire o botão SOUND para selecionar On.



4. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

Ajustando o brilho da tela (Contrast)

1. Pressione o botão MENU.
2. Pressione o botão de cursor (►) para selecionar o contraste (Contrast).
3. Gire o botão SOUND para ajustar o contraste (Contrast).



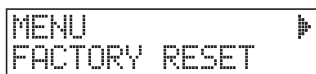
4. Pressione o botão EXIT para retornar à tela Play.

Apêndice

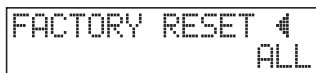
Restaurando as configurações de fábrica (Factory Reset)

Aqui está como restaurar as configurações do VE-20 de acordo com sua condição original de fábrica.

1. **Pressione o botão MENU.**
2. **Gire o botão SOUND para selecionar FACTORY RESET.**



3. **Pressione o botão de cursor (▶).**
O indicador REC piscará, e a tela Factory Reset será exibida.



4. **Gire o botão SOUND para especificar a extensão da redefinição de fábrica.**

Valor	Dados a serem inicializados
ALL	Todas as configurações
SOUND	Configurações de todos os sons do usuário
SETUP	Parâmetros de configuração

MEMO

Se você optar por não executar o Factory Reset, pressione o botão EXIT para retornar à tela anterior.

5. **Pise o pedal ON/OFF.**
As configurações especificadas retornarão ao seu estado original de fábrica.

* Jamais desligue o aparelho antes do visor indicar "COMPLETED!".

Lista de sons

Nº	Categoria	Nome do som
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Guia de parâmetros

Parâmetros de som

Estes são os parâmetros de efeitos que você pode editar em cada som.

DYNAMICS

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa DYNAMICS.
Depth	Ajusta a profundidade de DYNAMICS.
Enhance	Ajusta a intensidade do efeito Enhance. Ajustes mais altos definirão o som com mais precisão.

PITCH CORRECT

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa PITCH CORRECT.
Type	Soft A afinação será corrigida suavemente.
	Hard A afinação será corrigida rapidamente.
	Electric Corrige a variação da afinação, alterando-a em níveis predefinidos.
	Robot Corrige a afinação em relação à nota especificada.
Scale *1	Chromatic A afinação é corrigida para o semitom cromático mais próximo.
	Maj (Min) A afinação é corrigida de acordo com a configuração de Key.
Gender	Altera a voz de acordo com uma característica masculina ou feminina.
Octave *1	Especifica a oitava em que a afinação será alterada.
Key *2	Especifica o tom da música que você está cantando (pág. 11).
Note *3	Corrige a afinação.

*1 Disponível se Type estiver definido como Soft, Hard ou Electric.

*2 Disponível se Scale estiver definido como Maj(Min).

*3 Disponível se Type estiver definido como Robot.

TONE/SFX

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa TONE/SFX.
Type	PREAMP Ajusta a característica timbrística.
	DISTORTION Produz uma voz distorcida.
	RADIO Produz uma voz radiofônica.
	STROBE Corta a voz com precisão.
	CHORUS Adiciona corpo à voz.
	FLANGER Adiciona uma modulação "impactante".
Gain *1	Ajusta o nível.
Bass *1	Ajusta os graves do timbre de voz.
Middle *1	Ajusta os médios do timbre de voz.
Middle f *1	Ajusta a frequência afetada pelo parâmetro Middle.
Treble *1	Ajusta os agudos do timbre de voz.

Parâmetro	Explicação
Drive *2	Ajusta o nível de distorção.
Tone *2	Ajusta o timbre.
Speed *3	Especifica a velocidade.
Depth *4	Ajusta a profundidade de CHORUS.

*1 Disponível se Type estiver definido como PREAMP.

*2 Disponível se Type estiver definido como DISTORTION.

*3 Disponível se Type estiver definido como STROBE ou FLANGER.

*4 Disponível se Type estiver definido como CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa DOUBLE/HARMONY.
Part1 (2) Type	Off Desativa a parte.
	Double Produz um efeito de dobra vocal.
	-1→+1 oct Se você tiver especificado o tom da música (pág. 11), a harmonia apropriada será adicionada no intervalo especificado aqui.
	Unison Alterando a característica vocal, ele produz a impressão de que há outra pessoa cantando a mesma melodia com você.
Part1 (2) Dbl *1	Ajusta a intensidade do efeito Double em três níveis (Light/Normal/Deep).
Part1 (2) Lev *2	Ajusta o volume da parte.
Part1 (2) Gender *2	Transforma a voz, dando a ela uma característica masculina ou feminina.
Part1 (2) Pan	L50–Center–R50 Especifica o panorama (posição estéreo) do som.
Key *2	Especifica o tom da música que você está cantando (pág. 11).

*1 Disponível se Type estiver definido como Double.

*2 Disponível se Type estiver definido como -1 to +1 oct ou Unison.

DELAY

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa DELAY.
Time	Ajusta a duração do delay (entre 1 e 4.000 ms).
Feedback	Ajusta o tempo de atraso no som repetido.
DelayLevel	Ajusta o volume do som com atraso.

REVERB

Parâmetro	Explicação
On, Off	Ativa/desativa REVERB.
Type	Ambience Produz uma sensação de profundidade.
	Room Produz reverberação agradável.
	Hall 1 Produz reverberação clara e ampla.
	Hall 2 Produz reverberação moderada e suavizada.
	Plate Produz reverberação com som metálico e rica em agudos.
Size	Ajusta o tamanho do espaço de reverberação.
RevLevel	Ajusta o volume da reverberação.

CONTROL PEDAL

Parâmetro	Explicação
Type	DBL/HRM
	DELAY
	PITCH
	TONE/SFX
	REVERB
	DYNAMICS
CUSTOM	Ativa/desativa os efeitos especificados (pág. 14).

MASTER

Parâmetro	Explicação
Level	Especifica o volume do som.
NoiseThres	Ajusta-o de acordo com o nível de ruído. Defina-o como um valor maior se o nível de ruído for alto ou como um valor menor se o nível de ruído for baixo.
Key	Especifica o tom da música que você está cantando (pág. 11).

Parâmetros de sistema

Esses parâmetros são aplicados a todo o VE-20.

SETUP

Parâmetro	Explicação
MicSens	Ajusta a sensibilidade de entrada.
PhantomPower	On, Off Liga/desliga a alimentação "phantom power" (remota) do conector INPUT.
Output	Mono Saída mono pelos conectores OUTPUT L (MONO) e R.
	Stereo Saída estéreo pelos conectores OUTPUT.
	Mono/Dry Saída com efeito pelo conector OUTPUT L (MONO) e som Dry (seco) pelo conector R. * Essa configuração também se aplica aos sinais L e R do conector PHONES/LINE.
LowCut	On, Off Corta graves indesejáveis à voz.
LoopType	Perform Selecione-o caso você queira usar a função Phrase Loop para overdub (pág. 13).
	Check Selecione-o caso você queira realizar uma ajustes de som (pág. 15).
Contrast	Ajusta o brilho do visor (visibilidade).

FACTORY RESET

Parâmetro	Explicação
ALL	Todas as configurações serão inicializadas.
SOUND	Todas as configurações de som do usuário serão inicializadas.
SETUP	Todas as configurações de parâmetro da configuração serão inicializadas.

Solução de problemas

Não há energia

● As pilhas acabaram?

- Troque-as por pilhas novas (pág. 3).
- * As pilhas incluídas no VE-20 só servem para confirmar se a unidade está funcional ainda na fábrica.

● O adaptador CA especificado (série PSA; opcional) está conectado corretamente?

- Verifique as conexões novamente (pág. 7). Nunca use um adaptador CA diferente do especificado.

● A chave POWER foi desligada?

- Ligue a chave POWER (pág. 4).

Sem som/volume baixo

● O outro equipamento está conectado corretamente?

- Verifique as conexões novamente (pág. 7).

● O volume ou o ganho de potência do mixer ou do gravador conectado foi abaixado?

- Verifique as configurações do aparelho conectado.

● O parâmetro Phantom Power foi definido como Off?

- Se você usar um microfone condensador que exija alimentação "phantom power" (remota), defina o parâmetro Phantom Power como On (ativado) (pág. 16).

● As configurações de MicSens ou do Volume estão muito baixas?

- Ajuste-as de acordo com os valores apropriados (pág. 4).

● As pilhas acabaram?

- Troque-as por pilhas novas (pág. 3).
- * As pilhas incluídas no VE-20 só servem para confirmar se a unidade está funcional ainda na fábrica.

O indicador POWER apagou

● O adaptador especificado (série PSA; opcional) está conectado corretamente?

- Verifique a conexão mais uma vez (pág. 7).
- * Nunca use um adaptador CA diferente do especificado para ser usado com o VE-20.

● As pilhas acabaram?

- Troque-as por pilhas novas (pág. 3).
- * Quando o indicador apaga e não acende mais enquanto o efeito está ligado, isso significa que as pilhas devem ser trocadas.
- * As pilhas incluídas no VE-20 só servem para confirmar se a unidade está funcional ainda na fábrica.

O som está distorcido

● A configuração de MicSens está correta?

- Ajuste a configuração corretamente (pág. 4).

● A saída de outro processador de efeitos está conectada ao conector INPUT?

- Conecte o microfone diretamente ao conector INPUT.

Não é possível armazenar a frase gravada

- Não é possível armazenar uma frase gravada no VE-20.

Não é possível aplicar overdub usando Phrase Loop

● O parâmetro Phrase Loop foi definido como Check?

- O overdub não será possível se ele estiver definido como Check. Se você quiser aplicar overdub, defina o parâmetro Phrase Loop como Perform (pág. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Especificações principais

VE-20: Processador vocal

Nível de entrada nominal	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Impedância de entrada	INPUT: 4 k ohms
Nível de saída nominal	OUTPUT: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Impedância de saída	OUTPUT: 600 ohms PHONES/LINE: 66 ohms
Som	30 (Preset) + 50 (User)
Tempo máximo de gravação (somente Monaural)	38 segundos
Visor	16 caracteres, 2 linhas (LCD com iluminação de fundo)
Conectores	Conector INPUT (tipo XLR (balanceado, com alimentação "fantasma" [remota] de +48 V), tipo P-10 TRS de 1/4 pol. [balanceado]) Conectores OUTPUT (tipo XLR) Conector PHONES/LINE (Tipo P-10 de 1/4 pol. estéreo) Conector DC IN (CC 9 V)

Fonte de alimentação	CC 9 V: 6 pilhas tipo LR6/R6 (AA), CA Adaptador (série PSA) * <i>Duração de uso contínuo com operação de bateria:</i> <i>Carbono: 2 horas, Alcalina: 8 horas</i> <i>Esses números podem variar de acordo com as condições reais de uso.</i>
Consumo	190 mA (9 V máx.)
Dimensões	173 (L) x 158 (P) x 57 (A) mm 6-13/16 (L) x 6-1/4 (P) x 2-1/4 (A) pol.
Peso	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (pilhas incluídas)
Acessórios	Manual do Proprietário Folheto ("USANDO A UNIDADE COM SEGURANÇA," "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" e "Informações") 6 pilhas tipo LR6 (AA) (alcalina)
Opção	Adaptador CA: série PSA

- * 0 dBu = 0,775 Vrms
- * Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desta unidade estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Gebruikershandleiding

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (bijgeleverd op een apart blad).

Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele handleiding. De handleiding moet als referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Belangrijke functies

● Een veelzijdige collectie stemeffecten, bediend met slechts één regelaar

- Dertig verschillende geluiden zijn meteen gebruiksklaar
- Draai simpelweg aan de regelaar om een effect te selecteren en u zult het meteen horen

● Talloze effecten van hoge kwaliteit

- "Galm" en "Delay" voegen een gevoel van ruimte en diepte toe aan uw stem
- Tweedelige "Double/Harmony" voegt prachtige resonantie en warmte toe aan uw stem
- "Dynamics" zorgt ervoor dat het volume consistent blijft en "Pitch Correct" zorgt voor een correcte toonhoogte
- Gebruik unieke effecten zoals "Distortion" of "Radio" om aparte geluiden te creëren

● Pedaalfuncties voor liveoptredens

- Met Phrase Loop kunt u herhaaldelijk over uw stem opnemen om in realtime een zangensemble te creëren
- Met het HARMONY-pedaal schakelt u het Harmony-effect in realtime in/uit



Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige manier worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van BOSS CORPORATION.

Inhoudsopgave

Belangrijke functies	1	Handige functies.....	14
Batterijen plaatsen.....	3	De HARMONY-pedaal gebruiken om andere effecten dan het Harmony-effect in/uit te schakelen	14
Snelle start	4	De pedalen gebruiken om geluiden te kiezen	14
1. Klaarmaken voor gebruik	4	Uw opgenomen stem gebruiken om wijzigingen uit te voeren (Sound Check)	15
2. Zingen	5	Een geluid opslaan als een andere User Sound	15
3. Tussen geluiden schakelen.....	5	Geluiden verwisselen	15
4. De HARMONY-pedaal gebruiken.....	6	Het type uitvoer selecteren (Stereo of Mono/Droog)	16
5. Het apparaat uitschakelen	6	Een condensatormicrofoon gebruiken (Fantoomvoeding)	16
Aansluiten van apparaten	7	Ongewenste lage frequenties verwijderen	16
De VE-20 live gebruiken	7	De leesbaarheid van het scherm wijzigen (Contrast)	16
Paneelbeschrijvingen	8	Bijlage	17
Voorpaneel	8	De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)	17
Achterpaneel.....	9	Geluidslijst	17
Geluiden en effecten.....	10	Parametergids	18
Wat is een "geluid"?	10	Problemen oplossen.....	19
Wat is een "effect"?	10	Belangrijkste specificaties	20
Het niveau van het galmeffect wijzigen	11		
Het niveau van het Delay-effect wijzigen	11		
Het Harmony-effect wijzigen.....	11		
De effecten bewerken	12		
Uw geluid benoemen.....	12		
Phrase Loop gebruiken om lagen aan uw stem toe te voegen.....	13		

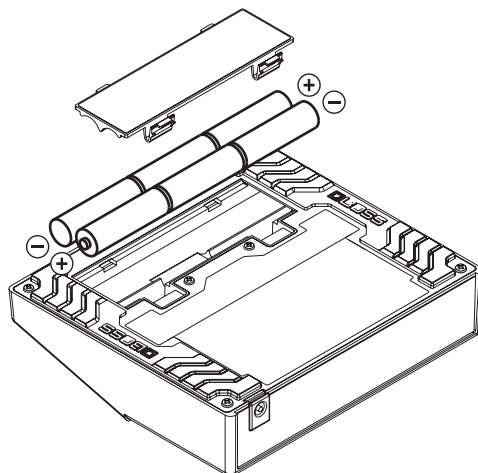
Afspraken en pictogrammen in deze handleiding

OPMERKING	Dit wijst op zaken waar u in het bijzonder op moet letten.
MEMO	Dit is een aanvulling bij de hoofdttekst.
TIP	Dit is een handig weetje.
ref.  , (p.**)	Duidt een referentiepagina aan.

* De informatie in deze handleiding bevat illustraties waarin de standaardweergave van de display wordt afgebeeld. Het is echter mogelijk dat uw apparaat een nieuwere, verbeterde versie van het systeem bevat (bv. met nieuwere geluiden), zodat de weergave op uw display kan verschillen van de weergave in de handleiding.

Batterijen plaatsen

Plaats de batterijen zoals hieronder getoond en let erop dat de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst.



OPMERKING

- Plaats een aantal kranten of magazines onder de vier hoeken of aan beide zijden om schade aan knoppen en regelaars te voorkomen als u het apparaat ondersteboven draait. U probeert ook best het apparaat in een richting te plaatsen waarbij geen knoppen of regelaars beschadigd raken.
- Wees voorzichtig als u het apparaat ondersteboven draait om te vermijden dat het valt of omvalt.
- Bij verkeerd gebruik kunnen batterijen ontploffen of lekken en schade of letsel veroorzaken. Uit veiligheidsoverwegingen dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te lezen en na te leven.
 - Volg de installatie-instructies voor batterijen nauwkeurig en zorg ervoor dat u de juiste polariteit gebruikt.
 - Combineer geen nieuwe batterijen met oude. Combineer bovendien ook geen verschillende soorten batterijen.
 - Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt.
 - Als een batterij heeft gelekt, gebruikt u een zacht stuk stof of een papieren handdoekje om alle restanten van het lek uit het batterijvak te verwijderen. Plaats vervolgens nieuwe batterijen. Let erop dat er geen batterijvloeistof op uw handen of huid terechtkomt om huidirritatie te voorkomen. Let er vooral op dat er geen batterijvloeistof in uw ogen terechtkomt. Spoel onmiddellijk het aangetaste deel met stromend water als er batterijvloeistof in de ogen is terechtkomen.
 - Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpennen, halskettingen, haarspelden enz.
- Batterijen worden bij het apparaat geleverd. De levensduur van deze batterijen kan echter beperkt zijn aangezien ze hoofdzakelijk voor testdoeleinden werden gebruikt.
- Als u de VE-20 enkel met batterijen van stroom voorziet, zal het POWER-lampje zwakker worden als de batterijen leeglopen en vervolgens uitgaan. Vervang de batterijen zo snel mogelijk. U hebt zes AA-batterijen nodig.
- Als u de VE-20 gedurende een langere periode wilt gebruiken, raden we u aan een netstroomadapter te gebruiken. Als u liever een batterij gebruikt, raden we een alkalinebatterij aan.
- Schakel het apparaat steeds uit en koppel eventueel aangesloten apparaten los als u batterijen installeert of vervangt. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.

MEMO

De batterijduur bij voortdurend gebruik is ongeveer 8 uur bij alkalinebatterijen en ongeveer 2 uur bij koolstofbatterijen. (Dit kan variëren naargelang de gebruiksomstandigheden.)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

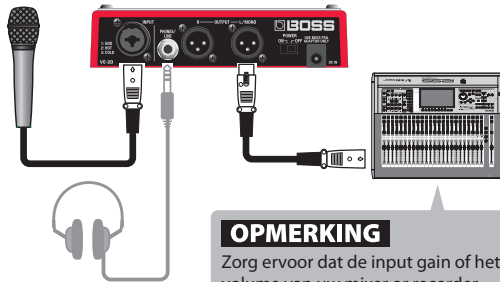
Nederlands

Snelle start

1. Klaarmaken voor gebruik

1

Sluit uw microfoon aan op de INPUT-aansluiting en sluit de OUTPUT-aansluitingen aan op uw mixer of recorder.



OPMERKING

Zorg ervoor dat de input gain of het volume van uw mixer or recorder gedempt is voordat u aansluitingen maakt.

OPMERKING

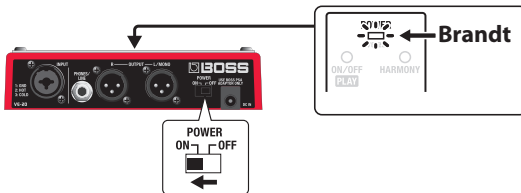
- Als u batterijen gebruikt, dient u ze te plaatsen voordat u verdergaat.
☞ "Batterijen plaatsen" (p. 3)
- Als u een netstroomadapter gebruikt (BOSS PSA-reeks; optioneel), sluit u die aan op de DC IN-aansluiting.

MEMO

- Als u een condensatormicrofoon gebruikt die fantoomvoeding vereist, stelt u de Phantom Power-parameter in op On.
☞ "Een condensatormicrofoon gebruiken (Fantoomvoeding)" (p. 16)
- Als u een hoofdtelefoon gebruikt, sluit u die aan op de PHONES/LINE-aansluiting.

2

Zet de POWER-schakelaar op het achterpaneel in de ON-stand. (Het apparaat zal worden ingeschakeld.)



POWER
ON OFF

Brandt

MEMO

Als u het apparaat inschakelt, verschijnt een scherm als het volgende. Dit is het "Afspeelscherm."

Preset
HARD ROCK

3

Wijzig de invoergevoeligheid.

Om de VE-20 optimaal te gebruiken, zult u de invoergevoeligheid moeten aanpassen.

- Druk op de MENU-knop.
- Druk op de cursorknop (▶) om MicSens te selecteren.
- Draai met de SOUND-regelaar om MicSens aan te passen.

In de ideale instelling zal de meter soms helemaal naar rechts bewegen (zoals hieronder getoond) als u luid zingt. Verlaag de MicSens-instelling als uw stem vervormd klinkt.

Meter

SETUP [====] ▶
MicSens 50

MEMO

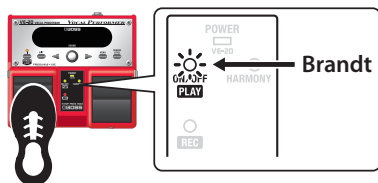
De MicSens-instelling wordt zelfs in het geheugen bewaard als het apparaat wordt uitgeschakeld. U hoeft het dus niet opnieuw aan te passen, tenzij u een andere microfoon of zanger wilt gebruiken.

4 Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

5 Zet de input gain of het volume van uw mixer of recorder geleidelijk hoger.

2. Zingen

1 U kunt nu zingen.
U kunt de ON/OFF-pedaal gebruiken om het effect in/uit te schakelen en het verschil te horen. Het ON/OFF-lampje brandt als het effect van de VE-20 is ingeschakeld.



3. Tussen geluiden schakelen

1 Draai aan de centrale SOUND-regelaar om verschillende geluiden te kiezen.
Elk geluid heeft een naam die de aard van het geluid beschrijft. U kunt ook de "Geluidenlijst" (p. 17) raadplegen als u een geluid selecteert.



MEMO

Raadpleeg "Wat is een "geluid"?" (p. 10) voor meer informatie over de geluiden.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

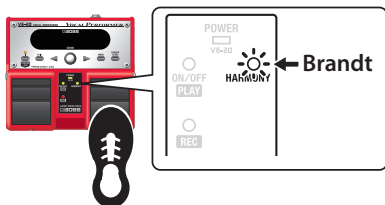
Nederlands

4. De HARMONY-pedaal gebruiken

1

Druk op de HARMONY-pedaal; het Harmony-effect wordt toegepast.

Het HARMONY-lampje zal branden.



MEMO

- Raadpleeg "Het Harmony-effect wijzigen" (p. 11) voor meer informatie over het aanpassen van het harmonie-effect.
- Met de HARMONY-pedaal kunt u andere effecten toepassen dan het Harmony-effect.

 "De HARMONY-pedaal gebruiken om andere effecten dan het Harmony-effect in/uit te schakelen" (p. 14)

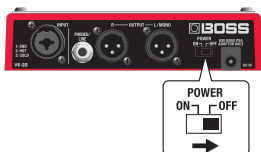
5. Het apparaat uitschakelen

1

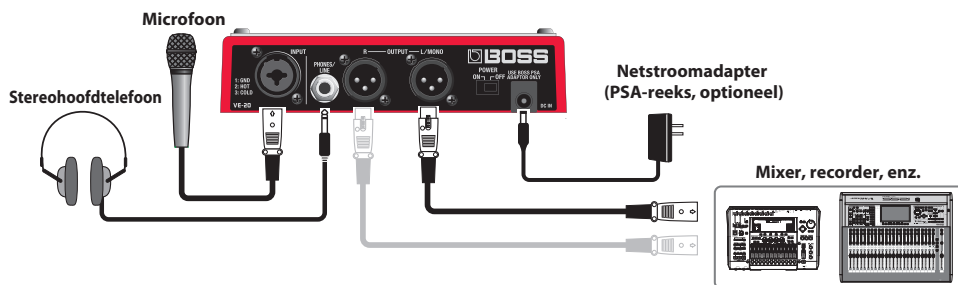
Zet het volume van uw mixer of recorder lager.

2

Zet de POWER-schakelaar op het achterpaneel op de OFF-stand. (Het apparaat zal worden uitgeschakeld.)



Aansluiten van apparaten

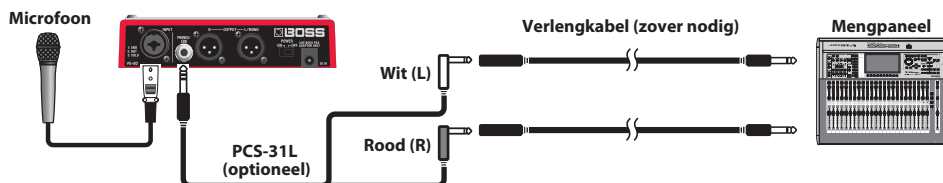


OPMERKING

- Gebruik alleen een netstroomadapter van het opgegeven type (PSA-reeks, optioneel) als u een netstroomadapter gebruikt. Als u een andere adapter gebruikt dan het opgegeven type, kunnen er fouten of schade in het apparaat voorkomen.
- Zet het volume altijd dicht en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt, om defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten te voorkomen.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Als verbindingkabels met weerstanden worden gebruikt, kan het geluidsvolume zeer laag of zelfs onhoorbaar zijn. Neem contact op met de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.
- Zorg ervoor dat de input gain of het volume van uw mixer of recorder gedempt is voordat u aansluitingen maakt. Als u de apparaten in de verkeerde volgorde inschakelt, kunnen er defecten optreden en/of kan er schade aan de luidsprekers en andere apparaten ontstaan.
- Zorg er altijd voor dat het volume lager is gezet voordat u het toestel inschakelt. Zelfs als het volume volledig op nul staat, kunt u nog geluid horen wanneer het toestel wordt ingeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect.
- Dit apparaat is uitgerust met een beveiligingscircuit. Het duurt even (enkele seconden) na het opstarten voordat het apparaat normaal werkt.

MEMO

Gebruik de PHONES/LINE-aansluiting als u een kabel met een 1/4"-stekker wilt gebruiken om de VE-20 op uw mixer of audiosysteem aan te sluiten. Gebruik een Y-kabel (zoals de Roland PCS-31L, optioneel) om aansluitingen te maken.



De VE-20 live gebruiken

Op voorhand te controleren

Als u op een live event optreedt waar iemand anders dan uzelf verantwoordelijk is voor het geluidssysteem, kunt u deze persoon best informeren dat u van plan bent een in-line-effectenprocessor (de VE-20) op uw microfoon te gebruiken. Ze kunnen er dan voor zorgen dat het nodige materiaal, zoals aansluitingskabels, voorhanden is en het zal de repetitie en het uiteindelijke optreden vlot helpen verlopen.

Let op bij het aansluiten

Er worden talloze types PA-materiaal gebruikt bij een live event. Een aansluiting onverwacht loskoppelen kan een luid geruis veroorzaken dat het materiaal zelfs kan beschadigen. Vraag toestemming van een geluidsman voordat u de VE-20 in- of uitschakelt of kabels aansluit of loskoppelt.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Paneelbeschrijvingen

Voorpaneel

Beeldscherm

Dit toont het nummer en de naam van het geluid. In de geluids- of functiebewerkingsschermen toont het de parameters en waarden die worden bewerkt.

* Druk nooit op het scherm en sla er nooit tegen.

PHRASE LOOP-lampje

Dit lampje brandt als de Phrase Loop-functie is ingeschakeld.

PHRASE LOOP-knop

Deze schakelt de Phrase Loop-functie in en uit.



"Phrase Loop gebruiken om lagen aan uw stem toe te voegen" (p. 13)

SOUND-regelaar

Gebruik deze om tussen geluiden te schakelen of om een waarde op het scherm te wijzigen.

MENU-knop

Gebruik deze om instellingen voor geluiden en functies te bepalen.

REVERB LEVEL-knop

Gebruik deze om een galmniveau te wijzigen.



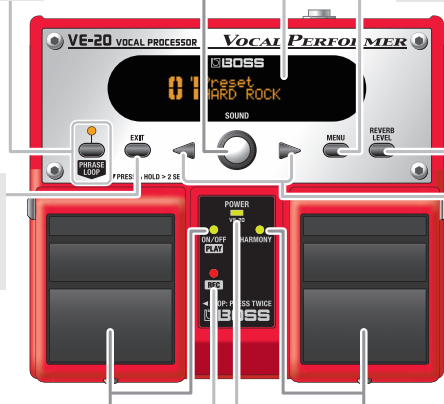
"Het niveau van het galmeffect wijzigen" (p. 11)

EXIT-knop

Gebruik deze om naar het vorige scherm terug te keren of om een handeling te annuleren.

Cursorknoppen

Gebruik deze om tussen parameters te schakelen en de cursor te bewegen.



ON/OFF-pedaal

Het effect van de VE-20 wordt in-/uitgeschakeld telkens u op dit pedaal drukt.

De Phrase Loop-functie wordt in-/uitgeschakeld als u deze pedaal twee seconden of langer ingedrukt houdt. Als de Phrase Loop-functie is ingeschakeld, wordt dit pedaal gebruikt om de frase op te nemen, af te spelen of te stoppen.

ON/OFF (PLAY)-lampje

Dit brandt als het effect van de VE-20 is ingeschakeld. Als de Phrase Loop-functie is ingeschakeld, brandt het als de frase wordt afgespeeld.

REC-lampje

Als de Phrase Loop-functie is ingeschakeld, brandt dit als een frase wordt opgenomen.

HARMONY-pedaal

Gebruik dit om het Harmony-effect in of uit te schakelen. Met de HARMONY-pedaal kunt u andere effecten toepassen dan het Harmony-effect.



"Het Harmony-effect wijzigen" (p. 11)

"De HARMONY-pedaal gebruiken om andere effecten dan het Harmony-effect in/uit te schakelen" (p. 14)

HARMONY-lampje

Dit brandt als het effect dat door het HARMONY-pedaal wordt bediend, is ingeschakeld.

POWER-lampje

Het lampje geeft aan of het apparaat in- of uitgeschakeld is en dient ook als controlelampje voor de batterij.

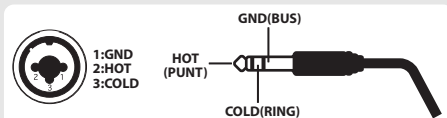
* Als het lampje zwakker wordt of niet meer brandt, zijn de batterijen leeg. Plaats in dit geval nieuwe batterijen. Raadpleeg "Batterijen plaatsen" (p. 3) voor instructies voor het vervangen van de batterijen.

Achterpaneel

INPUT-aansluiting

Sluit uw microfoon rechtstreeks aan op deze aansluiting. De INPUT-aansluiting is geschikt voor een XLR-stekker of een jack-stekker; u kunt het type kiezen dat van toepassing is voor uw situatie. De aansluiting aanvaardt zowel gebalanceerde als ongebalanceerde aansluitingen. De XLR-aansluiting kan fantoomvoeding van 48 V leveren, zodat u een condensatormicrofoon op fantoomvoeding kunt aansluiten.

- * Dit instrument is uitgerust met gebalanceerde (XLR/TRS) aansluitingen. Bedradingsschema's voor deze aansluitingen vindt u hieronder. Maak de aansluitingen nadat u eerst de bedradingsschema's van andere apparaten die u wenst aan te sluiten, hebt gecontroleerd.



- * Er kan feedback optreden, afhankelijk van de plaats van de microfoons ten opzichte van de luidsprekers. Dit kan worden opgelost door:
1. de richting van de microfoon(s) te wijzigen.
 2. door de microfoon(s) verder van de luidsprekers te plaatsen.
 3. het volume te verlagen.

OPMERKING

- Sluit de uitgang van een effectenprocessor of gelijkaardig apparaat niet aan op deze ingang. Het geluid kan vervormd zijn en u verkrijgt mogelijk niet het gewenste effect.
- Als u een microfoon aansluit die fantoomvoeding vereist, schakelt u de PhantomPower-parameter in.

👉 "Een condensatormicrofoon gebruiken (Fantoomvoeding)" (p. 16)

DC IN-aansluiting

Deze aansluiting dient voor het aansluiten van een netstroomadapter (BOSS PSA-reeks; optioneel).

Als u een netstroomadapter gebruikt, kunt u het toestel langdurig gebruiken zonder zorgen over leeglopende batterijen.

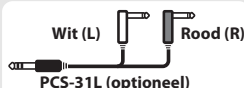
OPMERKING

Gebruik alleen een netstroomadapter van het opgegeven type (PSA-reeks, optioneel) als u een netstroomadapter gebruikt. Als u een andere adapter gebruikt dan het opgegeven type, kunnen er fouten of schade in het apparaat voorkomen.



PHONES/LINE-aansluiting

Hier kunt u een hoofdtelefoon aansluiten. U kunt deze aansluiting ook als een ongebalanceerde stereo line-uitgang gebruiken door een Y-kabel aan te sluiten (zoals de Roland PCS-31L, optioneel).



POWER-schakelaar

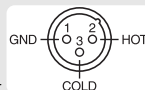
Dit schakelt het apparaat in en uit.

OUTPUT L MONO/R-aansluitingen

Deze stuurt het geluid van de VE-20 uit als een gebalanceerd signaal.

- * Dit instrument is uitgerust met gebalanceerde (XLR) aansluitingen. Bedradingsschema's voor deze aansluitingen vindt u hieronder. Maak de aansluitingen nadat u eerst de bedradingsschema's van andere apparaten die u wenst aan te sluiten, hebt gecontroleerd.

- * De OUTPUT-aansluiting voert het signaal uit op microfoonniveau.



Om de manier te wijzigen waarop de VE-20 geluid uitstuurt, raadpleeg "Het type uitvoer selecteren (Stereo of Mono/Droog)" (p. 16), "Output" (p. 19)

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Geluiden en effecten

Wat is een “geluid”?

Op de VE-20 is een “geluid” een combinatie van effecten die het algemene tonale karakter bepaalt van een stem die door het apparaat wordt verwerkt. Elk effect in een geluid wijzigt een bepaalde stemeigenschap, zoals volume, toon, toonhoogte of het omgevingsgeluid. Een zanger kan onmiddellijk zijn volledige tonale karakter wijzigen door een van de 30 verschillende geluiden in de VE-20 te selecteren.

Geluidsnummer	Geluidstype	Uitleg
01–30	Preset Sounds	Deze zijn alleen-lezen. MEMO Als u de instellingen van een Preset Sound hebt gewijzigd en u wilt het resultaat bewaren, dan kunt u het als User Sound opslaan (p. 15).
31–80		Deze instellingen kunnen worden bewerkt en opgeslagen.

Wat is een “effect”?

Een “effect” wijzigt een bepaalde component of een geluid. Volume, toon, toonhoogte of omgevingsgeluiden. De VE-20 bevat zes verschillende effecten. Ze kunnen elk afzonderlijk in-/uitgeschakeld worden en verschillende parameters kunnen worden aangepast.

Raadpleeg “De effecten bewerken” (p. 12) voor meer informatie over het bewerken van een effect. Raadpleeg “Parametergids” (p. 18) voor meer informatie over elk effect.

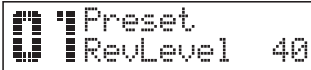
Effecten	Uitleg
DYNAMICS	Maakt het volume meer consistent.
PITCH CORRECT	Corrigeert onnauwkeurigheden in de toonhoogte. Bij bepaalde instellingen kan Pitch Correct de wijzigingen van de toonhoogte op een ruwe “stapsgewijze” manier laten verlopen om een mechanisch stemgeluid te creëren.
STONE/SFX	Wijzigt het tonale karakter of past speciale effecten toe.
DOUBLE/HARMONY	Creëert een double tracking-effect of harmonie-effect. U kunt lagen maken van maximaal twee delen (Part 1 en Part 2). Wat is double-tracking? Dit is een populaire studietechniek waarbij een zanger een melodie opneemt en vervolgens een tweede opname van dezelfde melodie samen met de eerste opname overdubt. Als de twee opnames samen worden afgespeeld ontstaat het effect van een dik en rijk stemgeluid.
DELAY	Creëert een echoachtig effect.
REVERB	Creëert de ruimtelijke galm die typisch is voor een optreden in een kamer of hal.

OPMERKING

- Denk eraan dat alle gegevens in het geheugen van het apparaat verloren kunnen gaan als het apparaat voor reparatie wordt ingezonden. Noteer belangrijke gegevens steeds op papier (wanneer mogelijk). Tijdens herstellingen wordt er met de nodige zorg gewerkt om gegevensverlies te vermijden. In bepaalde gevallen echter (zoals wanneer het circuit van het geheugen zelf mankementen vertoont) kunnen we de gegevens mogelijk niet herstellen en BOSS/Roland erkent geen aansprakelijkheid voor dergelijk gegevensverlies.
- Denk eraan dat de inhoud van het geheugen onherroepelijk kan worden gewist als gevolg van een defect of verkeerd gebruik van het apparaat. Om te vermijden dat belangrijke gegevens verloren gaan, raden wij aan om geregeld alle belangrijke gegevens op papier te noteren.
- Het is helaas niet altijd mogelijk om de inhoud van gegevens opgeslagen op het geheugen van het apparaat te herstellen eenmaal ze verloren zijn. BOSS/Roland Corporation kan niet aansprakelijk worden gesteld voor dergelijk verlies van gegevens.

Het niveau van het galmeffect wijzigen

1. Druk op de REVERB LEVEL-knop.



2. Draai met de SOUND-regelaar om de hoeveelheid galm naar wens aan te passen.
3. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

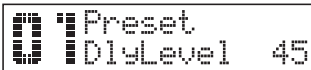
* Stel RevLevel in op 0 als u het galmeffect wilt uitschakelen.

ref.

Er kunnen ook bijkomende galmparameters worden aangepast. Raadpleeg "De effecten bewerken" (p. 12)

Het niveau van het Delay-effect wijzigen

1. Gebruik de cursorknoppen om DlyLevel te selecteren.



2. Draai met de SOUND-regelaar om het delay-niveau naar wens aan te passen.
3. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

* Stel DlyLevel in op 0 als u het delay-effect wilt uitschakelen.

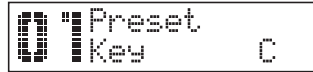
ref.

Er kunnen ook bijkomende delay-parameters worden aangepast. Raadpleeg "De effecten bewerken" (p. 12)

Het Harmony-effect wijzigen

De harmonie op de toonaard van uw song afstemmen

1. Gebruik de cursorknoppen om de Key te selecteren.



2. Draai aan de SOUND-regelaar om de Key op de toonaard van uw song af te stemmen.

De toonaardinstelling komt overeen met de toonaard van de song (#, b) zoals hieronder aangetoond.

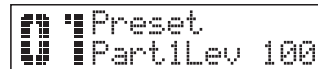


3. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

Het volume van de harmonie wijzigen

Met de VE-20 kunt u twee harmonielagen (Part 1 en Part 2) over uw eigen stem weergeven.

1. Gebruik de cursorknoppen om Part1 Lev. te selecteren.



2. Draai met de SOUND-regelaar om het volume naar wens aan te passen.
3. Pas Part2Lev op dezelfde manier aan.
4. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

* Als u slechts één harmonielaag wilt toevoegen, stelt u het niveau van de onnodige laag in op 0.

ref.

Er kunnen ook bijkomende harmonieparameters worden aangepast. Raadpleeg "De effecten bewerken" (p. 12)

English

Deutsch

Français

Italiano

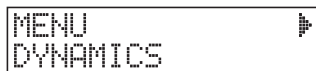
Español

Português

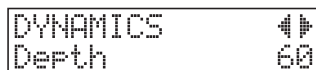
Nederlands

De effecten bewerken

1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Draai aan de **SOUND**-regelaar om het effect te selecteren dat u wilt bewerken.



3. Druk op de cursorknop (▶) om de parameter te selecteren die u wilt bewerken.



ref.

Raadpleeg "Parametergids" (p. 18) voor meer informatie over de parameters.

4. Draai met de **SOUND**-regelaar om de parameter te bewerken.
5. Herhaal stappen 3–4 als u andere parameters wilt bewerken.

MEMO

Houd de **EXIT**-knop ingedrukt en druk op de cursorknop als u een bewerkte instelling naar zijn oorspronkelijke status wilt herstellen (◀).

6. Druk op de **EXIT**-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

Uw geluid benoemen

Om de tonaliteit van een geluid gemakkelijker te onthouden kunt u een omschrijvende naam van maximum 12 tekens aan een geluid toewijzen.

1. Druk op de **MENU**-knop.
2. Draai met de **SOUND**-regelaar om **NAME** te selecteren.



3. Druk op de cursorknop (▶).



4. Gebruik de cursorknoppen om het teken te selecteren dat u wilt wijzigen en draai aan de **SOUND**-regelaar om het gewenste teken te kiezen.
5. Druk op de **EXIT**-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

Phrase Loop gebruiken om lagen aan uw stem toe te voegen

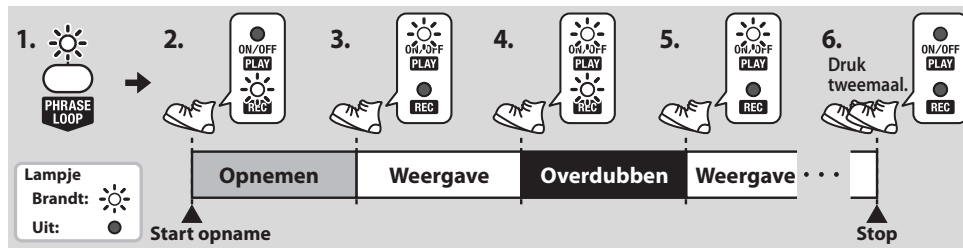
Met de ON/OFF-pedaal bedient u de Phrase Loop-functie.

Wat is de Phrase Loop-functie?

Met deze functie kunt u een mono-frase van maximaal 38 seconden opnemen en herhaaldelijk afspelen (d.w.z. als loop). U kunt ook lagen aan de eerste frase toevoegen in de vorm van extra frasen ("overdubben"). Door lagen van verschillende melodielijnen toe te voegen, kunt u op uw eentje een a-capellakoор simuleren, of stempercussie gebruiken om ritmefrasen aan uw compositie toe te voegen.

MEMO

Om met de Phrase Loop-functie te overdubben, moet u de Loop Type-parameter op Perform instellen (p. 15).



1. **Druk op de PHRASE LOOP-knop om de Phrase Loop-functie in te schakelen (het PHRASE LOOP-lampje gaat branden).**

MEMO Met de ON/OFF-pedaal schakelt u de Phrase Loop-functie in/uit.

De Phrase Loop-functie wordt ingeschakeld als u de ON/OFF-pedaal twee seconden of langer ingedrukt houdt (het PHRASE LOOP-lampje gaat branden). De Phrase Loop-functie wordt uitgeschakeld als u de ON/OFF-pedaal opnieuw twee seconden of langer ingedrukt houdt (het PHRASE LOOP-lampje gaat uit).

2. **Druk op de ON/OFF-pedaal de opname te starten.**
Het REC-lampje (rood) gaat branden. Zing nu de frase die u het eerst wilt opnemen.
3. **Druk op de ON/OFF-pedaal op de opname te stoppen.**
Het PLAY-lampje (groen) gaat branden en de opgenomen frase wordt herhaaldelijk afgespeeld.
4. **Druk op de ON/OFF-pedaal om het overdubben te starten.**
Het REC-lampje (rood) gaat branden. Zing nu de frase die u wilt overdubben.
5. **Druk op de ON/OFF-pedaal om het overdubben te stoppen.**
Het PLAY-lampje (groen) gaat branden en de opgenomen frase wordt herhaaldelijk afgespeeld. Herhaal stappen 4–5 als u extra overdubs wilt toevoegen. Tijdens het overdubben kunt u naar wens andere geluiden kiezen.
6. **Druk snel tweemaal op de ON/OFF-pedaal om het afspelen te beëindigen.**
Het PLAY-lampje en het REC-lampje zullen uitgaan en de phrase loop-weergave en –opname zullen worden beëindigd.

* Druk tweemaal binnen één seconde op de ON/OFF-pedaal.

* De opgenomen frase wordt gewist als u de herhaalde weergave stopt of de Phrase Loop-functie uitschakelt.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

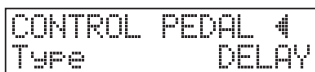
Handige functies

De HARMONY-pedaal gebruiken om andere effecten dan het Harmony-effect in/uit te schakelen

Met het HARMONY-pedaal kunt u andere effecten dan het Harmony-effect toepassen.

Voorbeeld 1) DELAY in-/uitschakelen

1. Druk op de MENU-knop.
2. Draai met de SOUND-regelaar om CONTROL PEDAL te selecteren.
3. Druk op de cursorknop (►).
4. Draai met de SOUND-regelaar om DELAY te selecteren.

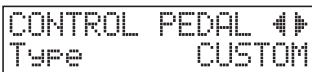


CONTROL PEDAL ◀
Type DELAY

5. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.
DELAY wordt nu in-/uitgeschakeld telkens u op de HARMONY-pedaal drukt.

Voorbeeld 2) Meerdere effecten tegelijk in-/uitschakelen

1. Druk op de MENU-knop.
2. Draai met de SOUND-regelaar om CONTROL PEDAL te selecteren.
3. Druk op de cursorknop (►).
4. Draai met de SOUND-regelaar om CUSTOM te selecteren.



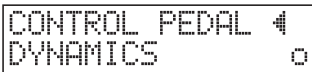
CONTROL PEDAL ◀►
Type CUSTOM

5. Druk op de cursorknop (►) om het effect te selecteren dat u wilt in-/uitschakelen.



CONTROL PEDAL ◀
DYNAMICS —

6. Draai met de SOUND-regelaar om de "o" instelling te selecteren.



CONTROL PEDAL ◀
DYNAMICS o

7. Herhaal stappen 5-6 voor elk effect dat u wilt in-/uitschakelen.

8. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

De opgegeven effecten worden samen in-/uitgeschakeld telkens u op de HARMONY-pedaal drukt.

De pedalen gebruiken om geluiden te kiezen

Naast de SOUND-regelaar kunt u ook de pedalen van de VE-20 gebruiken om geluiden kiezen.

1. Houd de HARMONY-pedaal gedurende twee seconden of langer ingedrukt.

Het geluidsnummer zal knippen.

Knippert → 

2. Druk op het ON/OFF-pedaal of de HARMONY-pedaal om geluiden te kiezen.

Elk pedaal vervult de volgende functie.

Pedaal	Functie
ON/OFF-pedaal	Schakelt over naar het voorgaande geluidsnummer.
HARMONY-pedaal	Schakelt over naar het volgende geluidsnummer.

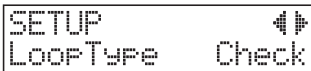
3. Houd de HARMONY-pedaal gedurende twee seconden of langer ingedrukt.

Het geluidsnummer gaat weer ononderbroken branden en de pedalen krijgen opnieuw hun gewone functie.

Uw opgenomen stem gebruiken om wijzigingen uit te voeren (Sound Check)

U kunt de Phrase Loop-functie gebruiken om uw stem zonder bewerking door effecten op te nemen en vervolgens uw opgenomen stem af te spelen terwijl u geluiden probeert of aanpassingen uitvoert.

1. **Druk op de MENU-knop.**
2. **Druk op de cursorknop (►) om de Loop Type te selecteren.**
3. **Draai met de SOUND-regelaar om Check te selecteren.**



4. **Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.**

Met de bovenstaande instelling kunt u de Phrase Loop-functie als een "soundcheck"-functie gebruiken.

ref. ►

Raadpleeg "Phrase Loop gebruiken om lagen aan uw stem toe te voegen" (p. 13) voor meer informatie over de Phrase Loop-functie.

* Als de Phrase Loop zich in de soundcheck-stand bevindt, kunt u hierover frasen overdubben. Als u het ON/OFF-pedaal indrukt terwijl een opgenomen frase wordt afgespeeld, wordt de frase gewist en begint een nieuwe opname.

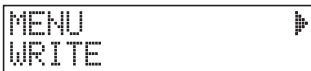
Een geluid opslaan als een andere User Sound

Op de volgende manier kunt u een geluid als een andere User Sound opslaan.

Dit is handig als een Preset Sound die u hebt bewerkt, wil opslaan of als u een nieuw geluid wilt creëren dat gebaseerd is op een bestaand geluid.

* Zodra u deze procedure uitvoert, verliest u alle voorgaande geluidsinstellingen op het opslagmedium.

1. **Druk op de MENU-knop.**
2. **Draai met de SOUND-regelaar om WRITE te selecteren.**



3. **Druk op de cursorknop (►).**

Het REC-lampje knippert en het Write-scherm verschijnt.

4. **Draai met de SOUND-regelaar om het doelgeluid te selecteren voor het schrijven.**



Geluidsnaam van de schrijfbestemming

Geluidsnummer van de schrijfbestemming

MEMO

Als u besluit om de Write-handeling niet te doen, drukt u op de EXIT-knop om naar het vorige scherm terug te keren.

5. **Druk op het ON/OFF-pedaal.**
Het geluid wordt opgeslagen.

* Schakel het apparaat nooit uit voordat het scherm "COMPLETED!" weergeeft.

Geluiden verwisselen

U kunt de volgorde van de User Sounds wijzigen door ze te verwisselen.

1. **Draai aan de SOUND-regelaar om een van de geluiden te selecteren die u wilt verwisselen.**
2. **Druk op de MENU-knop.**
3. **Draai met de SOUND-regelaar om WRITE te selecteren.**



4. **Druk op de cursorknop (►) om EXCHANGE te selecteren.**

Het REC-lampje knippert en het Exchange-scherm verschijnt.

5. **Draai aan de SOUND-regelaar om het andere geluid te selecteren dat u wilt verwisselen met het huidige geselecteerde geluid.**



Geluidsnaam van de wisselbestemming

Geluidsnummer van de wisselbestemming

MEMO

Als u besluit om de Exchange-handeling niet te doen, drukt u op de EXIT-knop om naar het vorige scherm terug te keren.

6. **Druk op het ON/OFF-pedaal.**
De geluiden worden verwisseld.

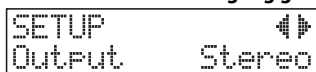
* Schakel het apparaat nooit uit voordat het scherm "COMPLETED!" weergeeft.

Het type uitvoer selecteren (Stereo of Mono/Droog)

Als u wilt dat het geluid van de VE-20 in stereo of als mono/droge signalen worden uitgevoerd, maak dan de volgende instelling.

1. Druk op de MENU-knop.
2. Druk op de cursorknop (►) om de uitvoer te selecteren.
3. Draai met de SOUND-regelaar om Stereo of Mono/Droog.

Hier wordt de Stereo-ingang geselecteerd.



ref.

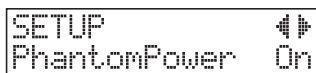
Raadpleeg "Output" (p. 19) voor meer informatie over de parameters.

4. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

Een condensatormicrofoon gebruiken (Fantomvoeding)

Als u een condensatormicrofoon gebruikt die fantomvoeding vereist, stelt u de PhantomPower in zoals hieronder omschreven.

1. Druk op de MENU-knop.
2. Druk op de cursorknop (►) om de fantomvoeding te selecteren.
3. Draai met de SOUND-regelaar om On te selecteren.



4. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

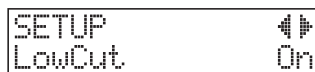
OPGELET

Schakel fantomvoeding altijd uit als u een ander apparaat aansluit dan condensatormicrofoons die fantomvoeding vereisen. U loopt kans op schade als u per ongeluk fantomvoeding levert aan dynamische microfoons, audioweergaveapparaten of andere apparaten die geen fantomvoeding vereisen. Controleer de specificaties van microfoons die u wilt gebruiken door de bijhorende handleiding te raadplegen. (De fantomvoeding van dit instrument: 48 V DC, 10 mA Max)

Ongewenste lage frequenties verwijderen

Schakel de LowCut-parameter in als u ongewenste lage frequenties wilt verwijderen.

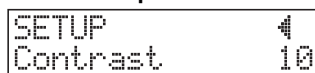
1. Druk op de MENU-knop.
2. Druk op de cursorknop (►) om de Low Cut te selecteren.
3. Draai met de SOUND-regelaar om On te selecteren.



4. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

De leesbaarheid van het scherm wijzigen (Contrast)

1. Druk op de MENU-knop.
2. Druk op de cursorknop (►) om Contrast te selecteren.
3. Draai met de SOUND-regelaar om het contrast aan te passen.

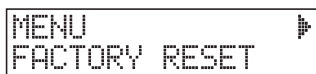


4. Druk op de EXIT-knop om naar het afspeelscherm terug te keren.

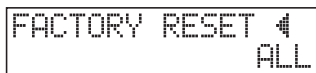
De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)

Op de volgende manier herstelt u de instellingen van de VE-20 naar hun fabriekswaarden.

1. **Druk op de MENU-knop.**
2. **Draai met de SOUND-regelaar om FACTORY RESET te selecteren.**



3. **Druk op de cursorknop (▶).**
Het REC-lampje knippert en het Factory reset-scherm verschijnt.



4. **Draai met de SOUND-regelaar om het bereik van de factory reset te selecteren.**

Waarde	Data die moet worden geïnitieerd
ALL	Alle instellingen
SOUND	Instellingen voor alle gebruikersgeluiden
SETUP	Installatieparameters

MEMO

Als u besluit om de Factory Reset niet te doen, drukt u op de EXIT-knop om naar het vorige scherm terug te keren.

5. **Druk op het ON/OFF-pedaal.**
De instellingen die u hebt opgegeven worden terug op de fabriekswaarden ingesteld.

* Schakel het apparaat nooit uit voordat het scherm "COMPLETED!" weergeeft.

Geluidslijst

Nr.	Categorie	Geluidsnaam
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23	SFX	DISTORTION
24		RADIO
25		STROBE
26		CHORUS
27		FLANGER
28		PitchCorrect
29		CHROMATIC
30		ROBOT

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Parametergids

Geluidsparameters

Dit zijn effectparameters die u binnen elk geluid kunt bewerken.

DYNAMICS

Parameter	Uitleg
On, Off	Schakelt DYNAMICS in/uit.
Depth	Past de diepte van DYNAMICS aan.
Enhance	Past de diepte van het Enhance-effect aan. Hogere instellingen geven het geluid een scherpere definitie.

PITCH CORRECT

Parameter	Uitleg	
On, Off	Schakelt PITCH CORRECT in/uit.	
Type	Soft	De toonhoogte wordt vloeiend gecorrigeerd.
	Hard	De toonhoogte wordt snel gecorrigeerd.
	Electric	Corrigeert toonhoogtevariëaties trapgewijs.
	Robot	Corrigeert de toonhoogte naar de opgegeven noot.
Scale *1	Chromatic	De toonhoogte wordt gecorrigeerd naar de dichtstbijzijnde chromatische halve toon.
	Maj (Min)	De toonhoogte wordt gecorrigeerd volgens de Key-instelling.
Gender	Geeft uw stem een mannelijk of vrouwelijk karakter.	
Octave *1	Bepaalt hoeveel de toonhoogte wijzigt.	
Key *2	Bepaalt de toonaard van de song dat u zingt (p. 11).	
Note *3	Legt de toonhoogte vast.	

*1 Beschikbaar als Type niet is ingesteld op Soft, Hard of Electric.

*2 Beschikbaar als Scale is ingesteld op Maj(Min).

*3 Beschikbaar als Type is ingesteld op Robot.

TONE/SFX

Parameter	Uitleg	
On, Off	Schakelt TONE/SFX in/uit.	
Type	PREAMP	Wijzigt het tonale karakter.
	DISTORTION	Creëert een vervormde stem.
	RADIO	Creëert een radiostem.
	STROBE	Knipt de stem in dunne plakjes.
	CHORUS	Maakt de stem rijker.
	FLANGER	Voegt een "suzende" modulatie toe.
Gain *1	Wijzigt het niveau.	
Bass *1	Wijzigt de toonkwaliteit van de lagere frequenties.	
Middle *1	Wijzigt de toonkwaliteit van de middenfrequenties.	
Middle f *1	Wijzigt de frequentie die door de Middle-parameter wordt beïnvloed.	
Treble *1	Wijzigt de toonkwaliteit van de hoge frequenties.	

Parameter	Uitleg
Drive *2	Wijzigt de hoeveelheid distortion.
Tone *2	Wijzigt het tonale karakter.
Speed *3	Bepaalt de snelheid.
Depth *4	Past de diepte van de CHORUS aan.

*1 Beschikbaar als Type is ingesteld op PREAMP.

*2 Beschikbaar als Type is ingesteld op DISTORTION.

*3 Beschikbaar als Type is ingesteld op STROBE of FLANGER.

*4 Beschikbaar als Type is ingesteld op CHORUS.

DOUBLE/HARMONY

Parameter	Uitleg	
On, Off	Schakelt DOUBLE/HARMONY in/uit.	
Part1 (2) Type	Off	Schakelt het onderdeel uit.
	Double	Creëert een double tracking-effect.
	-1→+1 oct	Als u de toonaard van uw nummer hebt bepaald (p. 11), wordt een harmonie die geschikt is voor die toonaard toegevoegd, in het interval dat u hier opgeeft.
	Unison	Door het stemkarakter te wijzigen, wordt de indruk gecreëerd dat een andere persoon dezelfde melodie met u zingt.
Part1 (2) Dbl *1	Wijzigt de intensiteit van het Double-effect in drie niveaus (Light/Normal/Deep).	
Part1 (2) Lev *2	Wijzigt het volume van het stuk.	
Part1 (2) Gender *2	Vormt uw stem om naar een mannelijk of vrouwelijk karakter.	
Part1 (2) Pan	L50–Center–R50	Bepaalt de panning (stereopositie) van het geluid.
Key *2	Bepaalt de toonaard van het nummer dat u zingt (p. 11).	

*1 Beschikbaar als Type is ingesteld op Double.

*2 Beschikbaar als Type is ingesteld op -1 tot +1 oct of Unison.

DELAY

Parameter	Uitleg
On, Off	Schakelt DELAY in/uit.
Time	Wijzigt de delaytijd (1–4000 ms).
Feedback	Bepaalt hoeveel van het vertraagde geluid wordt herhaald.
DelayLevel	Wijzigt het volume van het vertraagde geluid.

REVERB

Parameter	Uitleg	
On, Off	Schakelt REVERB in/uit.	
Type	Ambience	Creëert een gevoel van ruimtelijke diepte.
	Room	Zorgt voor een warme weergalm.
	Hall 1	Biedt een heldere en ruime weergalm.
	Hall 2	Biedt een zachte en subtiële weergalm.
	Plate	Biedt een metaalachtige weergalm met extra hoog bereik.
Size	Wijzigt de grootte van de ruimte om de galmtijd te variëren.	
RevLevel	Wijzigt het volume van de galm.	

CONTROL PEDAL

Parameter	Uitleg	
Type	DBL/HRM	Schakelt elk effect in/uit (p. 14).
	DELAY	
	PITCH	
	TONE/SFX	
	REVERB	
	DYNAMICS	
	CUSTOM	Schakelt u het opgegeven effect in/uit (p. 14).

MASTER

Parameter	Uitleg
Level	Wijzigt het volume van het geluid.
NoiseThres	Pas dit aan volgens het ruisniveau. Stel dit in op een hogere waarde als het ruisniveau hoog is of op een lagere waarde als het ruisniveau laag is.
Key	Bepaalt de toonaard van het nummer dat u zingt (p. 11).

Systeemparameters

Deze parameters worden toegepast op de volledige VE-20.

SETUP

Parameter	Uitleg	
MicSens	Wijzigt de invoergevoeligheid.	
PhantomPower	On, Off	Schakelt fantoomvoeding naar de INPUT-aansluiting in en uit.
Output	Mono	Mono-uitvoer van OUTPUT-aansluitingen L (MONO) en R.
	Stereo	Stereo-uitvoer van de OUTPUT-aansluitingen.
	Mono/Dry	Mono-uitvoer van OUTPUT-aansluiting L (MONO) en droog geluid van aansluiting R. * Deze instelling is ook van toepassing op de L- en R-signalen van de PHONES/LINE-aansluiting.
LowCut	On, Off	Verwijdert ongewenste lage frequenties.
LoopType	Perform	Selecteer dit als u de Phrase Loop-functie wilt gebruiken om te overdubben (p. 13).
	Check	Selecteer dit als u een soundcheck wilt uitvoeren (p. 15).
Contrast	Wijzigt het contrast (leesbaarheid) van het scherm.	

FACTORY RESET

Parameter	Uitleg
ALL	Alle instellingen worden geïnitieerd.
SOUND	Alle User Sound-instellingen worden geïnitieerd.
SETUP	Installatieparameterinstellingen worden geïnitieerd.

Problemen oplossen**Het apparaat schakelt niet in****● Zijn de batterijen leeg?**

- Vervang ze door nieuwe batterijen (p. 3).
- * De batterijen bij de VE-20 dienen enkel om in de fabriek te controleren of het apparaat werkt.

● Is de opgegeven netsroomadapter (PSA-reeks, optioneel) juist aangesloten?

- Controleer de aansluitingen nog eens (p. 7). Gebruik nooit een andere netsroomadapter dan degene die is opgegeven.

● Staat de POWER-schakelaar op OFF?

- Zet de POWER-schakelaar op ON (p. 4).

Geen geluid/laag volume**● Is de externe apparatuur correct aangesloten?**

- Controleer de aansluitingen nog eens (p. 7).

● Is de input gain of het volume van uw mixer of recorder gedempt?

- Controleer de instellingen van het aangesloten apparaat.

● Is de Phantom Power-parameter op Off ingesteld?

- Als u een condensatormicrofoon gebruikt die fantoomvoeding vereist, stelt u de Phantom Power-parameter in op On (p. 16).

● Zijn de MicSens- of Volume-instellingen te laag?

- Stel deze in op geschikte waarden (p. 4).

● Zijn de batterijen leeg?

- Vervang ze door nieuwe batterijen (p. 3).
- * De batterijen bij de VE-20 dienen enkel om in de fabriek te controleren of het apparaat werkt.

Het POWER-lampje is zwak geworden**● Is de opgegeven netadapter (PSA-reeks, optioneel) juist aangesloten?**

- Controleer de aansluiting nog eens (p. 7).
- * Gebruik nooit een andere netsroomadapter dan degene die is opgegeven voor gebruik met de VE-20.

● Zijn de batterijen leeg?

- Vervang ze door nieuwe batterijen (p. 3).
- * Wanneer het lampje verzwakt of niet meer oplicht terwijl het effect is ingeschakeld, dient u de batterijen te vervangen.
- * De batterijen bij de VE-20 dienen enkel om in de fabriek te controleren of het apparaat werkt.

Geluid is verstoord**● Is de MicSens-instelling correct?**

- Stel de instelling juist in (p. 4).

● Is de output van een andere effectenprocessor op de INPUT-aansluiting aangesloten?

- Sluit uw microfoon rechtstreeks aan op de INPUT-aansluiting.

Kan de opgenomen frase niet opslaan

- Het is niet mogelijk om een opgenomen frase in de VE-20 te bewaren.

Overdubben met Phrase Loop lukt niet**● Is de Phrase Loop-parameter op Check ingesteld?**

- Overdubben is niet mogelijk als dit op Check is ingesteld. Stel de Phrase Loop-parameter in op Perform als u wilt overdubben (p. 15).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Belangrijkste specificaties

VE-20: Vocal Processor

Nominaal ingangsniveau	INPUT: -40 dBu (MicSens=40)
Ingangsimpedantie	INPUT: 4 k ohms
Nominaal uitgangsniveau	UITVOER: -40 dBu PHONES/LINE: -25 dBu
Uitgangsimpedantie	UITVOER: 600 ohms PHONES/LINE: 66 ohms
Geluid	30 (Vooraf ingesteld) + 50 (Gebruiker)
Maximale opnametijd (alleen mono)	38 seconden
Beeldscherm	16 tekens, 2 lijnen (LCD met achtergrondverlichting)
Aansluitingen	INPUT-aansluiting (XLR-type (gebalanceerd, fantoomvoeding +48 V), ¼" TRS phone-type (gebalanceerd)) OUTPUT-uitgangen (XLR-type) PHONES/LINE-aansluiting (stereo 1/4"-aansluiting) DC IN-aansluiting (DC 9 V)

Stroomtoevoer	DC 9 V: Droge batterij LR6/R6 (AA) type x 6, net-adapter (PSA-reeks) * Duur van voortdurend gebruik bij werking met batterij: Koolstof: 2 uur, Alkaline: 8 uur Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.
Stroomverbruik	190 mA (9 V max.)
Afmetingen	173 (B) x 158 (D) x 57 (H) mm 6-13/16 (B) x 6-1/4 (D) x 2-1/4 (H) inch
Gewicht	1,1 kg / 2 lbs 7 oz (inclusief batterijen)
Accessoires	Gebruikershandleiding Infoblad ("HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN", "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" en "Informatie") Droge batterij LR6 (AA) type (Alkaline) x 6
Optie	Netstroomadapter: PSA-reeks

* 0 dBu = 0,775 Vrms
* Met het oog op productverbetering, kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit apparaat worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.



G6027133R0